大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬八千九百四十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
今日出紙三張半　零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

在巴黎招待記者談及香港問題同時
趙紫陽談經濟特區政策 同世界某些自由港相同
大陸制度不強加於香港 香港制度亦不會蔓延大陸

【據中國新聞社巴黎二日電】趙紫陽總理今天上午在瑪麗尼國賓館舉行的記者招待會上回答了有關香港問題後有記者問，自由港的概念是怎麼理解的？趙總理說，我認為自由港的政策就是不收關稅。我們現在搞的特區政策，同世界上一些地區的自由港、自由加工區本質上沒有差別。

【據新華社巴黎二日電】趙紫陽總理今天上午在巴黎他下榻的國賓館舉行的記者招待會上，在回答記者有關於香港的制度的問題時，趙總理說，中國憲法有一條規定，中國可以設立特別行政區。在中國恢復對香港行使主權之後，香港就作為特別行政區享有高度的自主權，將由關於香港特別行政區的基本法來體現「一個國家兩種制度」的以及中國關於保持香港繁榮和穩定的一系列政策。

當記者問到在香港實行的制度會不會擴大到中國其他地區的問題時，趙總理說，中國不把大陸的制度推行到香港去，我也不相信香港的制度會在大陸蔓延。

關於華僑問題，趙總理說，華僑一貫與僑居國人民保持良好的關係，為發展僑居國的經濟做出了貢獻。我希望他們繼續發揚這種精神。趙總理感謝僑胞對於祖國統一和四化所作出的貢獻。

在談到中國實行的對外開放政策時，趙總理說，中國的制度不會因開放政策而改變，中國對此是有信心的。既然開放了，國外的好的東西會傳進來，我們不希望傳進來的東西也可能傳進來一些。凡是中國人民所喜歡的、符合中國人民需要的、有利於中國現代化建設的東西，我們將給予歡迎，對於腐朽的、渙散人心的、頹廢的東西，我們當然要加以防止，防止的方法主要是在進行物質文明建設的同時，進行精神文明的建設。趙紫陽總理說，我們對馬列主義的基本原則是堅信不疑的，但將根據中國的實際情況辦事。

趙紫陽在談到我國經濟特區與中央政府的關係時說，中國除了原來四個經濟特區外，又開放了十四個沿海港口城市。這十四個沿海城市是中國工業集中和經濟發達的地方。進一步開放的主要特點是擴大當地城市與國外的經濟、技術合作的自主權。這就是說，這些城市同國外進行經濟、技術合作有相當大的自主權。這樣中國對外合作手續簡便，速度可以大大加快，如上海、天津這兩個大城市，三千五百萬美元以下的項目，它們可以自行決定。

趙紫陽六月二日在巴黎會見法國企業家（新華社傳真）

北京昨降豪雨 食水緊張狀況稍有緩和

【美聯社北京二日電】星期六晚北京降了今年來第一場雷雨，緩和了經過苦旱的冬、春兩季後北京的緊張食水供應。

暴雨夾着閃電，使北京街頭出現若干水浸現象。

北京市東北的十三陵水庫由於苦旱已經乾涸，但是北京市居民的食水供應來自其他水源。

趙紫陽晤法企業家 願予外商提供優惠
中國中小企業改造是個大市場

【據新華社巴黎二日電】趙紫陽總理今天上午在巴黎會見法國企業家時說，在引進技術和資金方面，中國將對法國和西歐各國給以積極的考慮，並在市場和稅收方面提供優惠條件。

他說：「我們不僅要在能源、交通運輸、原材料等方面興辦數以百計的大型建設項目，而且還要積極推進四十萬個現有企業的技術改造。我們不僅願意同大企業、也歡迎同中小企業進行各種形式的合作。」

趙紫陽在談到中法經濟貿易關係時說，中國願意在平等互利、長期穩定的基礎上同法國發展合作。隨着中國經濟的發展，中法經濟合作和貿易關係的前景是很廣闊的。他說，中國幅員遼闊，資源豐富，法國經濟發達，技術先進，雙方各有優勢，互相需要。

他說，妨礙兩國經濟貿易關係發展的原因之一，可能是雙方還缺乏了解。他說，中法雙方應當增加接觸，加深了解，重要的是雙方考慮合作時都要看得更遠一些，更廣一些，在合作過程中更靈活一些。他希望法國企業提高自己的競爭能力。

趙總理說，中國幾十萬個中小企業是一個汪洋大海，中國政府在一九八三年確定的第一批改造的中小企業就有三千個。中國每年用於中小企業改造的資金達一百五十億美元。他希望法國的金融家和企業家不要小看中國這些中小企業的改造。

趙紫陽說，在國際貿易中有個「貨比三家」的做法。這對中國來說，首先要比的是技術轉讓，即比較轉讓的技術水平和轉讓的條件。

韓克華昨赴美 出席旅遊會議

【新華社北京二日電】應美國商務部的邀請，中國國家旅遊局局長韓克華今天率領中國旅遊代表團赴美國出席中美旅遊雙邊委員會第一次會議。

會後，中國旅遊代表團還將訪問美國的幾個旅遊城市。

楊靜仁平杰三昨會見杜致禮

【本報訊】中國新聞社北京二日消息：中共中央統戰部部長楊靜仁、顧問平杰三今天下午在人民大會堂上海廳會見和宴請杜致禮女士。杜致禮是已故杜聿明、曹秀清夫婦的長女、著名美籍物理學家楊振寧之夫人。

杜致禮是五月十二日由香港護送其母親、全國政協委員曹秀清的骨灰抵達北京。五月二十二日，全國政協主席鄧穎超會見並慰問了她。五月二十七日，杜致禮參加了在北京八寶山革命公墓舉行的曹秀清追悼會。

全國政協秘書長彭友今，副秘書長程思遠和全國政協常委侯鏡如、委員沈醉參加會見和宴會。

杜致禮女士對記者說，因楊振寧正在歐洲講學，未能脫身前來參加追悼會。她表示，雖然父母都已在大陸去世，今後，她還會常到大陸來。

傅聰赴岷市 舉行演奏會

【本報訊】馬尼拉消息：著名鋼琴家傅聰預定六月七日在此間舉行一次演奏會，由馬尼拉交響樂團伴奏，演奏節目有蕭邦和莫札特作品。

這次演奏會是馬尼拉首都劇院及一家金融公司為祝賀傅聰五十歲生日而舉辦的，傅聰訪問馬尼拉後，將前往香港。

在巴黎大學 趙紫陽獲授勳章
並獲美國世界領袖兒童和平獎

【中國新聞社巴黎一日電】中國總理趙紫陽今天在具有七百多年歷史的巴黎大學接受了巴黎學區最高榮譽——巴黎大學銀質勳章。在授勳儀式上巴黎學區總校長埃萊娜·阿爾韋納夫人再一次用「要吃糧，找紫陽」這句話稱讚趙總理在解決中國糧食問題上作出的貢獻。趙紫陽是第一位來到巴黎大學的中國總理，也是第一位接受巴黎大學銀質勳章的中國總理。在最近幾年，巴黎大學曾將銀質勳章授予英國女王、印度總理英·甘地、冰島總統和希臘總統。

【新華社華盛頓一日電】舊金山消息：美國圓桌基金會主辦的第二屆國際兒童和平獎授獎大會今天上午在舊金山市政府大廳舉行。為表彰中華人民共和國總理趙紫陽為世界和平所作的傑出貢獻，大會給趙總理頒發了給世界領袖的兒童和平獎。

我駐舊金山總領事唐樹備代表趙總理在大會上領了獎。

端陽競渡 進入高潮
廣州地區賽龍舟 八十萬人看熱鬧
卅個賽點 參賽龍舟五千五百艘次

【中國新聞社廣州二日電】廣州地區一年一度的端午節龍舟競渡活動，今天進入高潮。

上午十一時左右，廣州郊區黃埔區、番禺市頭南村區、增城縣城三個競賽點，金鼓齊鳴，三百三十艘龍舟爭相競渡。二十六萬人觀看盛大的龍舟競渡表演。

廣州地區龍舟競渡活動共設三十個競渡點，從五月三十一日至六月十三日共持續十三天，參加的龍舟有五千五百三十多艘次，比去年增加三千多艘次。觀看龍舟競渡人數，迄今日止，累計達八十萬人次。

台北謠言滿天飛 的士色魔挖眼珠
人心惶惶 婦女不敢夜出

【本報訊】台灣消息，台北最近謠言滿天飛，傳有的士色魔強暴女搭客，威脅「你要性命還是要眼睛」，專挖眼珠，搞得人心惶惶，不少女學生和家庭婦女不敢夜出，不敢乘坐的士。

《中國時報》說，這一流言愈傳愈廣，所傳受害者的人數也已增多，繪影繪聲，若有其事。如此恐怖的傳聞，已引起普遍的震撼。該報為此發表「社論」說，「這一流言如不平息，會引起社會上的不安情緒，值得重視」。

楊得志對記者透露 全軍國慶節換新裝
式樣已選定 有軍階標誌

【法新社北京二日電】據解放軍總參謀長楊得志宣稱，中國武裝部隊各兵種即將穿上具有中國特色的新軍裝。

英文《中國日報》二日刊登楊得志對記者談話，在涉及解放軍的新軍事服裝時說：「這件事對於解放軍的現代化具有重要意義。」

楊得志又說，中國武裝部隊的新軍裝業已選定，軍裝的式樣「顯着地表現出中國的特色」。

中國人民解放軍將穿上新軍裝的風姿將在十月一日大閱兵中呈現在公衆面前。這次閱兵是為慶祝中華人民共和國成立三十五周年而舉行的。

【美聯社北京二日電】根據中國人民解放軍總參謀長楊得志說，表示軍階和明顯結合中國特點的新制服，已選定為四百二十萬中國人民解放軍的軍服。

特稿
日專家論香港和深圳經濟
中日經濟交流會第四次年會追記

本報記者　李成

五月下旬在深圳召開的中日經濟知識交流會第四次年會上，中日兩國學者認真地討論了我國經濟特區的建設問題。日本經濟學家聽了深圳市長梁湘的報告《發展中的深圳經濟特區》，參觀了深圳的工業、商業、旅遊和港口，碼頭設施，對深圳特區四年來取得的巨大成就表示讚許。

日本前外相大來佐武郎回憶了他在一九七三年經過深圳來中國時的荒涼簡陋情景，說看到十年後深圳變得這樣繁榮，感到驚奇。他說：「我在世界各地東奔西走，還沒有發現一個城市能在短短幾年內發生這麼大的變化。」

會議的日方主席——日本國際能源政策論壇議長向坂正男在閉幕會發言中說：「我坦率地說，沒有預想到深圳會有這樣急劇的變化發展，看到這裏的經濟建設和經濟改革試驗的成功後，深深感到，中國在收復香港主權後，可以和香港在經濟上建立合理的關係。」日本學者們對中國經濟特區的建設，聯繫到和香港、西太平洋地區經濟上的關係，和特區在中國現代化建設中的作用，發表了許多重要的見解，並提出一些有益的建議。

香港、特區和內地是三個不同的經濟層次

日本亞洲經濟研究所會長筱原三代平詳細論述了中國現代化與香港及經濟特區的作用。他指出：香港和中國有着緊密的經濟聯繫。香港的食品有一半，一般消費資料有四分之一，是由中國供應的。中國對香港的出口佔出口總額的四分之一，一九八二年中國對香港的貿易順差達三十五億美元。中國從香港同胞到內地探親旅遊和僑匯中每年約可得到十億美元的外匯。以深圳特區為首的廣東等省的外資投資額的百分之九十左右是香港資本以及經由香港向這些地區投資的外資。以中國銀行為首的華資銀行在香港金融市場上佔第二位。

筱原三代平說：香港作為亞太地區的巨大金融中心，將對中國的現代化建設發揮十分重要的作用。中國已經明確宣佈在香港收回後將保持它現在的經濟制度五十年不變，承認香港的國際金融中心的地位，保持香港的繁榮和穩定。這樣，就意味着今後的中國存在着「完全的市場經濟」（香港）、「市場為主，計劃為輔」（經濟特區），和「計劃為主，市場為輔」（內地）這「三個層次」以至「三個領域」的經濟體制。這意味着社會主義的中國採取了以香港和經濟特區為窗口，利用「對外市場原理」的戰略。如果中國在利用國際貿易金融中心的香港和建設經濟特區方面取得成果，那麼，中國社會主義也許會和發展動輒停滯的蘇聯、東歐社會主義不同，向實現「有活力的社會主義的方向前進」。

四個經濟特區是西太平洋經濟圈的中樞地點

日本興業銀行調查部長小林實說：「根據我們的預測，包括日本、中國在內的西太平洋經濟圈，將成為八十年代世界經濟發展的核心。而中國選定的深圳、廈門等四個經濟特區，可以算得上是八十年代最有活力的發展地區——西太平洋經濟圈的中樞地點。所以，四個特區今後的發展，應該與西太平洋經濟圈的發展結合起來加以考慮，把它擺在西太平洋經濟圈與中國經濟發展的聯結點的位置上。」

小林實從上述觀點出發，希望就以下兩個問題進行認真的探討。第一個問題是：在深圳修建國際機場和完備國際電話通訊機能。

小林實指出：「由於經濟特區是西太平洋經濟圈的中心地點，而且是它同中國的聯結點，所以修建國際機場是頭等重要的大事。」「香港雖然已有啟德機場，但是距離市區過近，並且容納能力已達到極限，現已到了必須研究新機場計劃的地步。」

四個經濟特區與華南工業區的發展前景

小林實提出的第二個問題是，考慮建立以四個經濟特區為核心的華南工業區的發展前景。

小林實提出：「如果南海的石油鑽探成功，這個地區有可能發展石油化學聯合企業。」然而，「我認為，中國即將到達一個新階段，即從一個低收入的發展中國家，向中收入發展中國家轉變，將會帶來消費結構的變化。」

中國在建立多樣化的消費品供應和耐久消費品的維修服務體制等方面，需要作出很大的努力。為此，他設想在以四個經濟特區為中心的華南工業區發展以耐用消費資料機械為中心的綜合性的加工組裝工業。可以在最後組裝工廠的周圍積極扶植培育承包加工型的部件生產，以便使它的部件供應從進口轉換為國產。如果中國能夠供應價格低廉質量可靠的部件，那麼，甚至外國的組裝工廠需要的部件也會從中國採購，中國可通過部件出口賺取外匯。

日本經濟學家對中國經濟特區發展戰略的上述各項看法和意見得到出席會議的中國成員積極熱烈的反應。中國社會科學院馬洪院長在五月二十四日的閉幕講話中認為，這些意見對中國方面有重要參考價值，他代表會議中國成員和深圳特區領導人對日本朋友們的幫助表示感謝。

特稿
評所謂「中共支持台獨」

中國新聞社記者　陳國少

最近一個時期，台灣國民黨人士散布這樣一種論調，說是「中共支持台獨，利用台獨打擊國民黨」。海外有一些人士也將信將疑，以為中共也許或明或暗地支持過台獨。對於這些流言，有必要加以澄清，並不能聽任其繼續流傳，干擾和平統一祖國的歷史進程。

所謂「中共支持台獨」，實屬無稽之談。實際情形是，中共主政以來一直堅決反對「兩個中國」，反對「台灣獨立」，反對分裂，不遺餘力地致力於爭取祖國統一。

在一九七九年以前，每年紀念台灣「二·二八」事件的集會或座談會上，中國共產黨和民主黨派負責人發表談話，幾乎都有譴責國外勢力勾結台灣極少數民族敗類搞「兩個中國」、「一中一台」、「台灣獨立」等內容。一九七九年元旦，全國人大常委會發表的《告台灣同胞書》指出，「我們寄希望於一千七百萬台灣人民，也寄希望於台灣當局。台灣當局一貫堅持一個中國的立場，反對台灣獨立。這就是我們共同的立場，合作的基礎。」一九八四年元旦，鄧穎超在全國政協新年茶話會上所作的講話則進一步指出，「台灣極少數人進行所謂「台灣獨立」的活動，這是違背台灣人民的意志利益，違背祖國統一和民族團結利益的。對於台灣同胞大陸的關係，團結則安，分裂則危，這是盡人皆知的民族大義和客觀真理。海峽兩岸中國人民分離了幾十年，時至今日，誰能再阻擋祖國的統一，誰就對不起後代。」這是中共領導人近年來最嚴厲地批判台獨的一次講話。鄧穎超在講話中還直接了當地點出：「「台獨」的總部就設在美國。美國的一些有權勢的人物，公開支持「台獨」的活動，把台灣當作自己的囊中物。他們的這種行徑，對於台灣當局和台灣人民的侮辱，就是對於台灣當局的前途，究竟是禍是福，也很值得深思。」趙紫陽在剛剛結束的全國人大和全國政協會議上作的政府工作報告時也指出，「對於台灣當局任何有利於海峽兩岸同胞接觸來往，增進了解和有利於祖國統一的言行，我們都將表示讚賞」，並且重申，「一切分裂中國的陰謀活動，都是不可能得逞的」。這就表明，中共支持一切反對分裂、維護祖國統一的言行，絕對不會容忍諸如「台灣獨立」之類分裂祖國的陰謀活動。說「中共支持台獨」，無異於說「中共放棄實現祖國統一的目標」，這顯然是荒唐的，可笑的，不值一駁的。

至於有人以為「中共也許或明或暗地支持過台獨」，而且舉出中共人員接觸海外有台獨傾向的人士為例證，這同樣是站不住腳的。跟一些有台獨思想傾向的人士來往，並不等於贊成其思想傾向，而恰恰是為了相互了解，說服他們改變這種思想傾向。正如鄧穎超在一九八〇年三月三日在北京婦女界舉行的一次有關統一問題的座談會上說的，「從『台灣獨立』字義上看，是與統一祖國相對立的，是分裂祖國、分裂人民的。所以我們不贊成『台灣獨立』。但我們願意與主張台獨的人士交換意見，歡迎他們來大陸參觀。」這裏的「交換意見」及「歡迎他們來大陸參觀」，當然是為了增進了解，打消疑慮，改變他們的主張，而絕不是贊成他們搞台獨。

大家知道，台灣與祖國大陸隔絕了三十多年。台灣同胞既不滿於台灣的政治現狀，又缺乏對祖國大陸的了解，對台灣的前途感到懷疑與失望。在這種情況下，由於國外勢力及台灣少數別有用心分子的欺騙宣傳，一些人就產生了幻想，傾向於走「台灣獨立」的道路。他們的這種處境和心態是可以理解的。正因為了解到這一點，中共才願意接觸這部分人，以便於做說服教育和團結爭取的工作，爭取他們理解與支持中共的和平統一方針，為和平統一祖國排除一些干擾與障礙。因此，把中共的這種努力稱作「支持台獨」，顯然是自欺欺人的。【中國新聞社北京三日電】

番禺 銀絲米粉
珠江橋牌
品質上乘 人盡皆知

三聯書店
讀者服務中心
香港中環域多利皇后街9號
☎:5-250102
星期日營業時間
下午一時至六時
三聯展覽廳：
“神州心影”攝影展
展期：5月30－6月6日

一周一語

人大通過三大政策

這一周，北京最大的政治事件是：人大開幕和趙紫陽訪問西歐六國。

歷時十七天的六屆全國人大二次會議，在完成了全部議程後，五月三十一日結束。

趙紫陽總理作的政府工作報告，得到了會議的批准。在閉幕會上通過的一項相應的決議中，肯定了趙紫陽在報告中提出的「今後一個時期的經濟工作要着重抓好體制改革和對外開放兩件大事」，認為這是符合中國國情的決策。根據代表們的建議，將適當增加教育和科研經費，可以預期，今後中國經濟的發展將按趙紫陽報告中設計的藍圖，穩步而健康地前進。

會議同意趙紫陽提出的和平統一祖國和恢復對香港行使主權的政策，「認為這是符合包括台灣同胞、港澳同胞、國外僑胞在內的全國各族人民的根本利益和共同願望的。」在批准政府工作報告的重要決議中，寫上了這一段話，說明中國對這兩個問題的高度重視。

簡言之，這個人大會議，規定中國政府今後一個時期的中心任務，就是：「改革、開放、統一」。

香港將來駐軍問題澄清

在會議的後期，鄧小平就駐軍香港的問題作了澄清，就是作為收回主權的象徵，中國有權在香港駐軍。這本來是一個屬於常識範圍的問題。記得去年鄧小平在會見港澳人士時，就說過將來收回香港主權後要駐軍。姬鵬飛也說過不排除駐軍的可能。香港有些人太敏感，一些記者一定要「打破砂鍋追到底」。現在問題完全澄清，甚至英國外相賀維也承認，中國有權駐軍。至於將來的軍隊，駐在元朗或新界僻遠的軍營，一如今天的英軍然，其本質就是駐軍。鄧小平說，將來香港駐軍有三千到五千人足夠了，並且不會干涉港人自治。

這番講話其實並沒有什麼引起驚擾之處，因為事實上和英軍在港的情況一樣。昨天一些香港人大代表回港時也談到了，因此，這次駐軍問題的風波，很自然的就會平息。

全國中心任務：改革、開放、統一

龔耀文

趙紫陽的政府報告，正式規定北起大連南到北海的沿海十四城市對外開放。海外有的人懷疑：中國的開放步伐是否太快了。

這十四個沿海城市除了煙台、北海、溫州之外，一般都有一定的基礎，例如上海、大連，前者是中國最大的外貿港口和工業中心，後者有極好的地理位置，優良的港口。這些城市參照深圳等經濟特區的經驗，打開自己的大門，面向內地，面向世界，同時積極培養經濟管理的人才，假以時日，是會帶來欣欣向榮的新局面的。

中國永遠對外開放

現在最有利的條件是，中國對外開放是長期國策。這點也早已昭告世界。彭真前天說：「中國將永遠堅持對外開放政策，加快建設速度。本次人大會議經過認真的討論，一致同意堅持對外開放政策，引進外國資金、先進技術、管理經驗，這樣可以加快建設的速度。現在還只是開始，中國將永遠開放下去。」

「中國永遠對外開放」，這話由人大常委會委員長彭真向外國明確宣布，代表着北京重申此一政策的一貫性和堅定性。今後當然不會改變，不可能改變。迄西方的許多觀察家都承認中國已經制訂一套完全適合她的國情的務實政策，並已行之有效，因而結論是：中國不可能改變它的道路，更不可能走回頭路。如果今天還有人懷疑中國政策可能再變的話，那就不是囿於偏見，就是出於成見。

全力謀求國際和平環境

趙紫陽在政府工作報告中強調，在政府的各項工作，中心任務仍然是經濟建設。經濟建設是整個中國社會主義現代化的核心，這一點，任何時候都不能忽略，不能偏離。

為了順利進行經濟建設，中國的對外政策就是旨在謀求一個國際和平環境。趙紫陽這次訪問西歐，在巴黎再一次詳述了中國對當前歐洲局勢的看法，希望美蘇停止競相部署新型核導彈，主張美蘇盡快恢復核裁軍談判，並表示同情歐洲的反核運動，要緩和緊張局勢，為歐洲及世界和平。這一立場說明中國和西歐是一致的，受到西歐輿論的讚揚。

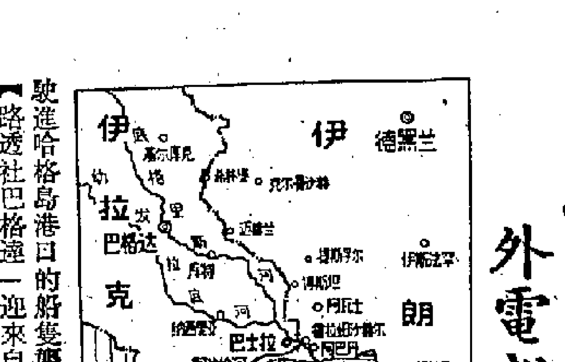
趙紫陽在法國議會大廳發表的演講中重申：中國在任何時候、任何情況下決不首先使用核武器，並且永遠不向無核國家使用核武器，中國不主張核擴散，不實行核擴散，不幫助別的國家發展核武器。

相信任何人都可以從中國的這一立場看出，北京的對外外交路線是與世界各國的人民的願望完全一致。中國和美蘇都保持一定的距離，不結盟於兩「大」之間，加上第三世界的支持，這在世界上就形成一股舉足輕重的和平力量。

趙紫陽的西歐行，強調謀求和平、友好和合作。他的訪法第一站已顯示取得成功。中法決定擴大雙邊經濟合作。法國願意協助中國的「四化」。此無他，扶持支援一個強大的和平的中國，本身就是對世界和平的貢獻。全世界都看到，中國已徹底扭轉了過去「左」的內外政策，她的施政越來越向合理、開放的方向發展，而且將永遠如此，決不改變。中國的政策在世界上將日益贏得更多人了解，這一點是肯定無疑的了。

動員數十萬正規軍及其他軍種　伊朗擬發動鉗形攻勢　伊拉克下令全面戒備

外電說伊拉克巴士拉城是伊朗進攻目標



【路透社巴格達二日電】巴格達外交消息人士今日說，伊朗正準備在波斯灣對伊拉克發動一個鉗形攻勢，一方面由北進攻，另一方面主軍將出其不意地向南方伊拉克港巴士拉猛衝。

外交消息人士說，伊朗已在爭執中的阿拉伯河東翼動員了二十五萬正規軍，另外還有一些特別兵種和志願軍，準備進攻巴士拉。

此間目擊者說，他們看到一長列又一長列的伊拉克坦克運輸船，載着數以百計的蘇製T—七二型設備精密的坦克，其中一些是全新的，它們正向南方前線駛行，預備應付伊朗的攻勢。

伊拉克一位高級官員說，伊朗的攻勢將使其本身局勢更趨惡化，它只將為伊朗經濟和油站帶來更強大的打擊。

外交消息人士說，伊拉克最近收到一批精密的蘇製重型轟炸機和導彈，導彈類似法國超級軍旗戰鬥轟炸機所帶的飛魚。伊拉克在其對駛進哈格島港口的船隻襲擊中，數度採用了上述飛魚導彈。

【路透社巴格達二日電】伊拉克今天報道她的軍隊已進入全面戒備，準備粉碎伊朗再次越過波斯灣南部戰線的任何進攻。

一位伊拉克高級軍官說：「伊拉克歡迎來自任何地方的伊朗人，準備再次教訓他們，令他們永世難忘。」

路透社記者問他有關外交和情報人士報道，伊朗數十萬正規軍和志願人員作好準備，在南部發動攻擊時，他說：「如果他們想越過阿拉伯河進攻巴士拉的話，他們將受到歡迎。我們的軍隊將消滅他們。」

趙總理接受巴黎大學最高級勳章

六月一日，趙紫陽總理在巴黎接受巴黎學區區長、巴黎大學總校長埃萊娜·阿爾弗納夫人（右一）代表巴黎大學授予的該校最高級勳章——銀質勳章。（新華社照片）

在東京舉行記者招待會　西哈努克談東局勢　闡釋四方聯合條件

韓桑林必須拋棄越蘇和反對越侵略

【據新華社東京二日電】民主柬埔寨主席諾羅敦·西哈努克親王今天上午在東京舉行的記者招待會上指出，當前民主柬埔寨形勢很好。柬埔寨愛國軍民決心戰鬥到底，直至迫使越南侵略者撤出柬埔寨。

西哈努克在回答新華社記者提問時說，民主柬埔寨形勢很好的表現是：

首先，民柬三方國武裝力量加深了相互理解，增強了團結，積累了經驗。

第二，廣大柬埔寨人民已經認識到，壓迫他們的是河內統治者。

第三，越來越多的柬埔寨人不堪忍受越南人的壓迫，紛紛逃向解放區。

第四，柬埔寨愛國武裝力量兵員不斷增多，平時受到很好的訓練，加上一些國家支援了很多優良的武器和裝備，軍事力量日益增強。

西哈努克在回答日本記者提問時說，他希望日本政府能在柬埔寨問題的解決中作出更多的努力。同時他希望日本能早日同民柬互派大使。

當有記者問到柬埔寨能否實現四方（包括韓桑林）聯合時，西哈努克說，希望韓桑林能和他們一起，實現四方聯合，但這裏有一個先決條件，即韓桑林必須拋棄越南和蘇聯，反對越南侵略。可是這在目前是不現實的，也是不可能的。

西哈努克表示，為了迫使越南撤軍，召開國際會議，政治解決柬埔寨問題，民柬決心戰鬥到底。現在，柬埔寨人民的戰鬥不僅是為柬埔寨，也是為了東南亞國家乃至亞洲和平。

聯合國秘書長昨抵埃及訪問

【路透社聯合國二日電】聯合國秘書長德奎利亞爾將於星期二抵達開羅，展開他中東五國之行。他希望此行能為解決阿拉伯—以色列分歧提供新的設想。

他將於六月五日至十三日期間訪問埃及、敍利亞、黎巴嫩、約旦和以色列，並視察黎巴嫩南部的聯合國維持和平部隊與戈蘭高地上的敍利亞和以色列軍隊。

北朝鮮埃塞俄比亞宣布不參加奧運會

【路透社東京二日電】北朝鮮今天宣布不派隊參加洛杉磯奧運會，加入蘇聯帶頭的杯葛行動。

東京監聽到北朝鮮中央通訊社發表簡報說，北朝鮮奧委會「決定不派體育隊伍參加第二十三屆奧林匹克。」

北朝鮮在今天奧運報名最後限期之前數小時宣布上述決定。

【美聯社巴黎二日電】據悉，埃塞俄比亞星期五加入蘇聯帶頭的杯葛洛杉磯奧運行動。

蘇聯塔斯社報道，埃塞俄比亞國家奧委會聲稱不派隊伍前往洛杉磯，成為第十三個退出奧運國家。埃塞俄比亞是莫斯科最強大的非洲盟國。

駐日美艦本月起　攜戰斧巡航導彈

【美聯社東京二日電】美國太平洋艦隊司令弗利海軍上將星期六說，美軍將按計劃從六月份開始部署攜帶核彈頭的戰斧式巡航導彈。報道說，弗利海軍上將書面回答橫須賀市辦公室記者俱樂部提出的問題時披露這個消息。

兩天宗教衝突死傷八十人　印旁遮普局勢惡化　總理派軍緊急佈防

【合衆國際社新德里二日電】印度總理甘地夫人星期六晚上下令駐守北部旁遮普邦的軍隊出動制止錫克派恐怖主義流血大行動。三個月來已有二百七十九人死亡。

【美聯社印度昌迪加爾二日電】在一個大規模的羣衆反抗運動的前夕，軍隊星期六在錫克教聖城阿姆利則周圍嚴陣戒備。

在烽火彌漫的旁遮普邦，錫克教恐怖分子據報殺害了九人，其中包括一位印度教著名領袖。

根據一些要求不披露姓名的官方消息人士，三個旅的陸軍，包括一個砲兵單位，已在阿姆利則城周圍站崗，隨時準備攻入。軍部正在向該區緊急增援。一旅軍隊約有四千人。

總理甘地夫人將於今晚八時三十分就旁遮普局勢，向全國發表電台和電視台廣播。

在逐步升級的錫克教恐怖行動中，兩日來已有二十一人喪生，五十八人受傷。

邦長潘德告訴美聯社說，「局勢正趨惡化，無可置疑地，我們必須採取強硬的行動。」

政治觀察家揣測，當局最後將動員軍隊來遏制旁遮普蔓延性的暴動。

人民黨領袖巴加昨天遇刺喪生

【路透社新德里二日電】印度報業托拉斯說，一位著名反對派政治家今天遭印度北方旁遮普邦的錫克極端分子槍殺。在新的暴力浪潮下，旁遮普邦的死亡人數，已達十八人。

人民黨在旁遮普邦的五十歲領袖巴加，據該通訊社稱，是被東北部市鎮霍希亞普爾的三名恐怖分子殺害的。

南非總理抵倫敦

反種族隔離示威者集會抗議

【美聯社倫敦二日電】英國反種族隔離示威羣衆在倫敦中部開始集會，抗議南非總理博塔星期六抵達此間。博塔是二十三年來第一個南非政府首腦訪問英國。

今次倫敦示威行動由社會黨反對黨工黨控制的大倫敦市政會和反種族隔離運動所組織。

里根在愛爾蘭遊覽　一男子衝上其汽車

兩天來里根遇到多次羣衆示威

【美聯社愛爾蘭高爾韋二日電】里根總統星期六乘車經過這座愛爾蘭中世紀城市時，一個男子衝上他的座駕車。

在場的新聞記者說，警察與前來救走這個男子的其他抗議羣衆混戰後，抓住這個男子，並將他拖走。里根乘坐的汽車隊飛馳而去，四個秘密特工人員跳上里根總統座駕車的踏腳板。

目前尚不知道里根總統是否知道這次事件，也不知道這個男子是否持有槍械。警方證實這個男子是二十四歲的都柏林公務員奎倫。他正接受盤問。

【路透社愛爾蘭果耳韋二日電】在愛爾蘭報章維護抗議者之際，里根總統今日開始遊覽愛爾蘭，抗議者看來一定要「走一步跟一步」。

在里根總統和夫人昨晚抵達時，新農機場附近的抗議者燒毀了一面美國國旗。在里根將要訪問的一個都柏林公園中，婦女和平運動者被趕離現場。

機師發現故障跳機　法幻影機無人駕駛　飛行逾百哩後墜毀

【法新社法國東部米盧茲二日電】今日獲悉，法國空軍一架「幻影」—五F戰鬥轟炸機在其駕駛員跳機後，無人駕駛地飛行四十分鐘，航行一百五十公里後才墜毀。

軍事發言人說，擁有四千小時駕駛經驗的資深飛行員，在試飛中發現一個儀器故障。這架飛機沒有裝備武器。

事發時，這架「幻影」機正飛離其在西德邊界附近的科爾馬—梅安里姆基地，高度繼續上升，已遠致數千公尺，時速約四百公里。

由於側風的衝擊，該機在西德布列特登鎮附近的車路交界墮毀之前，飛行了一大段「之字形」的航程。

發言人強調，在整個四十分鐘期間，該機未曾對平民產生任何危險，而且「至少有另一架戰機在尾跟隨，預備在它出現墮落民宅的威脅時，把它擊落。」

星生育兩種制度

大學程度者鼓勵多生育　低程度教育者獎勵節育

【法新社新加坡二日電】一直鼓勵大學教育程度母親生兩個孩子以上的新加坡政府，今天以獎勵來刺激低等程度婦女節育。

那些「低收入、低教育程度」，年齡又在三十歲以下的母親，假如生了一、兩個孩子後接受絕育手術，政府將獎與她們一萬元（五千美元）。

合格申請人士必須是父母雙方在一般普通教育證書考試不合格，兩人月入不得超過一千五百元（七百五十美元）。

北朝鮮與東德簽署友好條約

【路透社東京二日電】北朝鮮中央通訊社今日報道，北朝鮮和東德在柏林簽署了一項友好合作條約。

在東京收聽到的這則消息說，北朝鮮主席金日成和東德國務委員會主席埃里希·昂納克昨日簽署了這項有效期二十五年的條約。

孟加拉敎派衝突　四十八人遭殺害

【法新社新德里二日電】《政治家報》今日報道，孟加拉國的佛教極端分子襲擊了吉大港縣的三個村莊，殺死了四十八人，五十人受傷。

估計暴亂分子是佛教查克瑪派的成員。自從孟加拉國政府四年前決定推行一個在吉大港地區安置穆斯林後，查克瑪恐怖主義分子就在該區域廣泛活動。

舒爾茨訪尼加拉瓜　高層會談逾兩小時

美方概述反對尼加拉瓜政策的看法

【合衆國際社馬那瓜二日電】在一個對馬那瓜出人意料的旋風式訪問中，美國國務卿舒爾茨概述了美國反對尼加拉瓜政策的看法，並為兩國之間預先安排了一系列的會議。

據一名美國高級官員說，舒爾茨星期五的訪問，是在「高度秘密」之下安排的，這是自黑格前國務卿在一九八一年十二月美洲國家組織會議會晤尼加拉瓜外長埃斯科托以來，兩國的首次高層接觸。

舒爾茨是在聖薩爾瓦多出席杜瓦特就職典禮之後和匯合里根之前，順道在馬那瓜柔地諾機場舉行上述兩小時又二十分鐘的會議。嗣後他即坐飛機前往與里根會合，一同啓程進行歐洲十日旅程。

他告訴尼加拉瓜執政委員會協調員丹尼爾·奧爾特加說，美國要求「停止輸出顛覆」，以及在中美洲「恢復合理的軍事均衡」，尼加拉瓜的武裝裝備比它的鄰國好得多。舒氏所謂的「輸出顛覆」，是指尼加拉瓜對薩爾瓦多叛軍的武器輸出。

美國將派出里根的中美洲特使哈里·施勞德曼大使作為以後的會談代表，有關方面沒有透露會談地點。

蘇聯倘停佈導彈　荷也不裝美核彈

荷首相發表明解釋立場

【合衆國際社海牙二日電】荷蘭首相呂布爾斯星期六說，如蘇聯停止部署指向西歐的SS—二〇導彈，荷蘭就不裝設美製巡航核導彈。呂布爾斯在政府新聞部門發表的一份聲明中說，荷蘭星期五宣布推遲至明年十一月才作出部署導彈最後決定的計劃，只有一個闡釋。

七國首腦會將召開　倫敦保安空前嚴密

【路透社倫敦二日電】英國保安負責人，擔心利比亞恐怖分子發動襲擊，正安排特別預防措施，保護出席下周倫敦七國經濟首腦會議的西方領導人。

會議消息人士說，「這將是倫敦有史以來最嚴密的保安。」保安負責人拒絕公佈恐怖分子發動什麼具體威脅行動，但他們私下說，他們擔心利比亞可能企圖破壞首腦會議和麻煩英國。

警方消息人士估計有二千多名大會保安人員。自三年前英王儲查爾斯在倫敦與戴安娜結婚以來，倫敦從未有如此大陣容的保安隊。

里根抵達愛爾蘭

美國總統里根展開了他的愛爾蘭共和國四天訪問，星期五抵達香農機場後不久，檢閱了愛爾蘭軍的儀仗隊。（美聯社）

拜會趙紫陽總理

趙浩生

三月下旬我在北京中南海，會見了趙紫陽總理。

在紫光閣會見趙總理之前，我只從新聞報道的影像中認識這位祖國的領導人。知道他的政績遍及黃河兩岸、長江、珠江，特別是在十年浩劫後的四川，他所造成的業績已為全世界所傳誦。「紫陽」三個字，在人們心中已成為實幹家的代名詞。

風度平易　似曾相識

這位在內政上成功的實幹家，訪美期間更充份發揮其傑出的外交長才，其言論丰采贏得美國朝野的尊敬傾倒，在新大陸掀起了中美建交後第二次的中國熱。

我雖曾在兩次歡迎活動的人羣中見到他，但沒有機會交談。大概是因為他平易的風度，河南的鄉音，使我對這位國家首長、河南鄉長、趙家宗長總感到是似曾相識。

那天當我踏進紫光閣趨前和他握手時，也感到似重逢而非初見。他見面的第一句話是「你怎麼一個人來了？」語氣也像一個常見的朋友一樣的親切。

紫光閣內的陳設華貴高雅。深紫色的大地毯，淡紫色的彩壁。大廳正中穹形的金色雕梁下，是一面淡紫檀木嵌着藍色雕花水晶的大屏風。兩側深紫檀木的長案上，陳列着鎏金的名貴景泰藍。以半圓形排列着的一排沙發也是藍色。這一切在金色吊燈的照耀下舒適溫暖，加上主人爽朗的笑顏，使人感到像置身於親友的客廳中，而不是迎賓的殿堂裏。

因為到北京前我曾在河南家鄉參觀，談話開始我就向他報告河南鄉情。我告訴他這次在家鄉看到一個最令人驚喜的氣象，就是從省長以至專員、縣、市長，不但已全部年青化，而且都是實幹家，迫不及待的在推行經濟建設。

談到經濟建設，我們將近一小時的談話，始終就沒有離開這個話題。

切實推行華僑政策

他首先介紹農村經濟的改觀。我告訴他，我們在海外曾聽到四川人民「要吃糧，找紫陽」的歌頌。他說安徽也是個帶頭比美的省份，我們在海外也聽到安徽人民「要吃米，找萬里」的口碑。

農村經濟發展的下一步是甚麼呢？他充滿信心的說：「是發展農村的專業化」。他說家庭承包制實施成功後，農民的人數減少，農戶的耕地面積增加，剩餘的勞動力要用來發展各種農村專業。他指出農村專業發展的中心是各大集鎮，如此農民就不會流入城市。他所說的並不是構想中的遠景，而是一個在迅速成功發展中的現實。

談到科技問題時，我提到留美華人中有老、中、青總數近十萬的科技人才，都是學有所成，都是美國工商研究機構中的中堅，都希望有機會報効祖國。

他對海外華人的成就十分讚許，對大家愛國的心情慰勉有加。他說國家需要借重海外華人的智能，加緊與華僑溝通聯繫。關於今後華僑政策的推行，他表示對在座的國務院僑務辦公室廖暉主任充滿信心。我告訴他廖承志先生的遺澤深入華僑人心，我們相信廖暉先生一定能發揚光大乃父廖公的遺志。

從美國華僑談到中美關係及里根總統訪華，他說平等互惠和禮尚往來是中國一貫的外交政策和傳統思想。他特別指出：「對中國有誤解的人，我們更希望他們到中國來看看」。

不論是河南鄉情，經濟建設，國事世事，他的談話給人的感覺是高瞻遠矚，實事求是，絕無絲毫官腔空話，充份表現出一位勤政親民的總理風範。

看到這位中華人民共和國建國後的第三任總理，不禁使人想到第一任的周恩來總理。作為開國元勛和國家行政制度的創建人，周總理當年所夢想的，就是今天這個長期安定建設的局面。而承繼他的，正是鄧小平所說「天塌下來他們也頂得住」的領導人，周總理有知，一定也會對今天的局面感到慶幸的。

在這夕陽映照下一片溫暖的紫光閣中，傾聽着這位第三任總理縱談天下事，也使我想起四十年前作記者時訪問國共談判期間的周總理。我看到過很多周總理和蔣介石以及其他國民黨代表談判的場面。今天面對着周總理的承繼人，使我很自然的想到，有朝一日他和蔣經國或其他來自台灣的代表並肩坐在紫光閣中傾談統一祖國共謀經濟建設的情景。這不只是我個人的夢想，也是海峽兩岸以及所有海外華僑共同的夢想。我們祝望着它的早日實現。

憶起當年故人舊事

這次會見還有一個更令人驚喜的收獲，就是我發現我所會見的不但是一位祖國的最高行政首長，更是一位共度過一段崢嶸歲月的學長。

會見前，我只感到似曾相識，促膝對談時，他的豫北鄉音，眼光動作，一顰一笑，都清晰的喚醒了一個五十年前的記憶。是他平易親切的態度使我毫不猶豫的問他：「總理，我們是不是河南開封初中的同班同學？」他在驚喜之餘也毫不猶豫的憶起當年的故人舊事。

在敍舊歡談中，我稱他具有國家首長、河南鄉長，趙家宗長，中學學長「四長之尊」。他也風趣的說我們是老鄉，老同學，老趙家，具有「三老之雅」。

五十年前的歡樂往事一時說不完，告辭時，我們邊走邊談一起步出紫光閣。

北京通訊

要以城市為依托

從南京飛來的專機飛速地滑過跑道，徐徐停落在光潔的停機坪上。機艙門啓開了，從江蘇省前來北京出席全國政協會議的委員中出現了費孝通教授的身影，費教授是四月十九日離開北京再度到江蘇徐州、連雲港、鹽城、淮陰、揚州進行社會調查的，五月十一日……

……，去調查研究作為農村政治、經濟、文化中心的集鎮。

費孝通的調查點以往大多選在農村經濟比較發達的蘇南，那麼，在農村經濟比較落後的蘇北，建設小城鎮又有什麼特點呢？為了進一步完善他所進行的調查研究課題，今……

……概之，應該根據各個地區不同的特點，來加強對小城鎮的建設。費教授指出，要促進小城鎮的發展，就一定要以大中城市為依托，要有超越地理限制的城市經濟的「輻射」，通過各種渠道加强同大中城市的聯繫。

小城鎮確實提出了一個大問題，如今越來越多的人們已經開始注意到了這一論斷，不少理論工作者和實際工作者正在探索和完……

……此外，建陽、三明地區的部分縣、社也因連日暴雨受災。將樂、泰寧兩縣部分稻田和公路被淹沒，個別公社電話中斷。洪水發生後，將樂、泰寧縣幹部、羣衆和當地駐軍已經組織起來，積極搶險救災。

詩人吟詩渡端陽

……川話朗讀了新作《端午吟》，以表達他的情懷。

老作家蕭軍以《野草》詩社成員身份赴會，他在詩會即將結束時，揮筆偶成，詩曰：「中國老年志……

……可分割的，而這種緊張關係對南北關係產生了消極的影響。因此，他認為，人們應該制止軍備競賽，並把節省下來的財力和資源用於生產性目的和援助第三世界的事……

紐約秋冬時裝展傳出信息　美國女裝趨男性化

褲子再復魅　恤衫款式多姿多采

……比如奧卡（OKA）的意思是山，塔蘇（TASU）是增加，而一種蛇在日文稱搭那西（TANASHI），而在阿康文中是搭那基西（TANAKISSI）。

……人亦注意到阿基村寨中的一些樂器和小雕像很有日本古時這些物件的風格。

據知阿康人從京北部來到象牙海岸，除此之外，就沒有什麼可知的了。狄亞吉……

北京通訊
費孝通考察蘇北城鎮
概括其特點是：有農則穩、無工不富、無商不活、有智則進

黃景鈞

從南京飛來的專機飛速地滑過跑道，徐徐停落在光潔的停機坪上。機艙門啓開了，從江蘇省前來北京出席全國政協會議的委員中出現了費孝通教授的身影，費教授是四月十九日離開北京再度到江蘇徐州、淮陰、揚州、連雲港、鹽城進行社會調查的，五月十一日下午才隨江蘇代表團一道乘飛機回北京出席全國政協大會。

社會學家費孝通從事社會調查工作，是三十年代從他的家鄉——太湖之畔的一個小村開弦弓村（即江村）開始的。

發展農村經濟的大問題

一九八一年費教授三訪江村，也還只是以一個農村為範圍進行觀察和了解中國農村所發生的變化。此時，他看到了胡耀邦總書記在一次會議上的講話中曾這樣指出，小城鎮的建設是發展農村經濟，解決人口出路的一個大問題。這不但和他多次的社會調查體會相吻合，而且給他的研究工作賦予了新的啓迪。到了這年年底，他第四次訪問江村時，則提出要「更上一層樓」，從農村升一級，去調查研究作為農村政治、經濟、文化中心的集鎮。

要以城市為依托

費孝通的調查點以往大多選在農村經濟比較發達的蘇南。那麼，在農村經濟比較落後的蘇北，建設小城鎮又有什麼特點呢？為了進一步完善他所進行的調查研究課題，今年四月，在他從印度回來不久，又帶着他的助手深入蘇北進行實地調查。

二十一天的調查研究的時間是短暫的，然而他在探索蘇北這一類型的地區在進行小城鎮建設中又獲得了新的體會。他認為蘇北在小城鎮發展方面與蘇南性質上是一樣的，只是起點不同，條件不同，發展的路子可能還是一個，那就是「有農則穩，無工不富，無商不活，有智則進。」其次，蘇北本身又有其不同點，幾個市有所區別，不能一言以概之，應該根據各個地區不同的特點，來加強對小城鎮的建設。費教授指出，要使小城鎮的發展，就一定要以大中城市為依托，要有超越地理限制的城市經濟的「輻射」，通過各種渠道加強同大中城市的聯繫。

小城鎮確實提出了一個大問題，如今越來越多的人們已經開始注意到了這一論斷。不少理論工作者和實際工作者正在探索和完善其中出現的許多理論問題和實際問題，為研究中國式的社會主義道路的一個課題而辛勤地工作着，它一定會開出燦爛的花朵。

港中大學者將自費考察

然而，費孝通教授看得更遠一些。他說，從今年開始，江蘇的小城鎮研究，我認為可以走向國際了。今年六月，香港中文大學自費來十位教授，重點考察蘇州、無錫、常州、南通四市，英國的學者也想同我們搞交流，我向他們建議，可以來談談鄉村工業和小城鎮，看看我們農村的新發展。還計劃到適當時候，與日本學者就小城鎮問題作互訪和研究。

【中國新聞社北京一日電】

穗港合作　新世界酒店管理
穗中國大酒店生意旺
被視為開放政策典型
該酒店定十日全面開業將廣邀來賓參加

【本報記者王德廣州二日專電】中國大酒店總經理卜格一日下午舉行記者招待會，透露中國大酒店將於六月十日正式開幕。

由香港新合成發展有限公司和廣州羊城服務發展公司合作興建，由香港新世界酒店國際有限公司負責管理的中國大酒店，已被視為中國對外開放政策的一個成功典型。

中國大酒店副總經理劉慶曾介紹中國大酒店部分開業以來的營業情況。中國大酒店從一九八三年十二月十八日部分開始營業以來，已經接待住客八萬多人，其中港澳同胞佔三分之二。到餐廳飲食的賓客達到六十六萬三千餘人次，酒店營業總額達到一千四百八十多萬元。今年三、四月份的盈利，達到二百一十四萬元（人民幣）。中國大酒店副總經理李炎鴻在談到公寓和寫字樓的出租情況時說，中國大酒店的第一座公寓一百五十間房已經全部租給外國石油公司。在供不應求的情況下，正在趕建另一座高級的公寓，有四十七個高級單元。另一座十三層的寫字樓，亦已絕大部分租給外國石油公司。

「喬家柵」粽子上市

上海「喬家柵」製作的粽子，很受市民歡迎，每年端午節前後，該店一日的銷售量可達四十萬隻。圖為師傅們在製作粽子。（新華社傳真）

廣西福建暴雨成災
桂北淹田萬畝千戶農民房舍陷水中
洪峯猛襲福州市郊五萬畝地成澤國

【中國新聞社南寧二日電】五月二十九日至三十一日，廣西桂江、柳江流域上游普降暴雨。至六月一日下午六時，柳州洪峯達到八十點二零米，接近高洪水位。局部地區已造成災害。

廣西北部的興安縣金石、榕江等公社於五月三十日降特大暴雨，二十四小時降水量達二百毫米以上。暴雨過後，山洪暴發，河水泛濫。據初步了解，興安縣榕江公社有一千二百多戶農民的房屋被洪水浸淹，水深二尺多，農田受淹一萬二千多畝，洪水沖走柑桔一萬二千餘株，沖壞水利設施十五處。

洪澇出現後，桂林地區負責人蔣毅、李裕平分別帶領工作組，趕到興安、全州等縣，同縣、公社幹部一起，發動羣衆積極開展抗洪救災工作。

【中國新聞社福州二日電】據福建防汛部門消息，閩江上游的沙溪流域山洪暴發，洪水最高水位超過警戒線四點五米。洪峯經過南平，於今天下午三時向下游的福州地區襲來，使閩清縣城關、閩侯縣的尚干、甘蔗鎮及福州市郊的倉山、蓋山地區受淹，面積五萬畝左右，福州市區的台江受淹居民達一千多戶。

中共福建省委、省政府和中共福州市委、市政府[illegible]多人，[illegible]力抗洪。[illegible]洪總指揮的[illegible]市委書記袁啓彤[illegible]晚起親臨抗洪第一線。一千多戶受淹嚴重的台江區居民已經被轉移到安全地帶。目前，[illegible]力救護受洪水圍困的數百名倉山區中洲居民。

此外，建陽、三明地區的部分縣、社也因連日暴雨而受災。將樂、泰寧兩縣部分稻田和公路被淹沒，個別公社電話中斷。洪水發生後，將樂、泰寧縣部、羣衆和當地駐軍已經組織起來，積極搶險救災。

北京中央電視台首次播台灣新聞
昨晚內容為介紹龍舟競渡情況

【中國新聞社北京二日電】為使中國大陸人民更廣泛地了解台灣政治、經濟、文化及社會風貌，中國中央電視台將從今晚起，在「新聞聯播」節目裏增加台灣新聞內容。

中國電視台今晚首次播放的台灣新聞內容是：端午節（六月四日）前夕，台北划船健兒為準備龍舟競渡，在淡水河上緊張排練。

今後，中央電視台將繼續播放台灣新聞。

十億人口的一大算盤

田明

六屆全國人大二次會議閉幕後，大會通過的有關國家大事的文件，已在陸續公佈。

繼趙紫陽總理所作的「政府工作報告」發表後，《關於一九八三年國家決算和一九八四年國家預算草案的報告》亦已公佈，這是國務委員兼財政部長王丙乾向大會作的報告，全文約一萬字。

一個十億人口的國家，要當好這個家，顯然是很不容易的。報告中關於八三年國家決算的一部分，就是去年這個大家庭的一筆收支賬。這把算盤打得響不響，不但涉及十億人口幾億個家庭的生活，而且也受世界各國注意，因為牽涉到各國經濟貿易往來做生意，無形中帶動其他許多把算盤的。

一九八三年中國財政總收支要點如下：

●總收入：一千二百四十八億九千九百萬元（人民幣，下同）

●總支出：一千二百九十二億四千五百萬元

●赤字：四十三億四千六百萬元

在總收入中，主要分兩大部分：

●國內財政收入：一千二百一十一億一千六百萬元，比預算增多百分之二點一，比八二年增長了百分之十一點七。其中，主要的兩項最大的收入項目是：○各項稅收七百七十五億五千九百萬元，比預算多出了百分之六點二，說明去年生產發展較快，商品流通擴大，加上稅收管理工作有了改善，情況比過去幾年都好。○全國企業收入，包括國營企業上交的所得稅，共二百四十億五千二百萬元，這個數字未能達到預算目標，只能完成預算的百分之七十四點三，顯示企業收入仍未如理想，效益尚差，說明體制改革勢在必行。

●國外借款收入：三十七億八千三百萬元，約合十九億美元，比原來預算動用的借款總數少了百分之二十九點九，也比八二年國外借款四十億零三百萬元，少了二億二千萬元（約一億一千萬美元）。看來，中國動用外國貸款是比較謹慎的，特別在去年度內外國貸款利率高升，略為減少借款也是合理的。

在總支出方面，主要幾個大項目如下：

●基本建設撥款三百八十二億八千萬元，超出原來預算百分之五點八。其中，動用國外借款在基建方面佔三十七億四千三百萬元（約十九億美元），[illegible]總撥款額的十分之一，情況顯示，去年全部國外借款都用於基建的投資上去了。

●文教科學衛生事業費二百二十三億五千四百萬元，超出預算百分之九點六。

●國防費一百七十七億一千三百萬元，比預算少百分之零點九，比八二年的國防費一百七十六億三千五百萬元，只增加七千八百萬元。

●行政管理費一百〇二億二千萬元，超出了預算百分之二十點二。據解釋，這方面的開支增加，主要因健全國家政法機構，加強法治管理，培訓人員等，才增撥了必要的經費。

從這筆收支賬來看，國家財政還存有赤字。但全年執行情況還是比較良好的，重點建設投資繼續按計劃全面鋪開，城鄉市場商品流通加速，人民生活水平在提高，財政經濟趨於穩定發展。這幾年來基本已擺脫十年「文革」期間那種「王小二過年——一年不如一年」的日子。這是海內外同胞有目共睹的事實。

上海購電腦系統　已與「王安」簽約
並擬引進年產萬套微電腦生產線

【中國新聞社上海二日電】上海市電子計算機公司正在同美國王安電腦有限公司就技術和貿易合作雙方進行商談。雙方已簽訂一份意向書和一份備忘錄，作為合作的第一步。

上海市電子計算機公司決定向王安公司購買若干套王安專業電腦系統，並簽訂了購貨合同。該公司還打算從王安公司進口電腦系統的散件進行組裝。

據了解，雙方還初步探討了上海市電子計算機公司通過王安公司引進一條年產萬套以上王安微電腦系統的生產線的可能性。雙方還就在上海設立中國王安電腦維修和技術培訓中心一事商談了細節。

胡耀邦函電影界　肯定兩年來成績
盼精益求精再現四化建設生活

【中國新聞社濟南二日電】中國電影「百花」、「金雞」雙獎大會今晚在這裏的山東體育館舉行。中共中央總書記胡耀邦為大會發來賀信，使中國電影界人士極為振奮。

中國電影家協會副主席孟廣鈞在大會上宣讀了胡耀邦的賀信。胡耀邦在信中說：「我和[illegible]同志都認為，這兩年電影事業取得了許多新成績，影片思想藝術水平、質量和數量，及電影發行、放映等工作，均有顯著提高。」

胡耀邦在信中指出：「一九八一年，我向電影界的同志們提出，堅持兩分法，更上一層樓。現仍以這兩句話相贈。人民和黨，對電影工作者、對全體文藝工作者，寄予極大期望。願同志們再接再厲，精益求精，努力再現四化建設沸騰生活，塑造社會主義創業者、改革者形象，不斷開創我國電影事業的新局面！」

海峽漁民做買賣　台當局竟拘漁民

【合衆國際社台北二日電】台灣海關消息人士星期六說，三艘台灣漁船的船長，在公海向中國大陸漁民買蚌類水產物而被捕。

北海正規劃開發區　港專家應邀提意見
與京粵等五十專業人士在南寧作評議

【中國新聞社南寧二日電】來自北京、上海、廣東、廣西以及香港的五十位規劃、經濟專家，正在南寧評議《北海（包括防城港）經濟開發區的建設規劃》。

北海市列為中國進一步對外開放的沿海港口城市以後，廣西組織了一批專家對北海經濟開發區進行了初步設計規劃。

廣西壯族自治區人民政府主席韋純束在會上說，為了加速建設北海經濟開發區，廣西打算把政策放寬。外商搞合資經營、合作經營、獨資經營都可以，在土地使用、合作年限、稅收、產品內銷等方面，北海市都爭取比別的開放城市更放寬些。

廣西特邀的香港專家吳勇杰、施培德、胡成業在會上介紹了香港和國外的規劃情況。

參加規劃評議的專家們將於明天赴北海市和防城港進行考察並實地評議規劃。

詩人吟詩渡端陽
胡績偉等數十人出席

【中國新聞社北京二日電】端陽來臨，園內青青柳色新的北海公園一處樓閣裏，傳來陣陣古樂曲聲和充滿激情的詩人朗誦聲：北京幾十位老年詩人和《野草》詩社十幾名成員今天午在這裏聚會，懷念愛國詩人屈原。

六十八歲的前《人民日報》總編輯胡績偉在會上即興用四川話朗讀了新作《端午吟》，以表達他的情懷。

老作家蕭軍以《野草》詩社成員身份赴會。他在詩會即將結束時，揮筆偶成，詩曰：「中國老年志氣豪，無為倚月嘆牢騷。身經百戰神猶健，『刁斗霜寒夜帶刀』。」

為《端午詩會》送詩和吟詩的，還有許崇德、施貫、周汝昌、端木蕻良、許姬傳等。

訪問同濟大學　勃蘭特在滬講演
提倡削減軍備競賽援助第三世界

【新華社上海二日電】德國社會民主黨主席勃蘭特今天下午在上海同濟大學就南北關係問題發表演講。

勃蘭特說，南北關係問題同兩個超級大國之間以及東西方之間的緊張關係是不可分割的，而這種緊張關係對南北關係產生了消極的影響。因此，他認為，人們應該制止軍備競賽，並把節省下來的財力和資源用於生產性目的和援助第三世界的事業。

勃蘭特說，正如鄧小平先生所說的那樣，國際政治並非一場紙牌遊戲，中國不會允許別人把它當作牌來打。同時，在國際經濟領域裏，誰也不能夠完全獨立於其他任何地方發生的事情。

勃蘭特說，我贊同胡耀邦總書記的看法，當今世界最根本的問題有兩個，維護世界和平和第三世界的發展問題。他指出，世界範圍的合作，加上人類的理解和希望能幫助我們解決困難，這不是一件容易的事，而且需要時間，但必需從今天做起。

開平三埠港澳通客輪

【中國新聞社廣州二日電】開平三埠港與澳門客運航線今日通航。「紅星二二四」號輪暫時航行此線，逢雙日十時從三埠港開往澳門，單日二十時從澳門開往三埠。

奧林匹克之門

二十五英尺高紀念碑「奧林匹克之門」，星期五在洛杉磯雕塑公園的永久基礎上揭幕。（美聯社）

煙民為何有煙癮　可能與大腦有關
專家已在老鼠身上找到線索

【美聯社科羅拉多州博爾德二日電】兩名研究人員說，對老鼠進行遺傳研究顯示，某些人可能天生嗜好吸煙，總有一天可以用一種簡單的試驗發現誰有這種吸煙的嗜好。

美國科羅拉多大學的柯林斯和馬克斯正在尋找大腦遺傳方面的線索，解釋人們為什麼要吸煙。他們相信他們的研究工作可能產生醫治吸煙人士的方法和識別小孩將來長大後是否可變成「老槍」。

柯林斯說：「我們可能將進行一種試驗，可能是驗血。因此我們可以告訴父母，他們的孩子存在成為煙民的基因。如果我們能夠避免孩子吸煙，我們就能夠為孩子在長期間內省却很多麻煩。」

迄今，柯林斯和馬克斯已確定某類老鼠比其他老鼠更快依賴尼古丁。他們不知道其中奧妙，但是他們認為這與大腦結構有關。

最容易受尼古丁刺激興奮的老鼠，對尼古丁容忍力最差，顯然對尼古丁最容易上癮。這兩位研究人員充滿希望，如果老鼠對尼古丁容忍力有不同的程度，人類也應該是這樣，因而可以幫助科學家辨別人們對尼古丁敏感的程度。

柯林斯說：「我們希望最後找到老鼠與人類在這方面的聯繫。某些人容易受尼古丁刺激而興奮起來。其他人則有鎮靜的影響。老鼠的情況也是這樣。」

引渡綁架犯

二十三歲青年翁冰龔（譯音）（右）涉嫌於去年十月綁架美國金斯敦一餐廳老闆娘，現已從日本引渡回來，星期五抵達紐約奧爾巴尼地方法院，被控十一條罪名。至於肉參至今失蹤，相信已經死亡。（美聯社）

紐約秋冬時裝展傳出信息
美國女裝趨男性化
褲子再復甦　恤衫款式多姿多采

【合衆國際社紐約二日電】現在男士流行穿着的成衣時裝，秋天和冬天就成為女士的時裝了。幾乎紐約所有大時裝設計和製造商的想像力，在某種程度上已轉向外表男士化的時裝。

這意味着這種寬肩，剪裁大方時髦的寬闊上衣，是今年秋季時裝的主要款色，短褲和長褲再次時興復甦。褲的剪裁比以前修長和寬鬆。男士時裝的影響意味恤衫和汗衫配襯這些新的時裝將更呈多姿多采。

甚至時裝的布料也是取材男士時裝的衣料——華達呢，粗羽，布質，斜紋，茄士咩，和皮革。

紐約時裝製造商結束他們向買家和時裝新聞記者開放的秋冬時裝展覽時，富於男士時裝色彩的時裝充斥了整個時裝市場。現在買家紛紛再次返回時裝展覽館下訂單。這些時裝將於七月份在零售店和時裝專門店展出。

象牙海岸阿康人　語言與日語相似
有關人士提出研究阿康人祖居地

【法新社象牙海岸阿比讓二日電】此間一個商人和業餘語言學家在他和日本做生意期間，發現在日文和一種西非語言之間存在着奇異的相似之處。

易卜拉欣．狄亞吉德最近在法國文化中心一次討論會中介紹了他的這個理論，這個理論在象牙海岸阿堅人中引起了爭論。

狄亞吉德首次發現許多阿康人的名字和地名的發音與日文相似，諸如雅馬，與卡，阿曼尼，卡扎馬，奥蘇和奧諾。

隨後他又發現日文和阿康文發音相似的字意義也是一樣，比如奧卡（OKA）的意思是山，塔蘇（TASU）是增加，「塔而」一種蛇在日文稱塔那西（TANASHI），而在阿康文中是塔那基西（TANAKISSI）。

狄亞吉德說，日本一處地方也叫「阿康」，在日文中的意思是「文字的魔力」或「天神的種族」。

象牙海岸的日本人亦注意到阿基村寨中的一些樂器和小雕像很有日本古時這些物件的風格。

據知阿康人從東北部來到象牙海岸，除此之外，就沒有什麼可知的了。狄亞吉德的支持者認為在這些現象消失前，應該在非洲和日本對阿康人的原住地進行更多的調查。

菲傻兵殺三同袍　再引爆一軍火庫

【美聯社菲律賓．三寶顏二日電】菲律賓軍方星期六說，一名精神錯亂士兵，槍殺了一名軍官、兩名士兵，另外打傷六人，再引爆了一個軍火庫，才被其他士兵制服。

呈交此間軍方總部的報告說，除軍火倉外，第波羅（在馬尼拉南七百二十公里）哈姆克營的一個兵營、一輛軍車，也在爆炸後焚毀。

爆炸及火警中均無人受傷。事件發生於星期五晚。

奈良發現皇宮遺址
屬於一千五百年前的天皇宮殿

【合衆國際社東京二日電】日本古都奈良附近出土了一所有一千五百年歷史的古建築遺址，專家們認為這是目前被發現的日本最古老的皇宮。

考古學家星期五說，遺址位於東京西南二百三十英里（三百七十公里）三輪山腳，可能是公元四五六至四七〇年在位的一個天皇的宮殿。

柏原考古學院的研究人員說，宮殿顯然是一個高層建築，長約六十五英尺（十九點八米），高約十八英尺（五點四米）。

考古學家們說，在遺址中亦發現了一些陶土器皿和其它物件，這些文物時代大約是五世紀後五十年間雄略天皇統治期間。

英國最老一女子　度百十一歲生日

【美聯社英國斯旺西二日電】在《健力士世界紀錄》上列名為英國最老的人的安娜．威廉斯，今日在一間威爾士老人院中慶祝她的一百一十一歲生日。

她的七十七歲的女兒康斯坦斯．哈維說，安娜將會在突克斯杜老人院中和親友及二十三名其他老人院同伴分享生日蛋糕和白葡萄酒。

在老人院住客中還有全英最老的男子，前礦工約翰．伊文思，他將在八月慶祝其一百零七歲生日。

惡老闆虐待女傭　泰王后義助丫環

【合衆國際社曼谷二日電】泰國王后詩麗吉親自幫助一名十四歲丫環。據說該少女九個月來被僱主虐待。

少女名叫蘭杜安，星期二被發現給鎖在僱主曼谷郊區建築物頂樓砵櫃內。

蘭杜安去年八月從泰國東北部農村來到曼谷後被一對夫婦僱作女傭。賈圖布和蘇南被控打人及剝奪別人自由罪，以二千三百五十元保釋。

女王得悉該女孩苦況後，星期五派遣私人秘書探望蘭杜安。女王答應待她傷勢復原後，保送她讀職業訓練課程。女王還給營養不良的蘭杜安帶去罐頭食物。

蘭杜安直陳說，「主人命我吃下嬰兒糞便，我不吃，他就把滾水倒進我口中。」

蘭杜安對警方說，她給剝去衣服，綁在建築物頂樓，一周來沒有東西吃，然後又被鎖在砵櫃內。

驗血電子化
專家正研製新型生化探測器

在不久的將來，醫生驗血再無需用針筒抽取血液了，用一副電子探測裝置插入驗者的手臂，所需的資料就可以全部得到。

這種大踏步的改進，是來自生化探測器所取得的新進展。生化探測器是一種電子裝置，它可以與生物系統發生反應，測量其變化，並把它換成電子訊號。簡單的生化探測器早已存在，並應用於血糖的測量之上。

據美國猶他大學生物工程系的杰里．賈納塔說，不久就可以在一塊晶片上做出連電池在內的探測器了。這種探測器的構思是：無論何時發生簡單的化學反應，用對電荷十分敏感的場效應晶體管就應該能測量出來。

混入酶的生化探測器是成功中的表表者，但也只屬差強人意，因為酶只有很短促的壽命，而其靈敏度亦與研究員的理想有距離。

西德科學家現時深入研究，希望在自然界中尋到解決方法。原來動植物細胞內均含有一種原生物之小器官，專司呼吸、消化等生物功能。如能把電子流與它掛鈎，那末，一條利用生化探測器測量複雜生化變化的大路，就豁然在目了。

現時，要把實驗階段的雛型樣機變為實用見效，科學家仍需接受很大的挑戰。但有充分的理由相信，常規的驗血不久將無需血液樣本，需要的僅是連接到血流的電子裝置。

（藍義）

第二批返港人大代表指出

中英協議可能相當詳細 對穩定人心起更大作用

鄧小平對香港過渡期的穩定繁榮非常關注

【本報訊】多位出席六屆全國人大二次會議的香港地區代表昨日返港時表示，國家對處理香港問題的一系列特殊政策，這次在人大會議上獲得通過，具有法律保障意義。他們並表示，即將達成的中英協議，內容可能會相當詳細，將對穩定人心起更大作用，只要港人同心協力，香港前途充滿希望。

昨日上午由北京乘飛機返港的第二批香港地區人大代表，包括楊光、黃燕芳、陸達權、吳康民、梁榮、李連生、陳植桂、桑暉、唐治安。

港九工會聯合會會長**楊光**表示，這次會議開得很好，趙總理的政府工作報告，特別提到香港問題，提出對香港採取的一系列特殊政策在大會上獲得通過，具有法律保障的重要意義，這是令人鼓舞的。

培僑中學校長**吳康民**表示，鄧小平主任對港澳代表談到的駐軍問題，他認為是主權的象徵，對香港的穩定和繁榮有積極好處。據他了解，將來內地派駐的軍隊不會干涉本港的內部事務，港人不需付軍費，駐軍的形式就類似目前駐港英軍的角色，對港人應該是有利無害。

他透露，鄧小平主任向港澳代表覆述了趙紫陽總理在工作報告中關於香港問題的原則，鄧小平稱，未來十三年香港仍然由英國管治，他對這段過渡期本港的穩定和繁榮非常關注。港澳代表亦就未來十三年如何維持本港社會的繁榮穩定提出意見。

談到港人的信心問題，吳康民指出，香港人對前途的信心，這兩年隨着中英談判的進展，以及中國對處理香港問題的方針政策進一步明確，如果沒有別有用心的人興風作浪，港人的信心應該與日俱增。

吳康民預料，中英關於香港問題的談判可於今年內達成協議，協議內容可能會相當詳細，將對穩定人心起更大作用。

他又說，今次人大會議開得很認真，代表討論的內容相當廣泛，特別是有關國家的開放政策和調整改革等方面。他亦曾就教育問題提出建議，認為內地的教育經費應隨經濟發展增加撥款，同時要對大、中、小學進行體制改革，這些意見受到大會主席團重視。

洋務工會副主席**陳植桂**表示，出席這次人大會議後，大家對香港前途更增信心。他強調，香港經濟繁榮與中國的經濟發展有密切關係，趙總理在政府工作報告中提到第六個五年計劃能超額完成，以及進一步開放沿海十四個城市的政策，充分體現了中國經濟正穩步發展。同時趙紫陽總理並提到適當增加教育經費，更顯示中國落實知識分子政策，重視人才與經濟發展的配合，令代表們對中國在本世紀能創出翻兩番的成績更有信心。

農牧工會主席**李連生**說，趙總理的政府工作報告闡述了中央的方針政策，在國民經濟增長率上，更看見有突出的成績，工、農業有三十多個主要產品的產量能提前兩年達到或超過第六個五年計劃規定的一九八五年指標，顯見中國經濟有可喜的發展。

港九工會聯合會副理事長**黃燕芳**說，趙總理的政府工作報告內容很中肯，實事求是，列出了不足之處，說明了中央集中抓改革、開放等政策，對四化建設很有利。對於趙總理對香港前途問題闡述的方針政策，大家都認為有利於香港繁榮、安定，只要大家同心協力，香港前途一定有希望。

機場旅行袋無人認領

海關搜出千萬元毒品

全部為海洛英鹼 藏毒旅行袋由曼谷運來

【本報訊】香港海關毒品調查科人員昨日下午在機場搜獲一批共重二十五公斤的海洛英鹼，價值達港幣一千一百萬元，但無人被捕。

香港海關人員昨日上午接獲線報，據稱將有一批毒品從曼谷用飛機運來香港。海關人員遂對從曼谷來港的旅客特別注意。下午一時許，一班航機從曼谷飛抵本港，其中有兩個尼龍旅行袋至下午三時許仍無人認領，海關人員於是對兩旅行袋進行檢查。

在檢查時，海關人員在一個啡色的軟皮旅行袋內發現了一批海洛英鹼，共分成四十一包，重量有一公斤及半公斤兩種，共重二十五公斤。該四十一包海洛英鹼大部份只用透明膠袋包裝，其中九包除膠袋外，再用扣紙及油紙包紮，然後全部用一條大毛巾包裹，放在一個枕頭袋內。估計如果將該批海洛英鹼提煉成三號海洛英，時值一千一百萬港元。

據香港海關機場毒品調查科助理監督許寶章表示，此次毒犯用軟皮旅行袋作為載運毒品的工具，是機場第一次發現，過去毒犯一直是沿用硬皮喼作為運毒的工具。

講者昨在研討會上指出

當局未積極資助發展公屋

公屋居民所繳租金在替房委會還款給當局

【本報訊】在昨日的「從民生角度看公屋檢討文件」研討會上，講者指出，當局資助發展公共房屋並不積極，相反，公屋居民繳付的租金，却在替房屋委員會向當局還款，並且要資助興建新屋邨。

研討會由十六個團體聯合舉辦，在社聯禮堂舉行，應邀出席的講者，有港大經濟系高級講師周亮全、「匯點」代表盧子健和社區組織協會代表楊森。

盧子健在評論港府公屋及「居屋」的財政政策時指出，港府對公屋的資助並不像宣傳中那樣積極，在諮詢文件中提及的一百二十億元資助公屋建設的款項中，只有十七億六千三百萬元是要從庫房撥款，直接津貼房委會，而剩下的一大筆款項，乃是港府認為屬於應有的收益，例如地價及建築成本，港府實際是沒有從庫房撥款。

他續說，港府在推行新財政安排後，不再直接撥款興建公屋，乃由房委會「自負盈虧」，當局的「資助」實際上是必須本利歸還的貸款，換言之，來自公屋居民的租金成為房委會的主要收入來源，亦是興建新屋邨的財政基礎。他還指出，現時港府只[illegible]公屋的[illegible]當局檢討[illegible]屋及居屋的財政政策[illegible]。

楊森分析了公共房屋是否社會福利的問題，他指出，公屋[illegible]直接受公共援助[illegible]，更負擔興建新屋邨的費用。

他說，公屋住戶對房委會的貢獻是很積極的，但很可惜，他們的地位未受到尊重，沒有任何產業權，住屋的權利更時常受到當局房屋政策的打擊。

周亮全在研討會上談及公屋居民富裕家庭的問題，他認為縱使部分公屋居民屬於富裕家庭，但這並不表示他們有條件入住私人樓宇。這些家庭的收入並不穩定，又或者是屬於成員較多的家庭，以單一家庭收入而言，並不足以代表其正及持久性的收入。

他續說，如果說任何超出入息限額的家庭就要遷出公共房屋，將是不公平和不切實際的做法，實際上亦行不通。他建議當局[illegible]不應硬性規定什[illegible]居民[illegible]例如[illegible]入息詳情，當局[illegible]入息限額為基礎，再增加百分之三十，作為富裕家庭的界定準則，如入息超過這個限額的家庭，可以繳付較高租金而繼續留住在公屋單位內。

吸引乘客購儲值票

地鐵明起舉辦抽獎

獎品總值五十萬 頭獎十名免費遊埠

【本報訊】為吸引更多乘客購買儲值車票，地鐵公司由明（四）日起舉辦抽獎活動，乘客購買儲值車票將有免費遊埠機會。

由六月四日至七月一日期間，凡購買成人儲值車票的乘客將有機會參加大抽獎，獎品總值五十萬元。頭獎十名，各得國泰航空公司送出雙人來回倫敦或法蘭克福或悉尼或東京或大阪機票，及恒生銀行送出價值美金一千元食宿津貼。

其他獎品包括蘋果牌電腦、名士錶、星牌迷你音響組合、寶麗來即影即有相機及太陽眼鏡等。地下鐵路公司亦會嘗試安排各頭獎得主參觀上述城市的地下鐵路系統。

凡購買儲值車票者均可獲贈抽獎券，乘客只須在抽獎券上填妥個人資料，然後放入中環站近昃臣道出口的抽獎箱內便可。抽獎日期定於七月七日在中環站舉行。

超市混戰中談百佳

本報特稿

本報記者 何慧卿

看來，超級市場混戰的局面至少還會持續一個時期，但在家庭主婦眉開眼笑地大購平貨之餘，又隱約令人感到絲絲的不安。

上週，港九蹦頭洋酒伙食行商會公開指出，若這種「削價戰」再繼續，無疑是迫使較小規模的超級市場、辦館和士多關門大吉，而這場「淘汰賽」過後，市民大衆在剩下來的集團式壟斷經營下，只有乖乖地捱貴貨的份兒。該會也抨擊「如此割價求售的惡性競爭，直接影響整個批發零售網的結構」。

較早時，英國食品出口商會亦埋怨兩大集團的減價戰，迫令英國供應商削減利潤，以應入口商的需求。

對商會提出的減價後患，程度是否一如所指的嚴重。筆者未敢貿然贊同或反對，因此嘗試從不同的角度，看看此「仗」的來由和它在市場引起的種種反應。

當然，首先得從帶起減價熱潮的百佳講起。

市面曾有傳說，百佳此舉的主因是由於農曆年過後消費力普遍下降，令該店營業額大跌，加上它在六個月前以高匯率購入的高價貨和滯銷貨積壓過多，故這次減價目的是將積存貨品脫手，也把營業額提高，亦有人說它是借機打擊中資超級市場的加入，也有一說是它希望藉此淘汰一部分競爭對手。

對上述消息，百佳母公司屈臣氏的董事經理韋以安表示，百佳減價非如外傳所指的套現，而實際只是一項商業競爭。打從一開始，韋以安即將該行動解釋為配合業務方針的其中一個計劃。至於這個減價運動何時結束，便一直沒有定下日期。韋以安日前答覆記者詢問時，仍說暫時未決定，要視乎市場需要和今後的發展計劃而定。目前，則尚未作出停止的準備。

屈臣氏是和記黃埔的子公司之一。記者試從和黃剛發表的八三年年報，了解該集團對零售業方面的展望。

和黃屬下的業務分五大類：地產物業、航運有關服務、貿易及零售、石礦、財務及投資。八二年集團的總營業額為四十一億六千七百萬元，其中貿易及零售一環就佔了十七億一千四百萬，比例是百分之四十一；八三年的集團總營業額增至四十六億四千九百[illegible]，貿易及零售一環佔了二十二億二千萬，比例增至近百分之四十八。兩年相較，增幅達三成，為其他各環之冠。

雖則貿易和零售業務為和黃帶來的實際利潤只較[illegible]的收益略高，也還遠比不上其他三環，而其屬下除了屈臣氏經營的百佳和屈臣氏[illegible]外，尚包括和寶工程、和記洋行、[illegible]和無線電話等部門，可是若單從業務增長幅度看來，仍是不可小看的。和黃行政總裁李察信就指出：「屈臣氏有限公司的製造業部門八三年度又取得優異成績，雖然市道不佳，仍能在營業額及盈利方面獲得大幅度增長。」正好說明和黃是極重視零售業務的發展潛力的。

因此，不論百佳此舉背後是否也有積貨壓力和打擊對手的期望，它這次發動減價宣傳，刺激市道，確立在消費者心目中的形象，本身實有足夠的理由支持。

何況，站在消費者的立場來說，正如韋以安所指，即使有人加入減價戰團，最終和最大受益的還是消費者本身。

不過，令百佳始料不及者，可能是其第一對手惠康迅速而具針對性的反應。

安子介昨向記者表示

英文需續為本港法定語文

九七後確保居民有出入自由十分重要

【本報訊】全國政協香港地區委員、工商界知名人士安子介昨日表示，中國收回香港主權以後，為了確保香港成為自由港、國際金融貿易中心的地位，有需要繼續將英文確定為本港法定語文。

安子介昨日主持「上海書展」揭幕禮後向記者表示，他提議將英文定為法定語文，並列入將來香港特別行政區基本法條文之內。

他又說，九七年後香港實行港人治港，確保居民有出入自由是十分重要的。因為香港一向都依靠對外貿易帶來經濟增長，假若不能確保出入自由，對外貿易將會受到很大打擊。

他又說，從商人的角度來說，在港的投資，在未來十三年內應該不會縮減，約可以在六年內還本，所以除非出現過份的波動，商人投資應該是不會減少的。

筲箕灣東大街一舊樓

昨塌瓦頂住客疏散

【本報訊】筲箕灣東大街大王里一幢舊樓發生瓦頂坍塌意外，兩戶十幾名居民疏散。工務科人員表示週二將派人驗樓。

發生意外的是大王里二號一幢雙層舊樓，上下各四個單位，是戰前樓宇。數年前，一間地產公司買下該樓，計劃拆卸重建，後因地產市道呆滯，不但未有拆卸，反而出租。

昨日上午九時許，該樓上層一個單位的廚房屋頂，因為屋樑木柱霉爛，約三米乘三米的瓦頂塌下，天花板被壓得下垂了一呎左右，泥土和爛木屑墮下。當時一名老婦在家，慌忙通知大業主，要求派人修理。大業主恐生意外，於是報警。警員封閉該單位及樓下一單位，兩單位的十多名住客須疏散，投親寄居，以待當局驗樓。

昨日下午三時許，工務科派員到場調查，表示週二才可派專家檢驗該樓宇結構，再決定將屋維修抑或宣佈為危樓。工務科人員暫用木柱頂住屋頂，又用一張大膠布蓋住屋頂，以免雨水繼續滲下而擴大險情。

筲箕灣塌瓦頂的舊樓。工務科暫用膠布覆蓋屋頂以防雨水滲入

今仍有零散驟雨

【本報訊】端午節前夕，天氣繼續不穩定，今日將有零散驟雨和狂風雷暴。

天文台稱，一道低壓槽由西南向東北沿着華南海岸伸展。

預測今日吹和緩西南風，多雲，有零散驟雨，短暫時間有陽光。最高氣溫約三十一度。

昨日最高氣溫三十度，最低二十五點一度，陽光三點七小時，雨量三點二毫米。

東區走廊首日行

今晨七時半起步

下午並有競跑及健步賽

【本報訊】公益金「東區走廊首日行」今晨七時三十分起舉行，預計有十萬名居民參加。

「東區走廊首日行」路線，以維多利亞公園為起點，至太古城再折返維多利亞公園，全程七公里。參加單位會向行畢全程的居民頒贈紀念證書。

今天下午並有東區走廊競跑及健步比賽舉行，時間由下午二時至五時。

筲箕灣爆水管

部分樓宇無水供應

【本報訊】昨日上午七時許，筲箕灣道三二五至三二七號馬路地下一條六吋口徑的食水管突然爆裂，大量食水湧出路面，居民報警。警員封鎖該段路面。

水務署工程人員關閉附近水掣，掘開路面，進行緊急搶修，但至昨晚止仍未修好。為此，筲箕灣道、南安街、愛秩序街和南安里的樓宇食水供應暫停，水務署在筲箕灣道設置兩個臨時街喉，供該區居民輪候取水。

大牌檔夥計 揮刀斬老闆

【本報訊】一名大牌檔夥計，不滿被老闆「炒魷魚」，昨晚在佐敦道一大厦樓梯揮菜刀斬傷其老闆，然後乘的士逃去。

傷者邵華英，三十三歲，在佐敦道經營大牌檔。

疑被點錯相 青年遭斬傷

【本報訊】一名青年昨日到北角一酒樓宿舍訪友時，疑被「點錯相」，無辜遭人追斬，身中多刀，倒在血泊中。

傷者施彩信，十九歲，昨日下午五時半，他到北角英皇道一酒樓探望朋友，隨後與友步上三樓的宿舍，在樓梯間突遭一名年約二十歲的男子以利刀襲擊，施的朋友閃身避過並逃走，兇徒轉身向施追斬，施中多刀，不支倒地。

西貢黃泥洲 溺死一男童

【本報訊】八歲男童吳志偉，昨日上午隨漁船出海時，在西貢黃泥洲對開處墮海，被救起送往西貢醫局時證實死去。

初版甫出 大受歡迎
供不應求 迅速售罄
投資經濟特區的權威參考書

再版

中國經濟特區手冊

《中國經濟特區手冊》是由深圳市對外宣傳處與香港新晚報聯合出版，是一本具有權威性的參考書，近五百頁的內容，全面介紹深圳、珠海、廈門、汕頭四個經濟特區及海南島的概況、發展、前景、投資程序、興辦事業、優惠待遇、房地產、旅遊、交通、通訊、服務等各方面的最新資料。

本書詳盡刊錄有關中國經濟特區的各項條例與規定，包括在八四年二月份最新發表的「深圳經濟特區技術引進暫行規定」。此外，還有介紹特區的司法制度、投資保障等內容。對已在或準備到各特區投資的中外人士有珍貴的參考價值。

資料最新
內容詳盡
彩色精印

深圳市對外宣傳處
香港 新晚報　合編

定價：每本港幣二十五元

總經銷：利源書報社
地址：九龍旺角洗衣街245-251號地下
電話：3-818251-4
港九各大書店及新晚報門市部有售

本店主辦之「上海書展」於昨日（六月二日）開幕　承蒙
各界友好
同業先進　光臨指導　惠刊祝賀廣告
惠賜多珍　高誼隆情　至深銘感　謹申
謝忱

三聯書店香港分店　敬啓

由安子[illegible]上海首[illegible]不少

【本報訊】全面展示上海出版業近貌的「上海書展」，昨日起一連九天在大會堂展覽廳舉行。展出首天，閱「書」而至的讀者達數千人，把整個展場擠得水洩不通，不少特[illegible]

油麻地大埔屯門香港仔等處

明賽龍奪錦賀端陽

港督尤德伉儷將往油麻地欣賞

[illegible]予優勝隊伍。

居民可乘搭五十九號及六十一號A巴士前往青山灣避風塘觀賽。

南區的龍舟賽事則在海洋公園第二個入口前面的大樹灣舉行，參賽隊伍超過四十隊，其中有四艘為鳳艇。此外，四位漁婦將角逐一項「單人搖櫓鳳艇」比賽錦標。這是香港仔傳統獨有的比賽。

[illegible]蝴蝶邨）及十二時半（深水埗碼頭）開出。

該線將增派五部雙層巴士行走，繁忙時間內每小時單方向載客量將增為最少一千零六十人。

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電

[illegible]泉
[illegible]渴丸
[illegible]者佳音：
[illegible]藥物不理
[illegible]請試用本藥
[illegible]渴丸」特製
[illegible]症，服量
[illegible]效快。
[illegible]駿牌
[illegible]製藥廠雙駿牌
[illegible]藥行有售
[illegible]：5-664802

由安子介宋原放藍真剪綵

上海書展昨開幕 首天讀者達數千

不少古籍及孤本已被認購

【本報訊】全面展示上海出版業近貌的「上海書展」，昨日起一連九天在大會堂展覽廳舉行。展出首天，聞「書」而至的讀者達數千人，把整個展場擠得水洩不通，不少特為是次書展而印製的孤本及古籍已被愛書人所認購。

三聯中華商務香港總管理處總經理藍真在開幕酒會的講話中透露，繼「上海書展」之後，一個更大規模的全國書展將於明年底在香港展覽中心舉行。希望通過各種展覽活動，促進內地和香港的文化出版交流，並為本港讀者提供更多優良讀物。

上海書展昨日由知名人士安子介、上海出版代表團團長（上海市出版工作者協會副主席）宋原放、三聯中華商務香港總管理處總經理藍真主持開幕剪綵。應邀參加開幕酒會的文化學術界、教育界、出版界人士逾八百人。書展由三聯書店香港分店和上海市出版工作者協會聯合主辦。

安子介在致詞中說：「上海在中國出版史上，佔了很重要的地位，有其悠久的歷史傳統。這次上海書展，展出幾千種各種類型的書籍，正是近年上海出版事業發展的成績。在香港如此集中地展出上海的書籍，規模又如此大，還是香港建埠以來歷史上的首次，這是一個創舉，也是一次很好的文化交流，對促進香港文化發展有好處，值得提倡。

多讀好書提倡讀書 有助社會繁榮安定

安子介指出這是很好的文化交流

「現在香港的市民都很關心香港穩定繁榮的前途問題，我已提出了十六點，這兒不再重複了。我想要說的，是一個人心的問題，一個地方的穩定和繁榮在客觀環境之外和人的求知慾有很大關係的，人們能養成良好的讀書習慣，培養成追求知識學問的向上的風氣，社會就能安定，多讀好書，人也就高尚，有樂觀的奮鬥精神，社會必定能繁榮。

「過去有人說香港是個文化沙漠，這話說得不完全準確吧？香港也有很多孜孜學子，但是全體五百萬人口，是否知識生活都過得豐滿呢？看來還是很不夠的。能有這類多讀好書的活動，提倡讀書。對香港今後的安定和繁榮會有良好影響。」

「我們現在是生活在一個知識爆炸的時代，不論你是做生意也好，做工業的也好，專業人士更不用說，生活在這個科學日新月異、環境不斷變化、知識不斷翻新的時代，你要搞好本行的業務，在在都離不開讀書，需要吸收新的知識。怎樣獲得新的知識呢？讀書是一個途徑，只有讀書，從書本中吸取有用的學問，促進我們的業務之外，還能豐富我們的人生。」

他說，作為一個現代人，是離不開新觀念和新知識的，如果我們對環境不適應，對時代不了解，自然就不能有所作為了。

最後，他倡議大家掀起一個讀書的熱潮。

上海書展吸引逾千讀者前往參觀

三聯中華商務昨宴滬出版代表團

上海書展，由（左起）上海市出版代表團團長宋原放、安子介、三聯中華商務香港總管理處總經理藍真主持開幕剪綵

上海市出版代表團團長宋原放致詞說，是次展出的圖書約有六千品種，是上海二十家出版單位從歷年出書中挑選出來的，部分更是第一次與香港讀者見面的。他希望透過這次書展，能增加本港讀者對上海出版物和出版界的了解，加強相互之間的交流和合作。

「上海書展」展出品種可謂極齊全，達六千種，精品六百，為讀者提供多樣化的高質量圖書。除一般的常銷書、暢銷書外，還有一批較少在書店銷售的中國名畫複製品、教學掛圖、教科書、盲文圖書以及宗教、藝術團體的出版物等。

展覽日期由昨日至本月十日，每日開放時間為上午十時至下午七時，書展期間讀者購書可獲八折優待。

又訊：三聯書店、中華書局、商務印書館香港總管理處昨晚在中華總商會禮堂宴請上海出版代表團，應邀出席的有新聞、文化界人士近百人。三聯、中華、商務香港總管理處總經理藍真，出版團團長宋原放在宴會上致詞，感謝有關人士對書展的支持。

由國家出版局綜合業務處處長陸本瑞率領的一個四人考察小組，也出席了昨晚的宴會。

港商參與投資

新東方廚房公司日前在廣州成立

【本報訊】投資額達到二百八十萬美元的新東方廚房設備工程有限公司，日前在廣州簽約成立。

該公司由香港新世界酒店國際有限公司屬下的流基有限公司、與廣州市東方五金工具廠合資組成。港穗各出資一半。新公司將承投中國境內各酒店賓館的廚房設備工程。預計本身所需廠房面積約一萬二千平方米，職工約三萬人。

油蔴地大埔屯門香港仔等處

明賽龍奪錦賀端陽

港督尤德伉儷將往油蔴地欣賞

【本報訊】明天端陽佳節，本港居民可以在港九新界多處欣賞龍舟競渡。港督尤德伉儷今年會前往油蔴地避風塘欣賞龍舟賽事。油蔴地的比賽將由上午十一時三十分開始，有八艘大龍、三十六艘中龍及十一艘鳳艇參賽。尤德會在下午四時四十分左右頒獎給優勝隊伍。

在大埔，五十隊龍舟隊將於上午九時三十分至下午一時在淡水湖主壩對開海面競賽，賽道全長一千米。

由銀行、當地團體，一間電視台和一間電台所派出的龍舟隊，將參加一項表演賽。駐港英軍司令布樂民少將屆時主持頒獎儀式。

當日，汀角路將禁止單車行走。參觀龍舟比賽的人士可乘搭七十五號K巴士，由大埔火車站往大尾篤。

香港漁民公會與東區區議會亦舉辦多項龍舟競賽。九艘大龍及三艘中龍將於上午十時至下午三時在筲箕灣避風塘進行比賽。布政司夏鼎基將前往觀賞賽事，並頒獎予冠軍隊伍。

在屯門，五十一隊龍舟隊，其中包括十四艘鳳艇，將於上午八時四十五分至下午一時在湖景邨附近的青山灣避風塘海旁進行比賽。財政司彭勵治將會頒發獎品及財政司杯予優勝隊伍。

居民可乘搭五十九號及六十一號A巴士前往青山灣避風塘觀賽。

南區的龍舟賽事則在海洋公園第二個入口前面的大樹灣舉行，參賽隊伍超過四十隊，其中有四艘為鳳艇。此外，四位漁婦將角逐一項「單人搖櫓鳳艇」比賽錦標。這是香港仔傳統獨有的比賽。

欲參觀大樹灣龍舟賽的居民，可乘搭來往地下鐵路金鐘站與黃竹坑邨巴士總站之間的巴士前往。南區賽事的主禮嘉賓是地政工務司陳乃強。

西貢區的比賽則在上午八時展開，沿西貢海進行，參賽隊伍計有男子組二十四隊及鳳艇四艘。副新界政務署長吳國淼會在下午十二時三十分頒獎予優勝隊伍。

至於離島區方面，龍舟比賽會分別在大嶼與南貝澳海灘、大澳橫基、長洲北帝廟對開的避風塘及梅窩東灣舉行。除貝澳海灘的比賽只在上午進行外，其他比賽會舉行至下午才結束。

由六月五日起

九巴四線行車有變

包括一號卌七M五九A五九M

【本報訊】九巴宣佈，由六月五日起，屬下四條巴士線將有變動。

原來行走尖沙咀碼頭至蘇屋邨的一號線，將延長為行走尖沙咀碼頭至竹園邨。

向竹園邨方向行駛時，沿原有路線行走至富美街，然後經鳳舞街、龍翔道、黃大仙道、馬仔坑道、A一公路及A公路。向尖沙咀碼頭行駛時，將駛經A公路、A一公路後沿舊有路線行走。

頭班車將於上午五時四十五分（竹園邨）及六時卅五分（尖沙咀碼頭）開出，尾班車於晚上十一時卅九分（竹園邨）及十二時廿九分（尖沙咀碼頭）開出。繁忙時間內每六分鐘開車一班。

並將票價調整至九角。

三十七M線於繁忙時間的班次將增強為每五分鐘一班。頭班車將於上午六時（葵盛（中））及六時十分（葵興地鐵站）開出、尾班車將於晚上十一時五十五分（葵盛（中））及十二時零五分（葵興地鐵站）開出。繁忙時間內每小時單方向載客量將增為最少一千三百一十人。

五十九A線於繁忙時間的班次將增強為每六分鐘一班。頭班車將於上午五時四十五分（蝴蝶邨）及六時半（深水埗碼頭）開出，尾班車將於晚上十一時廿七分（蝴蝶邨）及十二時半（深水埗碼頭）開出。該線將增派五部雙層巴士行走，繁忙時間內每小時單方向載客量將增為最少一千零六十人。

五十九M線於繁忙時間內的班次將增強為每六分鐘一班。頭班車將於上午五時四十分（蝴蝶邨）及六時十七分（荃灣地鐵站）開出，尾班車將於晚上十一時五十二分（蝴蝶邨）及十二時四十一分（荃灣地鐵站）開出。並增派三部雙層巴士行走，繁忙時間內每小時單方向載客量將增為最少一千零六十人。

國際皮革展閉幕

參展商多預訂明年攤位

【本報訊】「八四國際皮革展覽」於昨日圓滿閉幕。據主辦機構香港交易會有限公司表示，登記參觀這次展覽的各國工商界人士共達三千四百三十八人。

在四天展覽期間，來自二十多個國家的二百多位參展商，在香港展覽中心的三層展覽場地內，展出了各種皮革製成品、製成或半製成的皮革與皮具，以及皮革機器和輔助工業等。

據主辦機構稱，這個國際皮革展覽將會成為本港一年一度的皮革貿易盛事，下屆「八五國際皮革展覽」已定於一九八五年五月三十日至六月二日舉行。很多參展商已為明年的展出預訂攤位。

香港交易會有限公司執行董事翟勳士表示：「今次展覽圓滿成績和八五國際皮革展覽的攤位預訂情況，均充份反映出國際皮革業人士對香港的信心。」

東區走廊巴士票貴 三團體昨分提抗議

柴灣聯委會促凍結 稱二元合理

【本報訊】兩個團體及一學生團體昨晨到布政司署，向港督及運輸科官員請願，抗議當局訂定的東區走廊巴士線票價過高，影響民生。

這些團體包括「柴灣關注民生委員會」、「各界監管公共事業聯委會」及「中大福音團契」。

「柴灣關注民生委員會」將於今晨在東區走廊興發街出口，向參加東區走廊公益金百萬行的居民收集簽名，並派發傳單。聯委會發言人盧龍光表示，行走中環、金鐘至筲箕灣、柴灣的新線，票價較目前來往相同起迄站而途經英皇道的舊線，增加達五成至六成。聯委會認為車費在二元以下較為合理。

他又說，中巴原要求票價在二元以下，但港府卻把車費訂得更高，令人認為此舉是為着保障將來地鐵港島線的利益，強迫東區低下階層人士乘搭貴車。

聯委會要求當局凍結現時的巴士票價，將有關資料公開予東區區議會及各界討論。

特稿

桂林景色將更美好

本報記者　劉培亨

應桂林市旅遊公司與彩虹假期有限公司之邀，最近前往桂林作五天之遊。

去年一年，桂林接待外國旅客及港澳同胞二十萬五千餘人，預計到一九九〇年接待旅客超過五十萬人。桂林市旅遊局長陳劍寒及桂林市旅遊局企業管理科主任秦志光表示，他們定下長遠計劃，有些已付諸實行。

桂林是一個風景區，又是一個有兩千多年歷史的古城，有五百多處文物點。應整理修復，介紹與大家知道。漓江風景中外馳名，現已着手興建兩個水庫，並將航道疏通，保證一年四季通行無阻；此外，計劃多建一條漓江大橋，名舜山橋，使漓江兩岸交通更方便。

旅遊設施方面，目前的飯店床位只有二千九百多張，供不應求，希望到九〇年後有九千個床位，現在已有英國、法國、日本洽談建大酒店。

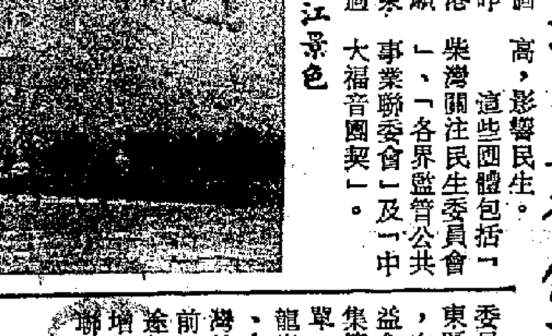
現在有旅遊車一百多輛，船隻不足五十艘，九〇年希望能有旅遊車六百輛，船一百艘。

旅遊人士多起來，也必須搞好通訊設備，準備搞十二個微波通訊站，現在已動工建造四個。

服務質量要提高，因此在導遊、翻譯、飯店管理人員方面，必須加強培訓，現在北京、天津、上海已有這些學校，桂林市也建立這樣的中心。

桂山將要興建旅遊中心，有新型大飯店，有友誼商店，還要建國際會議中心，大型體育館與運動場及泳池。

幾年後再訪桂林，景色將更美好。



秀麗的漓江景色

惠康78分店開幕

總經理稱向廠直接購貨 免除賺價貨品已逾百種

【本報訊】惠康超級市場第七十八間分店於昨日開幕。新店位於灣仔商業中心，佔地逾四千三百平方呎。

惠康超級市場總經理布勒在開幕儀式上表示，惠康超級市場貨品全部均從廠方直接購買，然後售予本港顧客，免除中間賺價，因此惠康可定出特別廉宜的價格。目前已有一百多種產品。

六合彩頭獎獨中

派彩三百四十三萬餘元

【本報訊】今年第四十四期六合彩頭獎有一注中，派彩三百四十三萬九千一百五十三元，二獎有十一注中，派十二萬七千六百二十四元。

今期六個攪出號碼為：12、14、23、26、32、38，特別號碼：34。

熊蛇追風丸
主治：風濕性及類風濕性關節炎、風濕筋骨痛、四肢酸軟麻木、關節疼痛、腰骨疼痛、腰肌勞損、腰椎肥大、骨質增生、及一切風濕痛症。

聰耳靈
主治：由於虛火上升、腎虛肝亢而引起的頭痛眩暈、眩花耳鳴、耳聾、重聽、蟬鳴、嘈雜鐘鼓、水激、風吹、奇響等各種耳病。

蓋世無雙丸
主治：男子身虛體弱、早泄、陽萎、腰背酸痛、興奮失眠、夜多小便、精力不足、未老先衰等。

福建省土畜產進出口公司　泉州支公司經營出口
經銷處：閩昌行　電話：3-311279　國貨公司．藥行有售

痔瘡救星　中國痔根斷
主治：內痔、外痔、混合痔、血痔、遠年久痔、便後下血或脫肛不能回納、痔瘡發炎、腫脹劇痛及一切肛門疾患、絕不復發。
純中藥製劑　絕無副作用
國貨公司　藥行均售

攝護腺片　醫學突破性貢獻！腎虛患者的新藥！
腎虛或敗腎、服其他補藥無效者，請服本品，保有意想不到的療效！
適應症：急慢性攝護腺炎、攝護腺肥大、手術後遺症、遺精、早泄、性機能衰退、男性不育等症。
中國廣州製藥工業公司出品
維康醫藥公司經營　電話：5-723973　5-8910256

天麻首烏丸
功能：大補元氣、烏鬚黑髮、助長生髮、預防脫髮、驅頭風、止頭痛、補血強筋、益髓添精、增食慾等。
國貨公司．藥行均售
經銷處：利時貿易公司　電話：5-624451

複方靈芝片
神經衰弱葯特效
慢性肝炎，胃腸潰瘍，慢性支氣管哮喘，冠心病。
國貨公司、葯房有售
經銷處：新和國貨有限公司　電話：5-8917074

强力補腎夜尿丸
主治：身體衰弱，氣血兩虧，腎氣不足，腰酸背痛，夜尿頻多等。
國貨公司．藥行有售
經銷處：永佳公司　電話：3-306869

杭州中國金丹
中國金丹有三補！古方今製，全身都補！
上補：大腦神經
中補：五臟六腑
下補：腎門眞火　膝腿筋骨
本品乃根據古方醫案原方，濃縮提煉精製而成，作整體治療用，故對上、中、下皆具療效，對先天不足、未老先衰，神經衰弱及夜尿頻數等症有顯著療效，功能固本培元，壯腰補腎，長服延年益壽，百病不侵。
請認明杭州出品
代理處：德信行有限公司
經銷處：南洋國產藥品公司
電話：5-280821、5-280849
國貨公司．藥行發售

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電　新豐廣告公司　五一七四六三一一一四

玉泉消渴丸
消渴症病者佳音：
服用其他藥物不理想者，請試用本藥「玉泉消渴丸」特製濃縮膠囊庄，服量少，見效快。
請認明　雙駿牌
北京新康製藥廠雙駿牌
國貨公司　藥行有售
經銷電話：5-664802

川貝猴棗散　—KPIC廣州—　牛黃珍珠末
買時請認明鯉魚牌川貝猴棗散
化痰止咳　功效獨特
本品對於……痰多咳嗽、急慢性支氣管炎、小兒驚風、支氣管擴張、感冒性咳嗽、咳嗽氣促等，有極佳的功能，一服見效。
小兒驚風……正需要妳照顧
小兒在日常生活中偶受驚嚇，容易驚風，傷風感冒，這正是他需要妳照顧的時刻。牛黃珍珠末功能鎮驚退熱，驅風除痰，是照顧小兒的良藥，更能表現母親對小兒的愛護。
壹分庄及兩分庄兩種
國貨公司．藥行有售
經銷處：正東榮貿易公司
電話：5-494306、5-494721

有港口深風景美及人材雄厚等特點

厦門特區發展潛力大 將成爲經濟活動中心

目前特區範圍擴至全市 對外交通發達

林沙

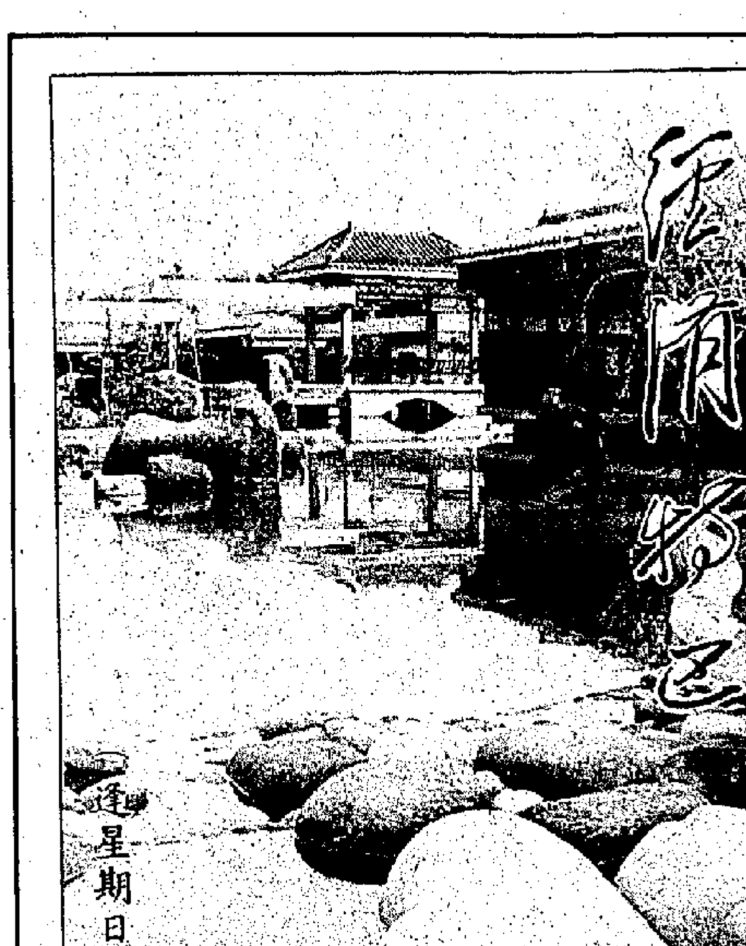
「厦門有悠久的歷史，清政府設厦門廳駐此，今改思明縣。厦門港灣內水深，便於汽艇下碇。四周羣島星羅，風景絕佳。清道光二十年南京條約，始開放為沿海通商五口之一。貿易頗盛，輸出品以紅茶、糖、紙、菸、絲等為大宗。」

從一九三九年出版的《辭源》三個條目的敘述中，我們看到了厦門歷史的沿革，地形地貌，是個「風景絕佳」的「風景海港城市」。同時，它又告訴我們兩件事，一件是目前議論的「閩南經濟區」（或稱閩南金三角），這是歷史上固有的論題，只是現在才付諸實現。另一件事是：厦門是隻「鳥」。

厦門是一隻怎樣的鳥？人們都在說，是一隻白鷺。

白鷺是美的，厦門也是美的。厦門和白鷺，同是鳥名，為何又如膠似漆地聯在一起呢？有的說厦門的地形像隻白鷺，有的說，厦門過去是白鷺的故鄉，三十年代間，日寇轟炸厦門，把白鷺棲息的窩毀了，厦門淪陷期間，日寇又任意捕殺，白鷺幾乎絕迹。那時，人們用「白鷺」做商標、作地名如鷺江道，寄托對白鷺的懷念。因為，白鷺是隻福祥、逗人喜愛的鳥。據說，飛回來的白鷺有四十六隻，怎能不叫人高興。

如果說，白鷺是指飛機的話，早在去年已經起飛了。白鷺在天際翱翔，電波又傳來喜訊，厦門經濟特區的範圍由二點五平方公里擴大到厦門市。消息傳來的當天，香港知名人士胡應湘應聘任厦門經濟特區高級顧問。他說：「厦門有良好的港口，由於北有上海，南有廣州，它幾乎成為被人們所遺忘的角落。特區擴大，是個絕大好事。這是福建走向世界，被世界所認識的良好開端。」



厦門海港條件好 碼頭泊位更優良

厦門這一天然良港，港闊，水深，不凍，少淤，少霧，避風條件好，五萬噸巨輪進出不受潮水影響，港內嵩嶼海域可泊二十萬噸貨輪。目前，港區擁有三百噸級以上至六千噸級碼頭泊位十八個，加上新建的東渡碼頭四個萬噸級和五萬噸級泊位全部投產後，年吞吐量可達四百萬噸。自明清以來，厦門就是我國重要的對外交通和貿易口岸，現已與世界八十多個國家和地區有貿易往來。厦門歷來又是福建華僑出入國的主要門戶。中斷三十多年厦門和香港的海、空客運也已恢復通航了。厦門的海、陸、空交通四通八達。厦門地處我國的「黃金海岸」（閩粵海岸和台灣海峽海岸）的中心，隨着世界經濟中心將從大西洋移到太平洋亞太地區，厦門完全有可能成為世界經濟活動中心地區之一。

儘管厦門是鴉片戰爭後「五口通商」口岸之一，早為世界所知曉，為什麼又有人說她是「被人們所遺忘的角落」呢？這有人所共知的歷史條件所造成的，有人把它概括為「十七年砲戰」十年內戰，三十年閉關自守」，世界才逐漸把她「遺忘」了。一提起厦門，人們會自然而然地聯想到福建前線和厦門前哨：砲聲隆隆，硝煙瀰漫，建設不多……。

其實，這是一種錯覺。自中華人民共和國成立以來，厦門就沒有停止過建設。當你乘坐火車，或汽車來厦門時，你知道不知道脚下的十里跨海長堤，就是在五十年代初期建設的。適時，帝國主義為了要扼殺新中國在搖籃之中，對我國實行禁運、封鎖，厦門港口被封鎖。為了發展經濟，粉碎封鎖，閩南人民，奮戰海上千日，一萬雙粗壯的手，修建了道條海峽長堤，使厦門島變成半島，島陸聯成一氣，繁榮了經濟。

三百年前，厦門亦為統一祖國作出了貢獻。鄭成功在厦門練水師，率軍東征，驅逐了荷蘭侵略者，收復了台灣。今日，厦門在社會主義建設和祖國統一上又作出了新的成績。解放前，厦門是一個半封建半殖民地的消費城市，商業、金融在整個經濟中佔很大比重，工業則只有屈指可數的幾家生產煙、酒和火柴、電池等日用品的小廠。經過三十多年來的社會主義建設，現在全市有七百七十多家工廠，建立了具有一定規模的紡織、機械、食品、化工、電子儀器等工業、生產的罐頭、軸承、自行車零件、魚肝油、珠拖鞋、紙箱等八十多種產品打進了國際市場。全市工業總產值比建國初期增加了五十多倍。糧食生產、亞熱帶經濟作物和水產養殖等也有了較大的發展。科學文化事業的發展就更大，全市成立一批科研機構，現有大專院校六所，中專和普通中學共四十三所，小學三百多所，在校學生約有十萬人。

厦門特區湖里工業區正大興土木

厦門人靠一雙手 島嶼可以成半島

國務院於一九八〇年十月批准設置厦門經濟特區。一九八一年十月，第一期工程破土動工建設。去冬今春，中央領導人先後視察了厦門經濟特區，提出「把經濟特區辦得更快些更好些。」最近，中央又提出把經濟特區辦成為「技術的窗口，管理的窗口，知識的窗口，對外政策的窗口」，國務院有關部門和福建省要採取積極的切實步驟，努力實現這一奮鬥目標。

去年落成通航的厦門國際機場

厦門特區成立後 建設速度創紀錄

回首特區建設進程，展望未來，可以用「一、二、三、四」來表述，即：一個港口，二個速度，三個國際，四個建設。

厦門是個天然良港，按照原規劃，在東渡港區將修建二十四個泊位，現已建成四個泊位，正在抓緊配套工程建設，並着手進行糧食和煤炭專用碼頭的可行性研究。新建的集裝箱碼頭已經投產。據悉，全國只有五個集裝箱碼頭，凡有集裝箱裝置的，屬於國際港口。這是厦門的一個「國際」。

「二個速度」，是指「厦門速度」和「湖里速度」。在湖里工業區建設中，省七建只用國家規定工期的三分之一時間，建成一幢一萬五千平方米的通用廠房，震動了建築界，開創了建築的新局面。前年，閩江局用不到一年的時間，建成了厦門機場的跑道，省三建冒雨蓋樓，三天一層，建好了指揮塔樓。經過二十二個月披星戴月的工作，厦門國際機場終於去年十月正式通航。這在我國建機場史上是史無前例的，在世界上也是罕見的，因而被譽為「厦門速度」。顯示「厦門速度」的厦門國際機場，是厦門的另一個「國際」。它利用外資和依靠本省資金建機場，闖出我國航空事業的新路子。今天，厦門又成立了我國第一家民間航空公司——厦門航空公司，在我國航空事業上又邁出了新的一步。厦門的第三個「國際」，就是厦門國際金融大厦，現已完成了設計和施工前的地質勘探。該大厦的主樓高二十七層，是目前將建中的最高大厦。

「四個建設」，就是「三區一引」：「三區」是湖里工業區、貿易新區和旅遊區的建設。「一引」就是引進資金，引進先進技術和設備，改造老企業。

汕頭三座新廠廈 已全面動工興建

汕頭經濟特區龍湖工業區今年計劃第一批新建的三座輕工業通用廠房，已經全部動工。

上述三座廠房座落在該區已建成三座廠房的西北面，樓高均為六層，每座建築面積一萬二千四百八十平方米，結構與已建成的第一、二座廠房相同，但外部造型稍有變化，電梯載重能力增大至二噸。這三座廠房分別由廣東省二建公司、汕頭市建公司和潮州市一建公司承建，建成期限為二百二十天，即今年十二月份竣工交付使用，提前獎勵，超期罰款。為力爭提前按質按量完成建設任務，各公司都採取了積極措施，並開展了內部施工競賽。（王瑞忠）

深圳市成立 工業委員會

為加強工業生產的領導，大力發展工業生產，迅速提高特區的社會生產力，深圳特區最近正式建立「工業發展委員會」，是深圳市人民政府的工作部門，也是領導全市工業生產的權威機構。委員會下設辦公室、規劃處、發展處、技術處、企業管理處和人才培訓處。

深圳警察新形象

今年五月二十三日，深圳的交通警員已換上新的制服。新警服分冬夏兩式，由於全部都是度身縫製，所以不再是闊袍大袖，但新服的最大改變，還是警帽，款式與香港和外國的警帽比較，有異曲同工之妙。

換上新裝的交通警員，很多胸前還配有對講機，顯示深圳的公安部門正向着現代化邁進。

有權不謀私　認才不認親

深圳特區的好幹部

記人事局辦公室主任李謹章

在深圳特區，人們談起市人事局辦公室主任李謹章，都稱讚他是個有權不謀私，認才不認親的好幹部。

李謹章大學畢業參加工作十多年來，除了在公社當過幾年幹部外，一直負責人事工作。深圳辦特區以後，他當上了市人事局辦公室主任。幾年來，經他聯繫、推荐調入特區的各類專業人才不下百人，由他參與討論調入的更是難以統計。但是，李謹章卻從不近水樓台先得月，不夾雜私貨走後門。

前年，李謹章有個在外地當醫生的表弟來信，請他幫忙調到特區工作。表弟是廣州中山醫學院六八屆畢業生，先進工作者，論學歷、年齡、身體等條件，都符合調入特區要求，而且特區內也有不少單位願意接受他，但李謹章卻把他安排到特區外的寶安縣松崗區。至今仍在那裏當醫生。原因是特區從京、津、滬招聘來了一批中高級知識分子，他們當中有不少人的配偶是醫務工作者，都希望能調到特區來，而深圳當時又容納不了這麼多人，怎麼辦呢？於是，他說服了表弟，讓他到寶安縣去。

鄉里要求 一一被拒

其實像這樣的事例，已不是一次了。李謹章家在揭西縣，家鄉人知道他在深圳搞人事工作，都希望能通過他調到特區，僅這一兩年來，就先後有十七位老鄉來信提出這一要求。可是李謹章都一個個地拒絕了。

對於特區急需的人才，李謹章的態度卻完全不同，那怕他遠在天涯海角，也想方設法積極聯繫，熱情推荐。一九八二年底，陝西美術家協會有個叫張維君的畫家，來深圳寫生時，深受特區熱火朝天的建設場面感動，希望能留下來參加特區建設。一天，他帶上自己的一本作品，上人事局找到李謹章。從作品和交談中，李謹章發現這個人很有才華，能寫會畫，又能搞裝潢設計，既不講生活待遇，又不伸手要官，是個想幹一番事業的人，當即答應幫他聯繫調來特區。現在這位畫家已在市石化公司裝潢設計中心當經理。特區繁忙的建設工作使張維君如魚得水，他不分晝夜埋頭工作，不到一年時間，公司就賺了二十多萬元。對此，公司經理十分高興，還上門感謝李哩！

特別人才 熱情推荐

前年夏天，一對已領了出國護照的夫婦，就是在他的爭取下，留下來參加特區建設的。這對夫婦是文革前畢業的研究生和大學生，男的是學化學的研究生，很有才華。當時深圳一家獨資工廠正急需配備這樣的人才。說來也巧，就在他倆路過深圳，啓程出國前夕，李謹章聞訊趕到他們住處，向他們介紹特區建設和發展前景，介紹特區需要的各類人才，介紹這家獨資廠的情況。結果，他們終於決定退回出國護照，留下不走了。並被安排到那家獨資廠去。這件事，《人民日報》去年還發表了長篇通訊，讚揚李謹章是特區「伯樂」。美國哈佛大學一位五十多歲的華僑教授，讀到這篇報道後，立即在報紙上批上：「欽佩！欽佩！祖國需要千千萬萬李謹章」等字句，並剪下來寄給李。今年春節前夕，這位教授致函李謹章，表示願意到特區工作，希望幫他找一個合適的崗位。現在，這位教授在李謹章的幫助下，將很快被聘請到深圳大學任教。（李君）

尋人啓事

王茶英尋兒子樂洪妙

樂洪妙，乳名樊泉，現年五十四歲，浙江省杭州生，一九四八年隨國民黨軍隊從杭州去了台灣，曾從台由來過信，後失去聯繫。我今已八十五歲，望有生之年能見兒子一面。如有知情者函告王茶英，浙江省杭州市祖廟巷八號。

王茶英（五五〇七）

張阿美尋胞兄張寶壽

張寶壽，小名阿裕，現年約七十歲，浙江省杭州人，原在杭州筧橋機場當兵，一九四九年隨國民黨部隊去了台灣，三十多年未有通信，十分想念。見報後或知情者，請函告張阿美：浙江省余杭縣翁梅鄉建共村。

張阿美（五五〇八）

汪慧琴尋叔父汪大東

汪大東，現年六十二歲，浙江省嵊縣下王村人，原在金陵兵工廠工作，一九四八年隨廠遷往台灣，一九四九年初曾從高雄來過一信，以後就一直沒有音訊。見報後請與本人聯繫杭州市開元路一〇四號。

汪慧琴（五五〇九）

王永銘尋姐姐王慧君

王慧君，小名王素珍，現年六十歲，浙江省杭州市靈隱人，一九四七年考入國民黨上海空軍司令部當報務員，後隨部隊去了台灣，一九五〇年曾從香港轉來過信，後因海峽阻隔，失去聯繫。今母親已八十六歲，萬分想念。見報後，盼來信浙江省杭州市靈隱法雲弄一〇〇號。

王永銘（五五一〇）

鄭鼎元（小名大狗子）尋妹妹鄭蘭英

鄭蘭英（小名大巧子），現年六十二歲，江蘇省鎮江市人，一九四六年隨夫周培欽赴台經商，住台北市下奎府町三十一號，曾通過信，後失去聯繫。常在想念，見報後請函浙江省杭州市中山中路五二一號。

鄭鼎元（五五一一）

王志昌尋兒子王茂泉

王茂泉，現年五十九歲，浙江省紹興縣人，一九四八年在國民黨杭州憲兵隊當兵，同年底隨該隊調台灣花蓮市，來過兩次信，後失去聯繫。見報後，或有知情者，盼函告浙江省杭州市建國南路一四三號。

王志昌（五五一二）

平懋增尋弟弟平培增

平培增，現年六十六歲，浙江省紹興人，原在國民黨上海市黨部任職，一九四九年偕妻趙淑娟去台灣，三十多年來音訊不通，十分想念。見報後，盼函告平懋增，住浙江省杭州市賈家弄新村五幢十五號。

平懋增（五五一三）

蔣營燮 蔣福良尋叔叔蔣志炳

蔣志炳，現年五十七歲，浙江省杭州人，一九四七年被抽壯丁去台，一九六二年由香港轉寄來一信，給其兄蔣志高，未聯絡上。見報後，盼函告蔣福良，住浙江省杭州市半山區劉家橋金星一隊。

蔣營燮 蔣福良（五五一四）

邱賢芳尋姐姐邱賢英 姐夫曹士勛 哥哥邱賢康

邱賢英，現年六十一歲，浙江寧波人，姐夫曹士勛，現年六十三歲，上海市崇明縣人，原在上海招商局當會計，哥哥邱賢康，現年五十二歲，一九四九年隨姐夫去了台灣，三十多年來查無音訊。母親今年已八十五歲了，日夜想念。望見報後或知情者，請與本人聯繫。邱賢芳現住浙江省杭州市海潮新村二幢十四號。

邱賢芳（五五一五）

周譜生尋兄周輔生

周輔生，字際冕，今年七十二歲，浙江省杭州市人，其妻康龍雲，子周黔龍。於一九四九年從汕頭去了台灣，三十四年來音訊全無，深為想念，見報後請與本人聯繫。周譜生住浙江省杭州市豐禾巷居民區。

周譜生（五五一六）

徐紀亭尋表姐黃惠英 表姐夫梁文貴

黃惠英，又名定珍，現年六十一歲，浙江杭州人，表姐夫梁文貴，原在杭州筧橋機場任汽車駕駛員，一九四八年兩人去了台灣，三十多年來信息全無。見報後請與本人聯繫。徐紀亭住浙江省杭州市平津橋西弄八號。

徐紀亭（五五一七）

印天岑尋姐夫朱連生

朱連生，又名朱文重，七十五歲，江蘇省太興縣人。一九四七年入四川中央軍校，同年與印鳳珠結婚，生有一子名朱國平，現已成家立業，日夜想念父親，見報後請函告浙江省杭州市莫干山路中學印天岑。

印天岑（五五一八）

湯筠峯尋胞兄湯筠卿

湯筠卿，現年約六十四歲，杭州人，原在國民黨上海江灣機場任機械士，一九四九年去台灣，從此音訊全無。手足之情，常在想念，見報後請函告湯筠峯，住浙江省杭州市賣魚橋仁和弄十四號。

湯筠峯（五五一九）

吳九華 吳美珍尋父親吳斌

吳斌，又名吳壽法，今年六十七歲，浙江省桐廬縣人，原在國民黨空軍工作，一九四九年隨國民黨空軍去了台灣，三十四年來杳無音訊，骨肉情深，非常想念。見報後請與浙江省桐廬縣印渚公社富家村吳九華聯繫。

吳九華（五五二〇）

姚裕康 姚桂羅尋小弟姚裕庠

姚裕庠，今年五十六歲，浙江省浦江人，十九歲時，在南京國民黨總統府警衛營當兵，後隨國民黨部隊去了台灣，因關山阻隔，三十多年來從無音訊，見報後請與本人聯繫。姚裕康住浙江省浦江縣黃宅區姚店村。

姚裕康（五五二一）

沈士逸尋胞妹沈月觀

沈月觀，別名玉瑛，現年六十一歲，浙江省杭州市人，一九四九年隨妹夫倪連祥從上海去了台灣，五十年代還通過信，後失去聯繫。同胞兄妹，時在想念，見報後盼與本人聯繫。沈士逸住浙江省杭州市立新路肯達巷三十八號。

沈士逸（五五二二）

魏學森（現名魏忠年）尋姐姐魏懿芳

魏懿芳，現年五十七歲，浙江省余姚縣人，一九五三年在香港與姐夫史久才結婚，後遷台灣居住，一九七五年曾從香港高超道八座六樓六〇九室來過信，告訴姐夫已死，以後可能搬遷。投書上述地址已無回音。同胞姐弟，相念甚篤，見報後盼函告浙江省杭州市滑稽劇團魏忠年收。

魏忠年（五五二三）

張兆文 張武銘 張青願尋父張廣直

張廣直（夫林），六十二歲，湖北宜城人，曾在國民黨江蘇保安旅任職，一九四九年去台灣，一九五〇年失去聯繫。望知情者函告：湖北宜城縣官莊街西張兆文、張武銘、張青願。

張兆文（五五二四）

郭昌翠尋父郭玉龍

郭玉龍，六十歲，湖北宜城人，一九四七年曾在國民黨二十九軍任職，後去台灣，至今無下落。望知情者函告：湖北宜城縣官莊街南郭昌翠。

郭昌翠（五五二五）

鄒培芝尋兄鄒培蘭

鄒培蘭，五十七歲，湖北保康人。一九四九年去台灣，一九五〇年九月十八日從台灣金包里基隆要塞守地第一通信連寄回家書一封，此後無音訊。望知情者函告：湖北省保康縣後坪前坪村鄒培芝。

鄒培芝（五五二六）

陳祥祖尋兄陳眞祖

陳眞祖，七十二歲，湖北保康人。一九四四年當兵外出未歸，一九六二年從香港轉回家信一封，從此無音信。望知情者函告：湖北保康縣後坪會計輔導站陳祥祖。

陳祥祖（五五二七）

黃孝發尋父黃家斌

黃家斌，七十三歲，原籍湖北保康寺坪人。一九四八年去台灣，同年春從台中市來過家信一封，此後無音訊。請知情者函告湖北保康馬橋黃孝發。

黃孝發（五五二八）

姜發溶尋夫王彥紀

王彥紀，六十歲，湖北保康人。大學畢業後參加國民黨軍隊，一九四七年隨軍去台灣，此後無音訊。望知情者函告：湖北省保康縣城關鎮豐良巷姜發溶。

姜發溶（五五二九）

程學翠尋父程元凱

程元凱，湖北隨縣太山鄉人，現年七十歲，一九五零年秋從漢口經香港去台灣，一九六九年曾與家中通過信，後無消息。有知近況者函告：湖北隨縣尚市鄉尚市街程學翠。

程學翠（五五三〇）

張祖銀尋兄張祖良

張祖良，現年五十三歲，湖北南漳縣人，一九四七年在南漳縣中學讀書時參加國民黨青年軍，後隨部隊去台灣，至今無音訊。請知其下落者函告：湖北南漳縣西流坪張祖銀。

張祖銀（五五三一）

陶克英尋子李有配

李有配，五十五歲，湖北襄陽人。一九四七年在湖北省第一臨時中學讀書時參加國民黨青年軍，後從武漢去台灣。望知情者轉告湖北襄陽縣黃龍丁家灣陶克英。

陶克英（五五三二）

宋素英尋丈夫徐應常

徐應常，又名徐金山，六十一歲，湖北襄陽人，一九四八年去台灣，一九五四年給家裏轉來一封信，後失去聯繫。望知其下落者轉告：湖北襄陽縣牛首春房營宋素英。

宋素英（五五三三）

謝開秀尋丈夫徐光環

徐光環，現年五十九歲，湖北襄陽人。一九四六年考入鄂北中學，一九四八年去台灣。請知其近況者函告：湖北襄陽縣黃龍徐窩村謝開秀。

謝開秀（五五三四）

徐民生尋父徐光寶

徐光寶，現年六十歲，湖北襄陽縣人，一九四九年隨國民黨青年軍從重慶去台灣。請知其下落者函告：湖北省襄陽縣徐橋學校徐民生。

徐民生（五五三五）

唐克順尋兄唐克華

唐克華，六十歲，湖北穀城縣人，一九四三年參加青年救國軍新一軍三十師，後從廣西去台灣。望知情者函告：湖北穀城縣北河唐克順。

唐克順（五五三六）

張安仁尋兒張瑞祥

張瑞祥，今年五十七歲，湖北隨縣人，一九四八年在安陸中學讀書時，隨國民黨青年軍外出，後失去聯繫。請知悉者函告：湖北省隨縣洛陽鄉桃木沖張安仁。

張安仁（五五三七）

溫漢英尋子劉德元

劉德元，五十四歲，湖北穀城石花人，一九四六年隨軍從四川到台灣，後無音訊。望知其下落者函告：湖北省穀城縣石花街溫漢英。

溫漢英（五五三八）

工。

上述三座廠房座落在該區已建成三座廠房的西北面，樓高均為六層，每座建築面積一萬二千四百八十平方米，結構與已建成的第一、二座廠房相同，但外部造型稍有變化，電梯載重能力增大至二噸。

這三座廠房分別由廣東省二建公司、汕頭市建公司和潮州市一建公司承建，建成期限為二百二十天，即今年十二月份竣工交付使用，提前獎勵，超期罰款。為力爭提前按質按量完成建設任務，各公司都採取了積極措施，並開展了內部施工競賽。（王瑞忠）

……國際機場終於去年十月正式通航。這在我國建機場史上是史無前例的，在世界上也是罕見的，因而被譽為「廈門速度」。……顯示「廈門速度」的廈門國際機場，……它利用外資和依靠本省資金建機場……

……需配備這樣的人才。說來也巧，就在他們……李謹章聞訊起到他們住處，向他們介紹特區建設成就和發展前景，介紹特區需要的各類人才，介紹這家獨資廠的情況。結果，他們終於決定退回出國護照，留下不走了。並被安排到那家獨資廠去。這件事，《人民日報》去年還發表了長篇通訊，讚揚李謹章是特區「伯樂」。美國哈佛大學一位五十多歲的華僑教授，讀到這篇報道後，立即在報紙上批上：「欽佩！欽佩！祖國需要千千萬萬李謹章」等字句，並剪下來寄給李。今年春節前夕，這位教授表示願意到特區工作，希望幫他找一個合適的崗位。現在，這位教授在李謹章的幫助下，將很快被聘請到深圳大學任教。（李君）

周韜生尋兄周軒生

周韜生，字際冕，今年七十二歲，浙江省杭州市人，其妻康霞雲，子周黔龍。於一九四九年從汕頭去了台灣，三十四年來音訊全無，深為想念，見報後請與本人聯繫。周韜生住浙江省杭州市豐禾巷居民區。

周韜生（五五一六）

徐紀亭尋表姐黃惠英 表姐夫梁文貴

黃惠英，又名定珍，現年六十一歲，浙……

……、張青碩。

張兆文（五五二四）

郭昌翠尋父郭玉龍

郭玉龍，六十歲，湖北宜城人，一九四七年曾在國民黨二十九軍任職，後去台灣，至今無下落。望知情者函告：湖北宜城縣官莊街南郭昌翠。

郭昌翠（五五二五）

鄒培芝尋兄鄒培蘭

鄒培蘭，五十七歲，湖北保康人。一九……

一九四八年在安陸中學讀書時，隨國民黨軍外出，後失去聯繫。請知悉者函告：湖北省隨縣洛陽鄉桃木冲張安仁。

張安仁（五五三七）

溫漢英尋子劉德元

劉德元，五十四歲，湖北穀城石花人，一九四六年隨軍從四川到台灣，後無音訊。望知其下落者函告：湖北省穀城縣石花街溫漢英。

溫漢英（五五三八）

商業與藝術

海君

商業藝術——這四個字通常泛指為銷售而作的藝術，但近年它卻可引伸為商業與藝術之間的關係，後者在前者的支持下得以較順利地發展。

無可否認，本港表演藝術在市政局的推動下已達至相當普及的程度，但同樣不容忽視的是近年商業機構在經濟上的「注入」，才使不少演藝活動得以順利開展。過去，難以想像銀行、馬會、煙草公司、化工公司，甚至航空公司等商業性機構會與藝術扯上關係。出現新局面的原因相信主要是商業機構「在商言商」的原則背後，開始顧及其公衆形象、公共關係和社會的參與。

正如萬國寶通銀行副總裁兼行長馬納善所說：「一家機構的價值，除盈利之外，應該還包括別的東西」。該銀行將贊助美國紐約管弦樂團來港演出。

在衆多贊助行動中，以香港賽馬會開風氣之先，早於七一年它便開始提供資助，最新的「貢獻」是撥款三億元興建演藝學院。

馬會發言人表示，資助的多寡看個別情形而定，並沒有特別的規例，但若申請資助活動與本港無直接關係或受惠者過少，該會是不會給予撥款的。她强調，馬會對中小型演藝團體的申請並無偏見或輕蔑，但過去向該會申請資助的中小型演藝團體只得五個。

至於匯豐銀行，近年亦成立了特別基金會，有系統的資助本港社會活動，每年花在文化藝術方面的支出約為六十萬元。美國運通銀行亦同樣設有文化基金會，去年香港管弦樂團和藝術中心便分別獲得基金會的資助，今年十月，基金會又計劃贊助藝術中心舉辦以推動本港文化活動及青年人參與為主題的研討會。

商業機構的捐助雖然慷慨，可惜受惠的仍只限於具有規模的大型演藝團體，中小型而經濟環境拮据的團體卻似乎沾不上邊。看來有意參與及推動本港文化藝術的工商機構，應對中小團體多加照顧。

新寫實主義在香港

黃祥鍾大富等舉行港澳聯展

香港藝術中心與澳門賈梅士博物院將於六月八日至二十五日及七月七日至三十一日分別在藝術中心四樓包兆龍畫廊及澳門賈梅士博物院舉辦「香港寫實主義與攝影寫實主義繪畫」展覽，參展畫家包括黃祥、鍾大富、旭輝、崔漢祥、郭佩雯、呂振光和區文兆。

新寫實派包括超寫實、照像寫實等，源自歐美二十世紀的前衛藝術，與歐洲學院寫實派截然不同。新寫實主義承接自前衛藝術，藝術家的態度是尖銳的、冷酷的，作品充滿嘲諷和批評。然而新寫實主義也並不完全是冷冰冰的，有些作品極富人情味，也有些以幽默詭巧的筆觸反映現實。

近二十年來香港的新派藝壇大致冷落了寫實畫，至林近年新寫實的崛起，加上中國新寫實畫人在國外嶄露頭角，才較受到重視。香港從事新寫實畫創作的人不多，今次參展的黃祥是其中較資深的一個，他於六三至六八年修業於法國巴黎國立美術學院。此外，區文兆及呂振光畢業於台灣師範大學美術系，鍾大富及郭佩雯畢業於香港中文大學藝術系，崔漢祥修畢中文大學校外進修部素描及繪畫文憑課程，林旭輝曾隨黃祥習畫。他們都多次參加聯展或其他公開展覽。

意大利民族歌舞 節奏强氣氛歡樂

藝術中心主辦的意大利新民族歌藝團表演，將於六月十日（星期日）晚上八時在荃臣劇院演出洋溢歡樂氣氛的典型意大利音樂。

歌藝團於一九六七年由尼柏斯藝術學院七名學員組成，他們都是多才多藝的表演者，以復興及發揚南意大利的傳統音樂為己任。他們不僅對當地居民豐富的音樂傳統有廣泛研究，又收集民間節目，古老村落及修道院一些沒有出版的作品，甚至親身接觸南意大利的居民，以取得第一手資料。

是次演奏的樂曲和諧悅耳，旋律優美，節奏明快，蘊含真正民間樂曲的特質。節目包括塔崙台拉舞曲、敍事曲、詠歌以及意大利鄉民習俗的情歌等。除吹唱外，還有摹擬表演、跳舞和動作配合演出。所採用的傳統樂器有曼陀林、結他、鼓擊及吹管樂器等。

意大利新民族歌舞團將來港演出

四齣有關係的舞蹈 城市舞團月中演出

城市當代舞蹈團定於六月十三及十四日晚上八時，在大會堂劇院演出兩場題為「四齣有關係的舞蹈」的表演。

該團已應台灣「雲門舞集」的邀請，於今夏前赴台北，在「舞蹈夏令營」中作多場演出，而六月中旬在港的兩場表演，正是該團在台灣演出的一個預演。

該四齣「有關係」的舞蹈，顧名思義是四齣創作意念不同，風格迥異的作品，分別為《聖詩交響曲》、《冬之旅》、《無言歌》及《隱所》。

《聖詩交響曲》由加里・特林德創作，以舞蹈來表現出編舞者對聖經中詩篇的感受，音樂則是採用史塔溫斯基的同名作品。

《冬之旅》為黎海寧編排的四人舞，從舒伯特的名作《冬之旅》中取得靈感而成。

《無言歌》是彭錦耀的作品，透過舞蹈去演繹孟德爾頌這首名作。

《隱所》由曹誠淵編排，內容描寫一個出家女子的一生，並大膽地把情慾與宗教混為一談，這齣舞蹈的音樂由曾葉發創作。

兩場演出由市政局與城市當代舞蹈團合辦。

蝴蝶夫人跳芭蕾

浦契尼的著名歌劇《蝴蝶夫人》將由香港芭蕾舞團以芭蕾舞的形式，搬上舞台，用細膩的舞姿來描敍蝴蝶夫人一段纏綿的愛情。

除了《蝴蝶夫人》外，芭蕾舞團尚會演出戴倫斯・艾化烈治編排的《十二協奏曲》。

這兩齣在香港首演的舞蹈，已定於六月七及八日晚上八時，在大會堂音樂廳演出。舞蹈團在演出時，將由泛亞交響樂團作現場伴奏。

芭蕾舞音樂演奏會 甄健豪指揮兼講解

香港管弦樂團將於六月十五日至十七日在灣仔伊館舉行四場芭蕾舞音樂演奏會，由華裔年青指揮家甄健豪執棒及介紹。

音樂會中所選奏的曲目，全是芭蕾舞音樂的經典之作——柴可夫斯基的「天鵝湖」與「胡桃夾子」組曲、浦羅哥菲夫之「羅密歐與茱麗葉」、德利伯的「歌碧麗亞」及蕭邦的「仙女」。

甄健豪最近被紐約日報評為一位光芒四射的年青指揮家。他在美國紐約出生，在香港長大及受教育，曾師事指揮名家布爾斯及艾寧。

是次音樂會，甄健豪除了指揮樂團演出外，還會兼任樂曲介紹，以活潑生動的形式為樂迷細述所演奏曲目的特色及歷史背景。

巴伯加羅來港演奏

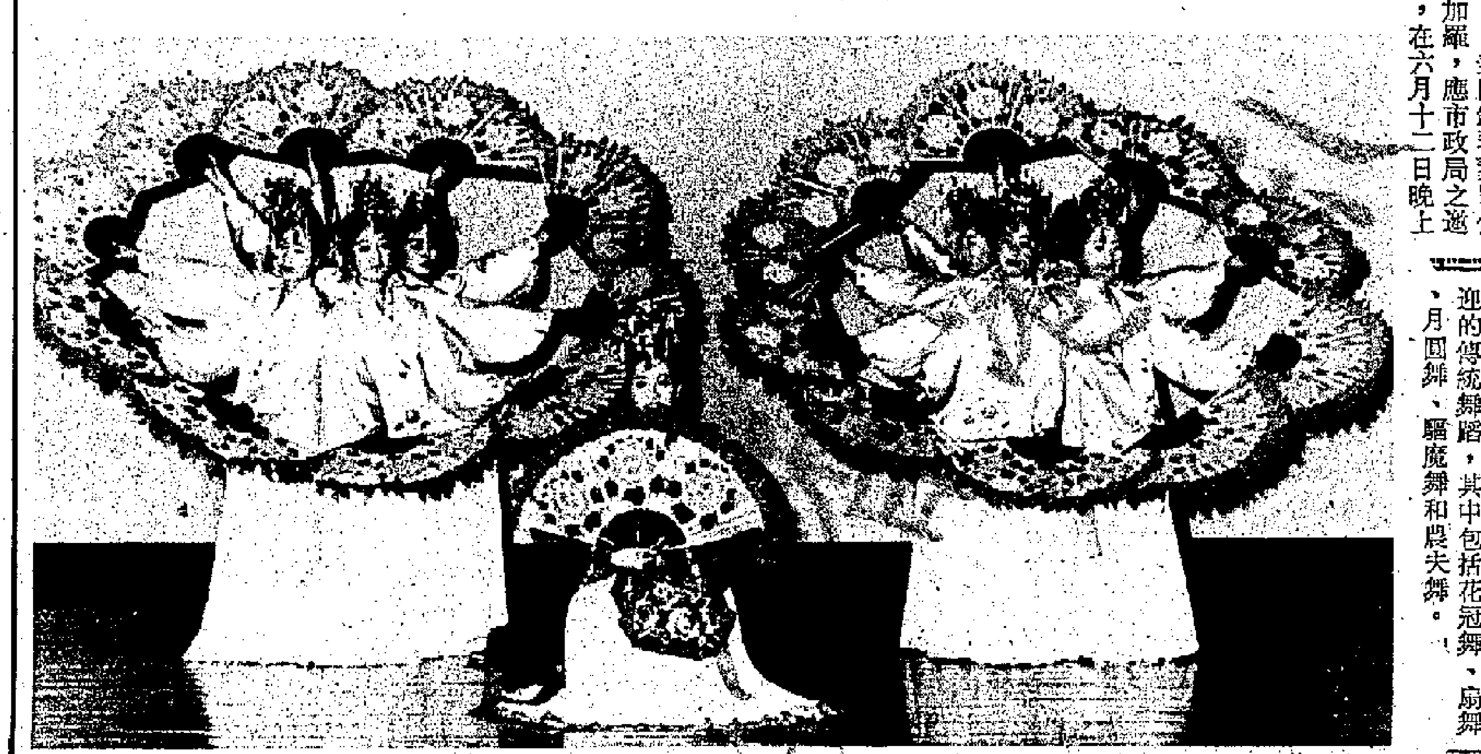
美國鋼琴家巴伯加羅，應市政局之邀，在六月十二日晚上八時在大會堂音樂廳舉行一場演奏會。

他所選奏的曲目有巴赫的《B小調法國組曲第三首》、舒曼的《大衛盟友組曲作品六》、《十八首特性曲》、拉威爾的《悲哀的鳥兒》和《優美的晨歌》（選自《鏡》）及普羅高菲耶夫的《D小調奏鳴曲第二首，作品十四》。

巴伯加羅於八〇年七月在蘇聯莫斯科的第七屆柴可夫斯基國際鋼琴比賽中獲得銅章獎，成為得獎者中唯一的美國人。同年九月，他贏取了美國田納西州美國鋼琴協奏曲大賽的冠軍。

傳統舞蹈

韓國國樂藝術學校於一九六〇年在漢城成立。該學校的舞蹈團將在香港「國際青年舞蹈節」中表演一些最受歡迎的傳統舞蹈，其中包括花冠舞、扇舞、月圓舞、驅魔舞和農夫舞。



周記

少年兒童鋼琴盛會 「珠江獎」在穗舉行

穗、港、澳三地樂壇的一大盛事——「珠江獎」鋼琴邀請賽，八月間將在廣州舉行，有關活動已於近日開展起來。「珠江獎」初賽的「利民獎」港澳地區少年兒童鋼琴邀請賽，將於兩日後的星期二截止報名，很快要作賽了。樂壇幼苗想不會錯過機會。

和其他音樂比賽不同的是，「珠江獎」鋼琴賽的主要對象是少年兒童，成年人莫問。這是一項很有意義的賽事。它提供更多機會，給予少年兒童鍛鍊及觀摩，為樂壇培養人材。

主辦「珠江獎」的有關方面，十分重視這項賽事。從它列出的顧問、評判委員會成員，就可以看到了。趙渢、丁善德、李凌、吳祖强、楊樺、吳樂懿、李名强、周廣仁等任顧問，劉詩昆、李淇等擔評判，再加上港、澳音樂圈中人士，能有如斯濟濟前輩名家關心，參賽的少年兒童可謂有福了。

這一鋼琴比賽的另一項特色，是注意發揚中國音樂。盡管它沒有硬性規定參賽者一定要選奏中國樂曲，但它還是在比賽章程上强調鼓勵少年兒童樂手不妨挑選中國鋼琴曲參賽。也許，有些人認為中國鋼琴曲在技巧上不若外國樂曲的複雜，但中國音樂的講究意境，卻是外國作品有所不如之處。

獲得港、澳區「利民獎」的少年兒童好手，將要參加在八月十六日至二十二日在廣州舉行的「珠江獎」決賽。他們將可由一位家長或監護人，以及一位鋼琴老師陪同赴穗。比賽的同時，他們還可看名家的示範演出和歷屆得獎者的演出，節目是多姿多采的。比賽時值暑假，對孩子的學業沒有影響，家長會鼓勵小朋友參賽嗎？

千呼萬喚始出來

——記今日可步行的東區走廊

逸瑜

數以十萬計的居民，今日將湧到東區走廊，參加公益金慈善步行籌款活動，既做善事，亦可在行將通車的東區走廊上步行，誠一舉兩得之事。

用「千呼萬喚始出來」形容東區走廊，最貼切不過了。新路連接太古城和鰂魚涌，從解決交通的角度來說，東區走廊委實出世得太遲了。如果當局能早兩年建成，東區居民可真要大拍手掌了。

東區走廊既是公路，同時又是欣賞海景的好地方。今天參加慈善步行活動的居民，就非要落足眼力沿途欣賞維多利亞海港景色不可了。因為日後新路通車之後，行人將被拒諸東區走廊之外。駕車走一趟東區走廊，只需兩分半鐘，安坐車上，風景轉眼即逝，總不及今天步行欣賞來得利落。

從銅鑼灣起沿着東區走廊向東行，沿途風景多姿多采。繞過興發街的支路後，路恍似一條彩帶，將港島東部海岸包圍，右面新廈林立，前面是環境清雅的城市花園，再往前走，便是巨幅圍牆一般整齊有致的和富中心，與東區走廊遙遙相望。

緩步前行，銅鑼灣區已遠遠落後，已進入北角區的範圍了。新路有一支路連接糖水道，車輛可在此進入北角中心區。在支路的一旁，新建了一個公衆碼頭，日後東區居民便可以在碼頭上納涼，或是垂釣。走筆至此，忽發奇想，若將整條東區走廊沿海公路的橋躉闢為公衆釣魚區，那真是釣魚發燒友之福了。

言歸正傳，沿東區走廊再向東行，經過北角區，步過北角警署之後，眼前豁然開朗，一大片鰂魚涌填海區呈現眼前，遠處太古城新廈清晰可見。在天色晴朗的日子，還可眺望鯉魚門的景色。

在鰂魚涌的一段東區走廊，是從架空道路的形式轉為路面公路，在這裏，步行者是腳踏實地了。

行將通車的東區走廊將以太古城為終點。其實整條東區走廊應該直達柴灣區，不過，這將是一九八七年以後的事情了。

和富中心前的東區走廊一段，右面的支路可直達糖水道

鳳艇搖櫓端午競渡

龍子

鼓響，龍舟又扒過端午節了。吃粽子之外，賽龍舟，更是一項不可缺少的活動。賽龍舟這個傳統活動已有相當悠久的歷史，一直以來，賽龍舟只是男士們的專利品，女子連摸也不能摸，更不用說參加比賽了。但隨着社會的發展，人們思想的不斷解放，約十年前就開始有女子隊參加賽龍舟了。不過，女子隊比賽所用的卻不是龍舟，而是用龍舟「改頭換尾」的鳳艇。

本港最早出現參加比賽的鳳艇，大約是一九六四年，比賽場地在香港仔避風塘。當時的鳳艇並不像現在的鳳艇一樣，而只是用普通的搖櫓舢舨改裝，裝上「鳳頭鳳尾」，船身亦粉飾一番，比賽時不用船槳，而是搖櫓。

由於搖櫓的鳳艇參加賽龍舟，當時有些迷信的漁民就說會觸怒海龍王的。恰巧不久香港仔海鮮舫及海上學府先後發生大火，毀於一旦，那些迷信的人也就更加振振有詞了。幸而並沒有使鳳艇從此偃息旗鼓。

不久，搖櫓的鳳艇亦由普通參加比賽的中龍改頭換面後所代替，成了真真正正的參賽龍舟。但由於中龍艇身長，女子隊用作比賽則顯得有點笨重了。經過多年的發展，近年就出現了專為女子隊參加比賽而設計的鳳艇，艇身較短及輕巧，亦規定限坐十六名女隊員，但不包括舵手。

香港仔龍舟競渡大會為了紀念鳳艇參加比賽十周年，今年特別花了二萬元裝飾四艘搖櫓的鳳艇。除了有鳳頭外，艇身亦裝飾得美侖美奐，並準備於端午當天作一場比賽。假如你有興趣，可不錯過這難得的機會。

電腦自動呼吸機 自美國新鮮運到

蔡欣

當病人進入昏迷狀態時，肺吸氧的功能會出現失調或停頓，最初搶救的方法用人工呼吸，後來以用手控制、氣動、機械等方法供氧急救，這些搶救方法大都用於醫院深切治療室。現在，電腦也加入這項服務，電腦控制的自動呼吸機出現了。

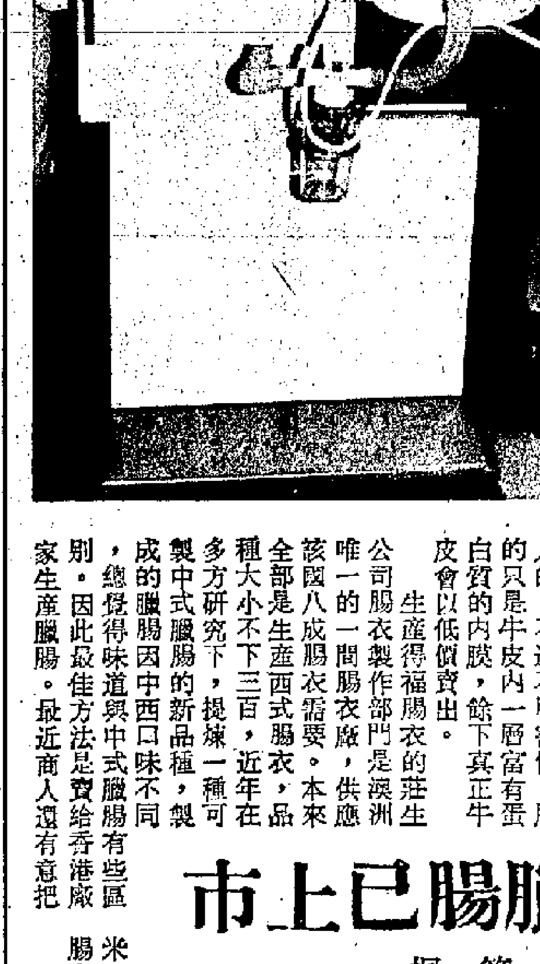
自動呼吸機去年底才開始在美國使用，現在新鮮由美國運來香港推銷。這部精密的器材大可減輕醫生和護士的負擔，提供有效率和先進的服務。

自動呼吸機的鍵盤，可以將病人肺部所能承受的壓力、病人呼吸狀態、氧氣供應、運作的情況，以數值輸入電腦，當遇到危險數值時，就會發出警告信息或緊急訊號。而且還可以根據病人的呼吸能力調節供氧量。

除了有靈敏的監察系統外，自動呼吸機還有完善的安全措施，當運作出現故障時，電腦會放棄操作，可轉用深切治療室數年前常用的氣動治療急救。若果再出現問題時，活門又會自動打開；因為若果氣動不能供氧，沒有氧氣的情況下，就算病人自己可呼吸，也會窒息而死。所以活門打開，病人仍有生還的機會。

電腦控制的優點是提供準確消息，代替繁複的檢查工作，醫生和護士在病人病況穩定時，只需要定時察看便可以了。

每部自動呼吸機售價約十四萬港元。



美國最新運到的自動呼吸機

鮮蛋七毫

梅蘭

五角錢一隻鮮鷄蛋，雖然令主婦眉頭一皺，但是亦維持了好一段日子。

七角錢一隻鮮蛋，最近菜市場的售價又告上升。小檔子上大字標明：二元一角三隻。比之舊價雖漲了兩角，但百分比却是驚人的。當然，以上的零售價是指個子較大的鮮鷄蛋。

對比之下，甜品店的燉鷄蛋，每碗售四元或四元半，食客也就見怪不怪了。

懷舊篇

吃・十・一・方・飯

白髮頑童

佛教之於閉關，猶天主教之避靜，身在其中者，潛修也好，思過也好，總之暫時和外間隔絕，不受外間干擾，意志全神於研經，清心寡慾，誠良策也。

可是在五十年代時，各名刹突然出現閉關和尚，本不應大驚小怪，妙在風起雲湧，你來一個，我也來一個，各以閉關和尚作標榜，大有「慌死執輸」之勢。和尚入關也，事前必擇吉日良辰，極隆重之能事，繼之以大事宣傳，以吸引各方善信。時屆，先由方丈領衆誦經，繼而把閉關者送入早已作特別安排的房間去，由方丈親自鎖牢。從此這和尚便被關在斗室之户，從外面看進去，不失為窗明几淨，獨睡床上被服齊全，橙上經書滿佈。在今日看來，這房間也不算小，足有百呎以上。

吃飯不成問題，餐是屙必然。但我這人偏向小處着眼，吃既不愁，排洩又如何，小房間並沒有相連的浴室和廁所。

別說通常閉關以一個月為期，出關也要舉行一次隆重儀式，假如排洩也要大費躊躇的話，就算一天也不濟事。我周圍細察，門外鎖了一把復一把，更有釘作密麻麻連環扣的，奈何都不見有日常生活不可或缺的設備，疑團莫釋，後來卒從一套魔術裏面找到答案。

不管如何，五十年代初期，南來不少僧侶，佛門以慈悲為懷，來者不拒。與此同時，山門受戰事破壞，也百廢待舉，身為主持者正千瘡百結，齋菜不必說，單是白米也非一百八十斤不能度日。他們唯一財源，只憑施主捐助，若論做佛法，則微乎其微，難以餬口。試問不動腦筋以廣招徠怎行呢！閉關和尚，不過是其中之一。

他們畢竟是有辦法之人，抓緊了幾位公關人物，身為居士也樂得為佛門弥定，多種善緣，籠絡了各方善信，同時請豪門施主慷慨捐輸，以齋菜作單位，每圍若干，每次解囊以百數十圍計。從而又聯絡新聞界，大力宣傳。於是每逢假日，必引來不少郊遊士女。參神也好，不參神也好，齋菜是免費供應的。

齋菜相當豐富，一桌八大菜一湯。可是千萬不要忽略，大雄寶殿之前，早有緣簿攤開，雖謂隨緣樂助，然而既已飽餐一頓，又那有錙銖計較之理。是以不簽香油則已，下筆必然超值。但，和尚雖以吃十方飯見稱，然亦有食十一方者，其為新聞界，我亦與焉。

四十元一隻粽子

海格

龍船鼓響，粽子飄香。街頭巷尾一片賣粽聲。據市道行情來看，粵式的雙黃燒鷄粽零售價約十三、四元，梘水粽則為四、五元。與去年的價格相去不遠。

其實，粵式的酒家、茶樓，大多數在普通日子裏也有粽子供應，只是價錢較貴。猶其是銅鑼灣一家著名的酒樓，一隻裹蒸粽居然超過四十元。

派餅非因嫁女 亞婆唯恐執輸

孟莉

日前，某著名餅店突然顧客盈門，均持餅咭要求兌餅，搞到製餅師傅做到氣咳，經理氣頂，要會計師出面澄清，店中盤數好掂。

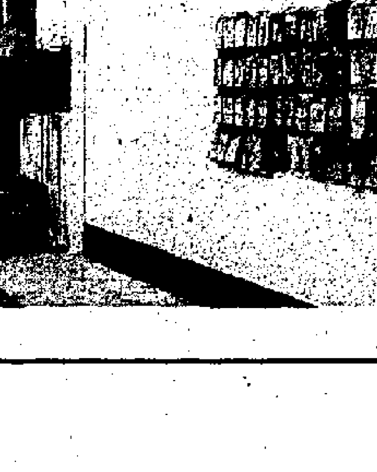
要求兌餅者，最高紀錄首推一口氣人要索三十個餅者，最少亦有一至兩打西餅。有個亞婆亦去湊熱鬧，提了兩盒餅至日常光顧的理髮店去分派，師傅、洗頭仔以至雜工，人人有份。衆人笑問她是否嫁女。亞婆回答：「食得唔好嘥，做人最怕執輸「行頭」。」

後來店中人知道真相，不但沒有道謝，反責這位亞婆神經過敏。

公廁外的信箱

莎樂

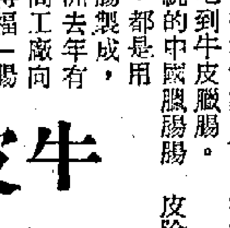
木屋區門牌號數紛亂而又凌亂，信件容易遺失。將信箱集中裝置於公廁牆上，既方便大衆收信，如廁時亦可消磨時間。



牛皮臘腸已上市

筱楓

香港食家，可能吃到牛皮臘腸。傳統的中國臘腸腸衣，都是用豬腸製成，澳洲去年有一間工廠向本港推銷一種「得福」腸衣，却是用牛皮做成的。



牛皮作臘腸衣，怪嚇人的！不過不用害怕，用的只是牛皮內一層富有蛋白質的內膜，餘下真正牛皮會以低價賣出。

生產得福腸衣的莊生公司腸衣製作部門是澳洲唯一的一間腸衣廠，供應該國八成腸衣需要。本來全部是生產西式腸衣，品種大小不下三百，近年在多方研究下，提煉一種可製中式臘腸的新品種，製成的臘腸因中西口味不同，總覺得味道與中式臘腸有些區別。因此最佳方法是賣給香港廠家生產臘腸。最近商人還有意把得福腸衣入口內地。

得福腸衣的製造過程是將牛皮除去表層，取其中含有高蛋白質的內層，將這層膜磨成蛋白質凝膠，再經過衛生調製處理，固定成所需的大小軟管，由於其厚薄、粗幼、韌度的不同，可適合煮、蒸、燒、炸等各種不同需要。

究竟豬腸與牛皮又有何不同呢？據商人說，得福腸衣有極豐富的蛋白質，製作價錢與豬腸差不多，但提煉過程則較方便、經濟。豬腸製作時要經過半年冷藏、防腐、冲水及其他處理程序，而且往往由於粗幼不均及破損而造成浪費。得福腸衣不僅免除繁複的處理工序，而且可以充份使用，提煉成直徑可由十七毫米至三十毫米，厚度和韌度也可調節恰當的腸衣，還可以保存兩年。

伊館高朋滿座場面熱鬧

諸城治乒賽昨晚結束 何志文謝賽克冠亞軍

準決賽分別擊敗格魯巴貝格森

【本報訊】二十一歲的浙江省運動員何志文，昨晚在港島伊館舉行的諸城治乒乓球賽決賽中，爆冷以三比一擊敗隊友謝賽克，獲得冠軍及四千鎊獎金。

昨晚伊館高朋滿座，連通道上都站滿了球迷，場面熱鬧。球場外更有不少球迷不得其門而入。座上客約四千人左右。

決賽由何志文對謝賽克，何志文一開始就以高拋多變發球對付謝賽克，謝賽克在接發球時有點失準，被何志文在第三板時可以從容起板，取得主動權。而且，何志文的加力推擋力量大，速度很快，往往使到謝賽克猝不及防。在抽擊方面，何志文在昨天整日的表現很好，就是在準決賽時對波蘭格魯巴時，也是十分準確，命中率高。在第一局比賽，何志文以大差距領先，謝賽克完全處於劣勢。到了第二局時，雙方一度打成三比三，也就是在頭兩局時雙方唯一的一次平手。

謝賽克在決賽的表現失常，四局一共一百三十二分，據不完全估計，由謝賽克失誤直接失分，大約有百分之三十左右，以一個世界級名手來說，這是罕見的事情。

由於謝賽克的失常，直接使到何志文打得更順利。雖然在第二局時謝賽克反撲奪回一局，但到了第四局，謝已成強弩之末。結果，何志文在四十分鐘的比賽中，以二一比八、二一比一五、二二比二四、二十比一〇擊敗謝賽克，榮登冠軍寶座。

季軍之戰，瑞典的貝格森以二比一（一六比二一、二一比一四、二一比一四）擊敗波蘭格魯巴。

兩場準決賽，何志文勝格魯巴三比〇（二一比一九、二一比一三、二一比一三），謝賽克勝貝格森三比〇（二一比一六、二一比一一、二一比一四）。

其他各場名次賽成績如下：陳龍燦（中國）勝瓦爾德內（瑞典）二比一（[illegible]比二一、二一比一[illegible]、二一比一三）；陳江華（香港）勝比羅肖（法國）二比〇（二一比一六、二一比一三）；卡爾遜（瑞典）勝皮恩（英國）二比一（[illegible]）；常華斯（法國）勝庫卡爾斯基（波蘭）二比[illegible]（[illegible]比二五、二一比一七）。

諸城治乒球決賽名次

①何志文（中國）四千英鎊
②謝賽克（中國）一千九百英鎊
③貝格森（瑞典）一千四百五十英鎊
④格魯巴（波蘭）一千一百英鎊
⑤陳龍燦（中國）八百五十英鎊
⑥瓦爾德內（瑞典）七百五十英鎊
⑦陳江華（香港）六百五十英鎊
⑧比羅肖（法國）五百五十英鎊
⑨卡爾遜（瑞典）三百英鎊
⑩皮恩（英國）二百英鎊
⑪常華斯（法國）一百五十英鎊
⑫庫卡爾斯基（波蘭）一百英鎊

何志文　中國乒乓球選手何志文昨晚擊敗隊友謝賽克，捧去諸城治冠軍杯。

何謝包辦冠亞 教練分析得失

【本報訊】諸城治乒乓球精英賽由中國選手何志文、謝賽克包辦冠亞軍，賽後，中國隊教練莊家富對記者談及這次比賽的有關情況。

莊家富說，這次比賽，亞洲球員與歐洲球員對壘，大家互有勝負，很難說亞洲的水平好過歐洲，原因是這項比賽不是世界賽。

他說謝賽克這次勝貝格森，主要是戰術運用得好，得以克敵制勝。從這次比賽來看，歐洲球員最初表現得不大好，後來逐漸好轉。中國隊隊員包辦冠亞軍，並不是佔了絕對優勢，正如何志文對格魯巴的第一局，何志文僅以二一比一九得勝。貝格森負於謝賽克，乃是謝賽克壓住對方來打，使他無法拉弧圈球。但是，歐洲球員應付短球卻比以前有進步。

埔頭今演足總杯爭霸戰

東方鬥先特霸

波能泰倦勤先隊受影響

【本報訊】本屆足球季最後一場賽事——足總杯冠軍爭霸戰，今天下午四時在大球場舉行，由先特霸對東方，門券分收三十五元、三十元、二十五元、十五元，學生票五元，臨場有售。

這場謝幕戰，若雙方在法定時間賽和，加時三十分鐘再賽，再和須於六月七日重賽。

先特霸和東方能夠打入決賽，雖說「爆冷」，但得來不易。先特霸首先挫東昇，後擊敗愉園，這兩仗均戰至加時才分出高下，可見先特霸球員耐力足，同時贏來較吃力。

先特霸是一支甚有活力的球隊，球員踢得積極，鬥志頗佳。但陣中「箭頭」波能泰因左腳有裂骨，須入院治療，今天之戰將難以上陣。此外，施維山、潘長旺亦因傷未癒，雖可披甲上陣，但對整隊實力多少有點影響。

東方殺入決賽，先後擊敗南華及「班霸」精工，可見有一定實力。東方季初及季中表現不理想，季尾則越打越有起色，有如「翻生鹹魚」。由於該隊在本屆的班費投資頗大，東方統帥當然不希望空手而回，眼看己隊成為「陪襯品」，因此，今仗必令各將全力搏殺，務求奪標而回。

東方的前鋒「殺手」為奴斯曼奴，此子腳法不俗，有射門腳頭，上仗對精工連下兩城，是不可忽視的球員。

東方球員的平均技術比先特霸好，但心理壓力大，先特霸球員則鬥志佳，因此，這是一場勢均力敵的賽事，誰能取勝，視乎臨場的表現。

正本戲前，加插一場丙組聯賽季軍決賽，由五一七對長和，下午二時十五分開火。

東方：陳慶榮、鄧兆明、譚耀華、顧錦輝、張志德、徐國安、尼圖、安高斯、黎永昌、曾偉忠、盧斯曼奴

先特霸：林春樹、何國良、古廣榴、龍志成、蔡偉文、李桂雄、鄧錦添、麥佳、李志鴻、哥文、鄧劍棟

東方可以「食尾胡」

見之得一

本屆足球季最後一項賽事——足總杯賽，今晚由東方與先特霸爭冠軍，誰能「食尾胡」？

個人認為，這是一場「六四波」，東方贏面較大。在正常情況下，他們可以說定捧杯影相了。

其一，東方球員在最佳作戰狀態中。看他們淘汰「班霸」精工之役，整體配搭不俗，一攻一守較之季初有顯著的進步。而且，該隊球員耐戰力甚佳，大部分的體力足以支持一百二十分鐘的激戰。他們加時擊敗精工，很大程度是意志、體力的表現。

其二，在這場謝幕戰中，他們可以排出完整的陣容。時屆季尾，一些球隊不少都受到傷兵或球員坐波監的影響。然而，東方很幸運地是例外的一隊，其陣容堪稱「完整無缺」。

相反，它的對手先特霸，卻沒有這樣的運氣了。「殺手」「最佳射手」波能泰受傷缺陣，「敢胡」本錢顯然不足夠。

唯一能夠爆冷的，就是人們常說的「淘汰賽是爆冷溫床」，以及天雨地濕所影響了！

波迷

足總緊急小組決定 挑戰賽無限期壓後

執委會本月中旬開會提出討論

【本報訊】足總昨天舉行緊急小組會議，決定將原定於六月五日舉行的一場籌款挑戰賽，港聯隊對精工延期上演，至另行通告為止。

足總秘書李洪城說，會上認為搞這場賽事時間倉促，準備功夫做得不足，此外加上客觀環境、技術上出現問題，所以決定延期舉行。精工足球隊亦同意上述的決定。足總執委會將於本月十九日開會，對這場挑戰賽作出討論。

據悉，足總有意將這場挑戰賽安排於下屆季初上演，那時由於球迷餓波一段時候，更有號召力，而且可吃「頭啖湯」，而增加收入。不過，由於賽事壓後舉行，是否仍由港聯隊對精工，則難以預料，或許足總會邀請有號召力的外隊來港比賽。

足運發展小組稱 無須請外國教練

【本報訊】足總助理秘書袁文川昨天說，足運發展小組日前舉行會議，檢討本屆的工作情況，其中一致認為足總無需聘請外國教練，因為沙田銀禧體育中心能夠向足總提供好教練。

袁文川表示，會上認為派出青年軍出外參加國際賽，教練參加教練班均已做到，並能對業餘球會提供經費，如乙丙組球員補助金。此外，曾向執委會建議下屆的外援數字及票價等等。（足運發展小組當時是主張下屆註冊外援兩個，出場兩個，主委鍾逸傑更主張用全華班。）

通知足總下屆組隊參加甲組賽 荃灣日內開會組閣

物色教練及召回舊將着手組班

【本報訊】乙組荃灣足球隊重臣周鑑泉昨天說，荃灣經已入信足總，表示來屆將會升上甲組。荃灣將於日內舉行高層會議，決定下屆內閣人選，然後物色教練，展開組班工作。

荃灣在本屆聯賽原本排名第三，但由於俠士派出停賽球員上陣，被取消戰果而失去兩分，使荃灣改排名第二，俠士降列第三，故此荃灣便可升班。

周鑑泉表示，本屆先特霸主席葉文貴，初步已與荃灣達成協議，下屆重返荃灣擔任足球部要職，但協議還須日內舉行的高層會議追認。

他說，荃灣將會考慮收回借給先特霸的球員如龍志成、何國良，另外將會物色一些年輕新秀。外援方面，他個人認為可聘請外援，以帶動其他的華人球員。至於荃灣的梁偉琪、羅框富、黃永恒及劉寶華，他認為是有潛質的球員。

周鑑泉稱，本屆荃灣的升班功臣，會方安排於六月底前往南朝鮮及台灣旅行。

傷殘體協已組隊 將參加兩項大賽

包括國際運動會世界輪椅賽

【本報訊】傷殘人士體育協會經已選出三十九名傷殘健兒，代表本港出席六月中旬在美國紐約州舉行的「一九八四國際傷殘人士運動會」及七月在英國史篤曼維爾舉行的「第七屆世界輪椅運動會」。

此兩運動會實為四年一度的傷殘人士奧運會，在美國舉行的運動會將為期兩週，十三名男子及一名女子的本港義肢、痙攣及失明運動員將分別參加田徑、箭藝、游泳及乒乓球等項目。在英國的運動會將為期十二天，由二十五名男子及十名女子組成的輪椅選手將於田徑、劍擊、射擊及乒乓球等單人及隊際項目中角逐。

網球女單準決賽 南朝鮮昨勝港日

【本報訊】香港公開硬地網球錦標賽昨天在維多利亞球場繼續舉行，女子單打準決賽南朝鮮的林惠進勝香港的莫蘭奴，南朝鮮的薛閔敬擊敗日本的井上美貴，得勝者將於今天爭奪冠軍。

可樂杯乒乓 名次已揭曉

【本報訊】工俱康樂組主辦、大古汽水廠贊助的「可口可樂」杯乒乓球錦標賽，單打賽冠軍屬雲輝，亞軍岑寶琪，雙季軍陳日成、關耀明。

歐亞乒乓球對抗賽 明年一月在港舉行

鍾榮光透露預算經費一百萬元

【本報訊】第一屆亞洲、歐洲男女子乒乓球對抗賽，暫定明年一月在香港伊館舉行，參加比賽的兩隊人選，分別由亞洲乒聯及歐洲乒聯選出。

昨日，香港乒總會長鍾榮光透露，首屆亞洲、歐洲男女子乒乓球對抗賽，初步定於一月五日至十二日在港舉行，由亞洲乒聯、歐洲乒聯各選派男子球員十六人，女子球員十二人參加，比賽分男子團體賽、女子團體賽、男子單打賽、女子單打賽。男團冠軍可得獎金一萬二千美元，女團冠軍一萬美元，男單冠軍四千美元，女單冠軍三千美元。並設有獎杯，男團可得「亞洲杯」，女團可得「歐洲杯」。

參加這次比賽，都是歐、亞頂尖兒人物。鍾榮光說，這次比賽參加球員有五十六人，另邀請歐亞乒聯首腦來港觀戰，總人數約有一百二十人之多。經費方面，大約港幣一百萬元，香港乒總準備與市政局、亞太體育服務公司合辦。

這次比賽，亞洲隊男選手：蔡振華（中）、江加良（中）、王會元（中）、范長茂（中）、小野誠治（日）、齋藤清（日）、坂本憲一（日）、阿部博幸（日）、金沅（南朝鮮）、金琦澤（南朝鮮）、朴利熙（南朝鮮）、趙永浩（北朝鮮）、洪哲（北朝鮮）、黃耀榮（港）、趙萬禮（港）、米達興（印度）、女選手：曹燕華（中）、童玲（中）、戴麗麗（中）、梁英子（南朝鮮）、宋海淑（南朝鮮）、尹瓊美（南朝鮮）、新島福美子（日）、神田繪美子（日）、許素虹（港）、莫卡莎（港）、金京順（北朝鮮）、另一名北朝鮮選手未詳。

夏杯足球賽昨揭幕

響鑼戲華雄以一比一賽和光華

【本報訊】由市政局與香港華人足球聯會合辦的夏令杯足球聯賽，昨晚在旺角場揭開戰幔，揭幕禮由市政局議員馮儉基主持。揭幕戰華雄與光華以一比一賽和。本屆共有二十六隊參加，分五組比賽，每組最高分的一隊出線，然後角逐冠軍。賽事至六月八日結束。今天的賽程如下：下午四時，金松對九菓（旺角場）；嘉圖對花花（大坑東場）；沙田對金鷹（大坑東）；茂泰對圖毅（大坑東）。五時二十分，榮記對凜然（大坑東）；傑志對伍華（大坑東）；藍田對中華（大坑東）。

謝賽克昨晚表現失常，以一比三負於何志文，屈居亞軍。

德勝車行　大量現貨供應贈車回鄉
全新翻新農民車　豐田五十鈴麵包車　貨車電油柴油　三四五噸街拍斗斗
旺角洗衣街89號地下　K—305289　K—7157521—4

香港付款內地提車　贈車回鄉　中國汽車摩托車銷售中心　保証現貨
總經銷：華盛昌機械企業有限公司
特准經銷：友誼貿易公司
香港北角渣華街18號A地下 5-704809
中環德輔道中302號19樓B 5-423061
九龍彌敦道518號10樓B 3-321408
提車處：廣東粵僑企業公司（廣州）
先驗車・後付款
代銷處：中僑國貨公司　中聯國貨公司　中國汽車公司
光明行：西林貿易有限公司　澳門南華國貨公司　文滙貿易服務有限公司
汽車

日本進口全新農民車・贈送回鄉
新豐田麵包車農夫車　現貨供應
全港最平　代辦手續　包送到文錦渡
金得利貿易公司　3-812915　3-812873
九龍彌敦道750號始創中心（10字樓）1007室（近麗聲戲院）

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠
承接：國內外汽車維修，事故車修理，新裝冷氣空調，小巴驗車工程
進口日本全新農民車・贈送回鄉　麵包車、六噸貨車、自卸泥車　現貨特價供應，包送到文錦渡
香港辦事處：荃灣河背街77號　電話：0-438157　國內維修廠：深圳沙河工業區　電話：38464

鈴木城市代步車王　GS125S
勝利車行　旺角洗衣街175號　電話：③969971③966876

納能貿易有限公司承中國汽車工業進出口公司及華盛昌機械企業有限公司委託
香港夏慤道16號遠東金融中心21樓　電話：5 201601
經辦贈車回鄉業務　派專人負責辦理報批手續，簡便快捷
特別介紹：幸福牌250型摩托車、東風牌BM021型貨運三輪摩托車（廣州有現貨）提貨地點：廣州市摩托車俱樂部（廣州石牌橋）
其他車輛：最新產品本田(HONDA)JH70及CJ50摩托車　北京牌BJ130及BJ130A型兩噸載重汽車　北京牌BJ212型吉普車　解放牌CA15及CA15K型五噸載重汽車
提貨地點：廣東省華僑企業公司　廣州三元里華僑旅行社（贈車回鄉服務中心）電話：61297轉435分機
代辦處：香港中國旅行社總社及九龍分社　華僑、外籍華人客運部 5-217163 3-7214481　澳門中國旅行社貿易服務部 574185 573611　文滙貿易服務有限公司 5-729537 3-7779164　粵興船舶用品公司 3-671161　元朗三江國貨有限公司 0-780984 0-792227　西林貿易有限公司 3-325863　冠都有限公司 5-416607 5-416824

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應，卸泥車5-8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255中成行

代本報收分類廣告處：
旺角分行：旺角砵蘭街244號
中區分行：中區皇后大道中99-103號
遠東銀行
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街22號
荃灣分行：荃灣青山道137-139號

分類廣告　每天每個位可排大字四個　細字卅六個　收費八元

商業　冷氣空調　造灣速風龍大剪喉做小熨機機摺骨骨械床內機三外之星直字梳角曲裂圓尺　0-296662

全新豐田五十鈴農夫車　1.5噸雙排座位
大量尼龍原子蓄軟，尺碼齊備。歡迎查詢
百利行汽車貿易公司　3-269835　3-969195

長期現貨特價供應、免費代辦回鄉
★翻新日產、日野八噸、十噸泥車
★全新五十鈴農夫車
★全新豐田電油農夫車
★全新豐田6座位9座位客貨車
實運貿易有限公司　3-882316

專營中國空運　經驗豐富　快捷妥當
代客辦理出入口證及出入口報關
・並設有防水包裝服務・
三星空運　香港啟德機場貨運行政大廈四樓301室（電梯按③字）　電話：3-8298210　3-8298219

免費中英文電腦示範撮合委托否隨尊意
幸福電腦婚姻有限公司
自置河內道二號五樓1045呎無看更免稅
24時答話③689986③665857
穩健十三載優客萬千即時選撮合逾世界彩視錄影助客尋

空運印尼
接收電器，機器零件，時裝及電子配件，什貨，快捷包收到，辦公時間東力公司洽
⑤7956671
⑤7956628

大英明商業攝影公司
商品攝影沖印專門店
手錶，首飾，展覽廣告相片　註冊專利相片
印刷專用幻燈片攝影
香港灣仔道220號利昌大廈一字樓C座5-723438

轉口現貨水仙花頭，晉江紫菜請電5-400623　0649

顏空藥囊　優良貨品，有色現多種顏箱，歡迎九五四八〇號尖沙咀K5039　郵洽

現貨建材、香港買單、送貨各地　圓鋼6-14公厘
新會　江門　台山　開平　南海　番禺　順德　佛山　中山　珠海　東莞　斗門　恩平　陽江　深圳　蛇口
廣鴻興企業公司　3—812915　3—812873　九龍彌敦道750號始創中心（10字樓）1007室（近麗聲戲院）

惠刊廣告　請撥電話：〇八九六二七

徐氏稅帳　徐英君信辦經報要⑤理驗熱稅4出供稅稅1入而例清7口妥老税　6文8件9中

報稅

金幣銀幣　華興錢幣公司徵求各國金銀幣鈔票　大道中一九二號地下　電⑤441001⑤449237

徵求

尋羅利泉
羅利泉（號紀媚）廣東興寧永和鄉人，你的弟洞泉亮泉妹春娥找你見報後請即聯繫，地址彌敦道三百號華豐大廈9字E座劉肇翔電話三一八四〇四六六　劉肇翔啟

訪尋

速成英語

招生

三種病　不必

人民醫院

醫藥

建築機械市場
各種鐵鍊及膠呔掘坑機裝載機吊機發電機12噸堀頭車大小壓路機貨車9噸吊機大小風壓機大風鎚油壓炮大小振轆石屎泵車各種機械零件供應0 293668全球工程

醫藥周刊　第四三八期

醫生話

鎂與健康

李仕

人體是由什麼構成的？水份、蛋白質、脂肪、碳水化合物、金屬，還有無機鹽等等。無機鹽中的鈣、鉀、鈉、鎂，人們最熟悉的大概是鈣了。缺鈣引起佝僂病誰都知道。缺鉀引起心跳減少，也越來越受重視，不少人都會關心地問：「我的血鉀是多少？」

鎂，大概是人們最不注意的無機鹽部份了。但事實上，它是我們人體一個重要的組成部份。一個成年人的體內，含有鎂二十一—三十克，僅次於鈉、鉀、鈣，而居於第四位。其中以骨骼及牙齒的含鎂量最高約佔總量的百分之十以上。其次便是心、肝、腎等器官。鎂是哺乳動物與人的生命過程所必需的元素。人從兒童到成年的過程中，需要大量的鈣鹽和鈣鹽沉積，才能保證骨骼的正常結構與功能。在發育時期，體重每增加一公斤，體內便要蓄積二十五毫克的鎂。鎂還對心臟活動具有重要的調節作用，它通過對心肌的抑制作用，使心臟的節律與興奮傳導減弱，從而有別於心臟的舒張與休息。它與鈉、鉀、鈣等離子一起，共同維持與調節心臟的節律性跳動及興奮傳導功能。鎂對神經系統還具有鎮靜作用，能加強人類中樞神經系統的抑制功能，防止興奮、失眠和煩躁。鎂又是酶的激活劑，能促進人體內多種鎂的活性，加速人體內的新陳代謝，這特別對身體各種生理功能日益減退的老年人來說，無疑是非常有益的。動物實驗表明：明顯的缺鎂可導致生長發育停止、營養障礙、心腎病變而死亡。

所以注意攝取鎂，對維護人體健康，改善心血管的功能，防止心肌梗死，減少精神神經症狀的發生是非常重要的。目前鎂的主要來源是食物，其中以青豆、黃豆、綠豆、麵粉、大米、蘑菇、菠菜、黃瓜、香蕉等等為多。值得注意的是，肉類及海產品中，鎂的含量很少，甚至沒有。食物中的鎂，一般較易吸收，但當食物中的脂肪含量過高時，可使鎂的吸收大為減少。成年人每天需從飲食中攝取鎂二百五十毫克左右，由於食物中含鎂豐富，所以缺乏的機會不多，但對於老年人，如果不注意食用含鎂豐富的食物，不及時治療有關的腸胃病或內分泌病，或進食過多的動物性脂肪，就有可能缺鎂。此時應服用鎂鹽制劑，它對於缺鎂，高血壓，心絞痛、冠心病等都有良好的療效。

養生之道

晒日光浴適可而止

盧勝

在本港，有不少人在夏季和秋季，到海濱去游泳和晒太陽。游泳是一種有益的運動，適當地晒晒太陽，對身體也有好處。事實上，適度的晒晒太陽，能夠降低血壓，降低血糖和膽固醇，促進體內細胞新陳代謝，促進皮膚合成維他命D，從而增進身體對鈣的吸收和利用，因而可以預防和治療軟骨病，減輕或治愈關節和筋骨疼痛，增進身體對外界氣溫變化的適應能力。不過，如果過度晒太陽，卻可能招致一種目前仍難以治愈的皮膚病——皮膚癌。

怎樣算是過度晒太陽呢？

有的人為了使皮膚迅速變成健康的古銅色，不晒太陽則已，一晒就是數小時。結果，晒完之後，撫摩皮膚覺得疼痛，不幾天，皮膚開始脫皮。出現這種情況，就表示皮膚過度晒太陽了。

陽光中有肉眼看不見的紫外線，適度的紫外線照射，有上述的好處，但過量的紫外線照射，則會破壞皮膚的免疫系統，削弱皮膚對病菌病毒的抵抗力，並且使皮膚失去彈性而未老先衰。過多晒太陽的人，而容顏得較為蒼老，就是這個緣故。過度的紫外線照晒，也會破壞皮膚細胞的遺傳結構，因而變成非正常的細胞，無限制地增殖，這就是皮膚癌。據美國方面的調查統計，美國每年有二十二萬餘人患皮膚癌，絕大部分都是過度晒太陽所致。

我們身體的皮膚有三種對抗陽光中紫外線的方法：一、在強烈的陽光照射下，表皮的角質細胞迅速增殖和角質化，因而表皮增厚和變硬，使紫外線不易穿透。二、如仍有紫外光透入，表皮下面的那層黑色素細胞會產生黑色素，黑色素能將紫外線吸收，至於能吸收多少，則視乎黑色素之多寡而定，黑色素愈多，能吸收的紫外線也愈多，這就是為什麼皮膚愈晒得多，變得愈黑，而皮膚愈黑，愈能抵受日晒之故。三、如果日晒過猛過長，皮膚原有的和新產生的黑色素仍不能阻擋吸收掉大部分的紫外光，皮膚就會受到損害，促使皮膚的新陳代謝大大加速，損害的舊皮脫掉長出新皮。如果晒太陽晒至經常出現脫皮的現象，就容易發生皮膚癌。

基於上述的道理，晒太陽要按照自己皮膚的顏色而定，避免晒到脫皮，這才可以得到晒太陽的好處而避免其害處。

日光浴應在一早一晚進行，這時日光中的紫外光較為柔和，就是稍為多晒一會兒，也不易出現脫皮現象。

溫泉可治病

敬之

人們對溫泉最熟悉的印象是：可利用它來治療某些疾病。中國古代文獻中早有記載，東漢的張衡在《溫泉賦》中說：有「病厲兮，溫泉泊焉」，明代著名藥學家李時珍在《本草綱目》中說：治「諸風筋骨攣縮，及肌皮頑痺，手足不遂，無眉髮，疥癬諸疾」有良效。

溫泉水溫較高，其溶解礦物質的能力和水溫的高低有關。由於地下水不斷同岩石接觸，水中包涵着組成礦物質的許多元素。天然水中的元素只不過鉀、鈣、鈉、氯、鎂等十幾種，溫泉中還含有碘、砷、硼、溴以及某些放射性元素，而且溫泉中所含的硫化氫、氡氣、二氧化碳等比天然水多得多。

溫泉大約分為六類，乃是根據泉水中所含較多的化學成分而定。

一、硫化氫泉：淋浴後能使皮膚和心臟冠狀動脈擴張，對心臟有良好影響。對人體起興奮作用，既又能使皮膚角質軟化和消滅皮膚上的寄生物。如果服用這種泉水，有促進人體的新陳代謝和增強血紅[illegible]生成的作用，還具[illegible]排泄金屬中毒和祛[illegible]的功效。

二、放射性泉：飲用或浴用放射性泉水，能增強肝、胃的分泌能力，促進醣類和蛋白的代謝過程，有利於[illegible]和尿[illegible]，有利於[illegible]的[illegible]，加白血[illegible]的作用。

三、碳酸泉：沐浴時有二氧化碳氣泡附於皮膚表面，刺激神經末梢，使血管擴張，起到保護心臟的作用。吸入適量的二氧化碳氣，能興奮人們的神經中樞。

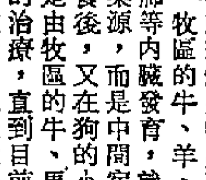
四、碳酸鈉泉：沐浴後去除皮膚上的皮脂污垢，它使皮膚潤滑乾淨，[illegible]

五、食鹽泉：沐[illegible]飲用食鹽泉水，有[illegible]新陳代謝的功效，鎮靜、鎮痛的功效，治療神經痛疾病和關節炎有一定的功效。

六、單純泉：水中所含各種礦物質很少，作用緩和，能使人的血液循環活躍，消除疲勞，對神經衰弱、神經痛、輕微高血壓和關節炎有一定的療效。

但是溫泉水並不是什麼病都可治。凡患有嚴重高血壓、咯血、活動性肺結核、動脈硬化等皆不宜進行溫泉治療。再則，患失眠症的人不宜沐浴硫化氫泉。

家庭醫生



包蟲病的治療

尤醫生

許敦先生：

來信收閱，回答你的問題如下：

包蟲病主要是生活在畜牧區的人，感染一種叫細粒棘球絛蟲所致的疾病。細粒棘球絛蟲的成蟲寄生在狗的小腸內，故也叫狗絛蟲，因此狗是傳染源。細粒棘球絛蟲的蟲卵隨狗的糞便排出體外，污染環境，被牧區的牛、羊、馬，甚至人類吞食後，蟲卵解化成為幼蟲，到肝、肺等內臟發育，就發生包蟲病。因此牛、羊、馬等與人一樣不是傳染源，而是中間宿主。有包蟲病的牛、羊等內臟被狗吞食後，又在狗的小腸發育成為成蟲。因此，包蟲病不是像你信中所說是由牧區的牛、馬、羊所傳染。

包蟲病的治療，直到目前為止，仍以外科為主，仍然沒有特效藥。但最近一種新合成的廣譜抗腸蟲藥，叫[illegible]ndazole 商品名也叫Vermox，有人報告對它有一定效果，因為藥物還在試用。據報用法是三百毫克每天兩次，三天一療程。此藥香港有[illegible]賣。但用藥前，最好先爭取主治醫生的意見，這樣也便於他們的觀察。

婦科衛生常識

再談「不孕症」

婦產科醫生

女方不孕的原因有哪些？

（四）輸送系統和着床環境的不正常：上次談過，受孕的第二個重要條件是卵子必需要能與精子相會而且結合，卵子在腹腔排出後，如果不能被輸卵管繖端吸入進入輸卵管內，而精子也不能從陰道通過子宮頸管粘液上游，上行直達輸卵管壺腹部，則兩者就不能相會，完成不了受孕的條件。這就是輸送道路的障礙問題。其中以輸卵管阻塞最為常見，也是婦女不孕的重要原因，約佔夫婦不孕症之百分之五十。輸卵管不通多數是輸卵管炎症引起，炎症不僅引起輸卵管堵塞，且因瘢痕的形成，使輸卵管壁僵硬和輸卵管周圍粘連，影響輸卵管蠕動，同時輸卵管內膜因炎症破壞而影響纖毛運動，都能妨礙精子的通過而造成不孕。除炎症、盆腔子宮內膜異位症也常造成輸卵管的閉塞。輸卵管閉塞後可以變成輸卵管積水，受孕的可能便沒有了。除此之外，子宮頸裂傷、狹窄，也會減少受孕機會。最後子宮位置的異常、子宮內膜病變（比如子宮內膜炎、子宮內膜腺癌、黃體功能不足所致內膜條件不良）、子宮肌瘤、子宮腺肌瘤……都會妨礙精卵的活動和受精卵的着床。

（五）其他：嚴重的陰道炎：因為在炎性分泌物中，大量白細胞可能吞噬精子，消耗精液中存在有的能量物質，降低精子的活動力，縮短精子的生存時間，以致受孕率降低。同樣的在患有重度宮頸炎（糜爛），其炎性滲出物有殺精作用，也使受孕率降低。

「男性不孕的原因又有哪些」

在男方，情況就比女方簡單得多，男子只要能夠製造足夠數量同時健康的精子，並能將其輸送出去，便完成其所該負的責任。男性不孕問題主要有下面幾個：①造精機能障礙，全身性因素有垂體機能障礙、甲狀腺功能低下、重症糖尿病、脊髓損傷、過度的煙酒嗜好、放射損傷、結核病，藥物影響、職業環境（高溫作業、鉛磷等毒物接觸）穿着極度狹窄的管褲，睾丸本身病變（隱睾、睾丸結核、腮腺炎併發睾丸炎而致睾丸萎縮等。）②是天性發育畸形，如尿道下裂、輸精管缺損和缺失等。③性機能障礙，早洩、陽萎、射精障礙。④輸精管閉塞，多是由於副睾及輸精管結核或淋病感染引起。⑤其他，如包莖，雖也不影響性交及排精，但若經常發炎，也對運輸精子有影響。前列腺炎也影響精液環境和質量。睾丸腫瘤破壞和壓迫睾丸組織，使之不能產生精子。疝氣對不孕可無直接關係，但疝氣過大，可影響性交。精索靜脈曲張或可使氧氣的輸入減少，而形成精子減少症。（三）

新道友吸膠氣毒

福安

英國衛生當局正為一種新道友而傷腦筋，那就是吸膠氣毒（Glue-sniffing，吸取膠煙中的甲苯以享用其麻醉效果）。紀錄顯示，一九七一年至八一年內，吸膠氣毒而喪生的青年有二百三十六人，一九八二年有六十六人，而去年上半年即有三十三人。

英首相已下令資深的大臣設法遏止，目下所採取的消極辦法大致如下：店主出示標誌，他們有不售賣某些物品給青年人之權，某些物品不再擺放在貨架上，以及訓練店員辨別這種道友等等。

（圖為兩個正在吸膠氣毒的青年）

問有答有

狐臭煩惱如何消

陳元

症狀：

二十二歲女性，腋下有狐臭，父親亦有此症。暑天將到，不知有何解消或改進辦法？

問答：

問：每逢夏天，時常有人為狐臭所煩惱。

答：人體出汗的腺體有兩種，一是小汗腺，一是大汗腺。夏天出汗是必要的，因為這樣可以保持一定的體溫。大體來說，這些汗都是由大汗腺發出來的。某些人之所以有狐臭，是由於他們的汗水從大汗腺發出。這是腋下或外陰部等濃密毛穴的上部所連接的比較粗大的汗腺。從大汗腺發出來的汗水本身並沒有氣味，這些汗一接觸到皮膚的表面，積存在皮膚上的細菌就將汗水分解成脂肪酸，那時，味道就出來了。

問：既然如此，有什麼辦法可以免除狐臭味道？

答：有兩種方法可以考慮。第一是少出汗，第二是將分解汗水發出狐臭的細菌予以清除。

從第二個方法來說，保持出汗部位——腋下等部位的清潔極其重要。例如用殺菌力強烈的肥皂清洗腋下，並將積存汗水的腋毛剃光。夏天不要洗熱水澡，那樣更容易出汗，應該保持用花灑冷水沐浴。

問：減少出汗的辦法如何？

答：對於特別容易出汗的人來說，可以使用制汗劑。以前經常使用的是福爾馬林酒精，但由於人的體質不同，所以有些人出現皮膚炎。所以現在不太主張使用。新的辦法是使用百分之二十的氯化鋁酒精溶液，或其水溶液，由於它們不會發生副作用，所以在出外時可以準備這些藥品的濕棉球，塗擦腋下等處，可有療效。再加嬰兒用的爽身粉，可以抑制出汗。

問：是否要動手術？

答：手術有多種，可以把腋下中央橫切開，將皮膚翻轉過來，也可以根除大汗腺，住院兩個星期即可。但是，為狐臭而煩惱的人，真正有開刀必要的，十人之中，也不過是一人而已。一般並不嚴重的狐臭，只是自己、家人（特別是母親）會覺得到。別人並不見得知曉。一到了三十歲，分泌就會減少。這個問題也就會隨同解決，所以對此無須過於擔心。

Natural Way®

萬事威75

（美國超級補丸）

特點：是人體必需的多種營養素複合製劑。用特殊科學方法製成。服後能循需釋放營養素，功效持久。

成份：經由美國政府推薦，全部採用天然材料。含有多種維他命、氨基酸和礦物元素。比例分配全面、均勻、容易吸收。

功效：促進細胞生長，身體強健，精力充沛。增強記憶能力，健全神經系統。令生命富活力、有勁道。防止未老先衰，青春長駐。

服量：每日一粒，或遵醫囑。

美國樂滿家大藥廠出品
各大藥房藥行均售

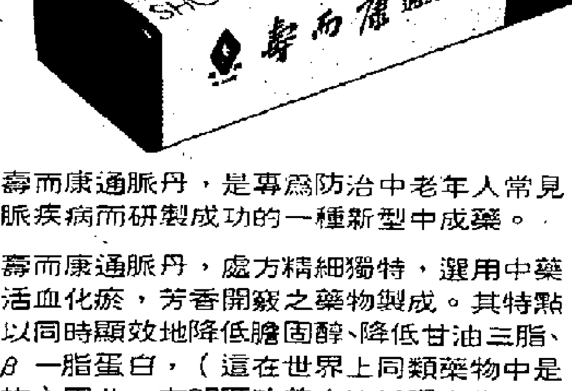
總代理：信興公司
香港德輔道中130號大生銀行大廈12樓
5-432571　5-418182

雙喜牌　雙喜牌日本の心丹
KINKI YOSHIN HEART TONIC PILLS

主治：
心跳、氣喘、心悸亢進、痙攣發振、眩暈、腹痛、驚風、虛汗。

總代理：力達貿易公司
電話：5-469606，476013 GPO BOX 9662HK

要血脈健康，延年益壽，快食：
壽而康
通脈丹
消血栓·防腦疾；通血脈·



壽而康通脈丹，是專為防治中老年人常見的血脈疾病而研製成功的一種新型中成藥。

壽而康通脈丹，處方精細獨特，選用中藥中之活血化瘀，芳香開竅之藥物製成。其特點為可以同時顯效地降低膽固醇、降低甘油三脂、降低β一脂蛋白，（這在世界上同類藥物中是罕有的）因此，有明顯改善血液循環之作用。

所以，壽而康通脈丹，不但在治療中老年人血脈疾病方面有顯著功效，而且中老年人口能常服本品，在預防上病更加有效。使您健康長壽，愉快地安享遐齡。

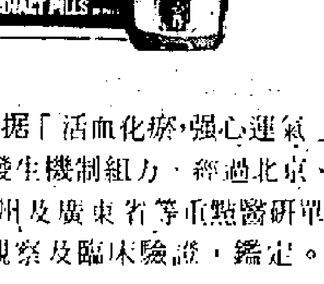
河南省周口地區第一製藥廠出品
中國土產畜產進出口公司河南省土產分公司經營
正南行有限公司經銷　電話：5-782522

中國特產
石柱參
大補元氣比一般紅參功能大。

（十年成熟）

經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2，5-400921-2

中國活心丹



中國活心丹是根据「活血化瘀，强心運氣」治則，針對心病發生機制組方，經過北京、南京、撫順、廣州及廣東省等重點醫研單位嚴格實驗，觀察及臨床驗證，鑑定。

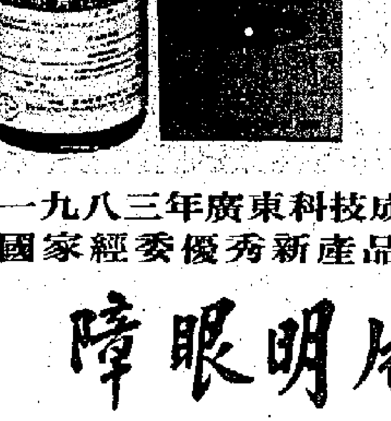
特點：＊見效快　＊安全無副作用
＊藥力持久　＊服量小，携帶方便

四大主要作用：
（1）改善微循環，令營養直達心臟，消除心肌勞損。（總有效率達85%）
（2）提高心功能，保持血壓平穩，使血液循環旺盛。（總有效率達94.94%）
（3）擴張冠狀動脈，抗心肌缺血，解除心絞痛。總有效率達92.63%
（4）增加腦血流量，促進新陳代謝，活血安心定神。

主治：心跳氣促

國貨公司、藥房有售

總代理：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街中國宏興大廈
電話：3-7433410-5



榮獲　一九八三年廣東科技成果獎　國家經委優秀新產品稱號

障眼明片

白內障、飛蚊症最新有效良藥！

本品係廣東省科委重點科研項目，經國內各大醫院臨床驗証，專家教授鑒定証明療效卓著！

主治白內障、飛蚊症。功能開竅、退翳、明目。舉凡視力疲勞、頭暈眼花、精神困倦等症均有明顯改善或消失作用。係白內障、飛蚊症及視力減退患者最佳良藥！

請認明蘋菓綠色糖衣片，藍色紙盒，廣州製藥工業公司出品方為正貨。

國貨公司·藥行有售

正豐國產藥品有限公司 經營
電話：5-748413　5-754032
澳門分銷：維康藥房　電話：84784

東方球員的平均技術比先特霸好，但心理壓力大，先特霸球員則門志佳，因此，這是一場勢均力敵的賽事，誰能取勝，視乎臨場的表現。

正本戲前，加插一場丙組聯賽季軍決賽，由五一七對長和，下午二時十五分開火。

響鑼戲華雄以一比一賽和光華

【本報訊】由市政局與香港華人足球聯會合辦的夏令杯足球聯賽，昨晚在旺角場揭開戰幔，揭幕戰華雄與光華以一比一賽和。本屆共有二十六隊參加，分五組比賽，每組最高分的一隊出線，然後角逐冠軍。

揭幕禮由市政局議員馮儉基主持。

賽事至六月八日結束。今天的賽程如下：下午四時，金松對九菓（旺角場）；嘉圖對花花（大坑東場）；沙田對金鷹（大坑東）；茂泰對圖毅（大坑東）。五時二十分，榮記對凛然（大坑東）；傑志對伍華（大坑東）；藍田對中華（大坑東）。

明年一月在港舉行

鍾榮光透露預算經費一百萬元

參加，比賽分男子團體賽、女子團體賽、男子單打賽、女子單打賽。男團冠軍可得獎金一萬二千美元，女團冠軍二萬美元，男單冠軍四千美元，女單冠軍三千美元。並設有獎杯：男團可得「亞洲杯」，女團可得「歐洲杯」。參加這次比賽，都是歐、亞頂尖兒人物。

鍾榮光說，這次比賽參加球員有五十六人，另邀請歐亞乒聯首腦來港觀戰，總人數

德　全新翻新農民車　豐田五十
旺角洗衣街39號地

日本進口全新　新豐田麵包車農夫車　現貨供應　金得利貿易公司

鈴木城市代步　勝利車行　旺角洗衣街175號　電話：③969971③966876

冷氣空調　商業

免費中英文電腦示範撮合委托　幸福電腦婚姻
自置河內道二號五樓1045呎無
24時答話③689986③665857

惠刊廣告　請撥電話：○八九六二七

四方談

在奧運即將來臨之際

林旭華

奧運會的腳步聲愈來愈清楚。無綫在香港小姐總決賽亦不忘宣傳一番，世運鷹亞森陪伴準港姐出場，自在潛意識與拉攏觀衆。

兒童世運繪畫比賽優勝作品多個星期前在海港城展出，曾在周日途經大堂看到，當時圍觀的家長及小朋友頗為熱鬧，對參賽小朋友的創作，多表示讚賞。

較早前與小太陽兒童中心主辦的世運歌唱比賽，同樣是有效的親善活動，藉着健康富啓發性的項目，贏取家長及兒童的關注，確是聰明的安排。

優勝的國畫中，可見許多小畫家予寫察入微，贊助商戶的標誌亦成為當然配角。

即使還沒有唸幼兒班的小兒，看到街中的大M字便衝口而出：「麥當奴呀。」逛到快餐店前，「大家樂」對他也是很熟悉的符號，居然裝起歌星狀唱出一句「做足一百分！」

電視廣告是小朋友們生活的一部分，那潛移默化的作用實在使人吃驚。

無綫收視率取得壓倒性的優勢，相信與高明的推廣手法有一定的關係。建立了一份親切的微妙感情，自然減少[illegible]。

體育組除籌備各奧運節目製作外，更積極參與宣傳推廣活動。側聞《聖火傳萬家》因不獲政府有關部門批准而取消，最初的構想是仿傚美國的聖火籌款接力傳送方式，在港九地區進行，將籌得款項捐贈香港奧林匹克基金。收宣傳之效而不忘公益，無疑是最佳的公共關係姿態，可惜今次事與願違。

電視人的執着是不氣餒。據悉，《奧運前奏》正密鑼緊鼓與一專業展覽策籌公司商洽，舉辦一個大型展覽會，介紹奧運歷史，及各比賽項目。透過遊戲及攤位的不同主題，包括器械陳列，將奧運有趣的資料整理分類，使臨場觀衆加強認識奧運。

暫定展覽會在七月最後一個星期舉行，適逢暑假，捧場的學生哥肯定不會少。地點是尖沙咀星光行的新展覽廳，位置交通方便，不愁充滿活力和陽光的一羣無暇出席。

奧運期間，無綫每天將會接收近十三小時衛星訊號，去蕪存菁後分別安排在《香港早晨奧運實況》、《奧運直播室》《奧運羣英會》、《奧運摘要》《奧運精點》等節目播映。

歌娜手記

不滿情緒立見

歌娜

「最近有一則廣告設計，弄到成行人搖頭。」

同廣告明在清吧灌啤酒，但曰：「有錯，廣告雖做，這是大家都知嘅事實，但廣告亦需要出綽頭，無必要過份譁衆取寵，拿嚴肅政治來開玩笑，已經唔妥啦，最掉忌者，是連行家也踩上一腳，難怪大家反感！」

廣告明所講是哪則廣告我亦知矣！就因為那則廣告，煽情煽得厲害，所以份外留意，也說明了，這則廣告已收到引人注目效果。

引人注目，無疑是做廣告手法之一，這也是要講功夫者，但真正做得好的廣告，又豈止停步於引人注目？最重要是注目之後，同時帶來好感，注目後「得啖笑」，已經失去作用，如果注目後更惹反感，那就反效果了。

廣告明話：「所謂各師各法，各出絕招，這是我地呢行必然之事，大家都這樣做，無什麼不妥，但如果出到腳來踩，則好唔妥了，所以，此廣告一出，立即有人投訴。我認為投訴得有理，如果要投票支持，我亦投上一票。」

廣告明這樣說，相信但好多行家也會點頭。

夾心人語

我看海底隧道

唐明

海底隧道由六月一日起徵收通過稅後，使用這條隧道的車輛馬上減少，而且減少的數目超出了海底隧道公司預期的幅度。

似乎，那些高唱「寓禁於徵」的人，可以「牙擦擦」一番了，因為當局就說過，徵收海底隧道通過稅，目的是藉經濟手段去減少隧道的交通擠塞情形。

可以想像，由於一下子加了百分之百的費用，所以在風頭火勢下，駕車使用海底隧道的人，是會暫時「縮番條槓」的。不過，第一，並不是任何車輛都可以用汽車渡海小輪過海所替代，有的為了趕時間，硬着頭皮被「砍一刀」的司機，始終會有，所以隧道塞車的問題，不可能就此永遠解決；第二，任何的加費，在過了一段時間後，就會漸漸習慣，加上通貨膨脹的因素，今天覺得花二十元來回海底隧道太浪費，若干時日後，又會變成算不了什麼的數目了。因之，這如同當年的士加價一樣，初時確有影響，但稍後影響便會漸漸減輕。

其實，與建海底隧道，目的便是予人方便，讓港九兩地的汽車交通可以更快捷進行。假如用所謂經濟手段去限制或取締人們使用隧道，這個措施本身就是倒退的行為。倘若如此，試問興建海底隧道又為了什麼？

真正解決問題的是從速興建第二條海底隧道，這才是治本之法。

邊緣集

值得讚賞

陳青楓

這是在一家搞得成功的快餐店裏，看到的情景——

在人少的時候，快餐店內部長與幾位員工在開業務會議，他們就圍坐在長桌上。突然，「啊呀」一聲，一位茶客帶來的小孩子，不小心打翻了一杯可樂，瀉了一地都是。

那位部長坐得比較靠近這方向，他立即停下會議，幫手清理，然後再斟一杯可樂送到這小孩子桌面上，微笑一下，再走回長桌來繼續開會。

這快速的動作，使我有不少聯想，一來，茶客弄污了地，他們沒有半點怨言，立即清理；第二，他們立即補上一杯，當然不是另行收費。

一杯可樂，值不了多少錢，但在這位顧客心目中，已經留下很好印象了，而且，旁人看在眼裏，也大為欣賞。

這不是做作。他們的管理制度與服務態度本來就做得好，這是在好——裏的一個例子罷了。

新園地

銷金術

贋品也不便宜

簡而清

東南亞這一帶地方，模仿品造得真真正正的似模似樣，所以令人對名牌貨品有那幾分忌怕，怕的是買來了冒牌貨呢。但其實要模仿得逼真，可也並不容易，就以路易胡頓的這種名字叫得響亮的法國皮包行業之類而論罷，假如是真的，一個手提包（不是皮篋子，是真真正正的皮包子），已經賣到三千港元以上。而據說那一類冒得幾乎可以亂真的「假胡頓」，即使明知是假的，以假的價錢來出售，成價亦不可能在三百港元之下，換言之，成價約等於真貨十分一左右。

當然，要仿得幾乎可以亂真，就得有這麼一種水準，才充得出來。

冒牌貨也要三四百，這個價錢，當然就不是普通人所能夠付得起的了。

而據熟知此道的人稱，要辨別貨品是真是贋，最大的分野是原庄貨那些包裝與「出世紙」等等，贋品在這兩方面，就不易過關。

不過一旦拿起來用，包裝與「出世紙」這一類事，就不會為人見的，所以可冒得似模似樣，只有用的人會心知肚明，旁人就難知究竟。

無隱小語

這一手如意算盤

無隱

最近，有些人正在積極活動，企圖在香港製造一批「英屬海外公民」。所謂「英屬海外公民」，實際上就是：這批公民永遠不能移民到英國去，但留在香港，則是「英國的僑民，受英國保護」。將來在香港，他們可以「獨樹一幟」，有什麼對不起香港，影響到中國行使主權的事，也可以「超然物外」，反正有英國替他們出頭。如果想奪別人的土地，變為自己的「特區」，這倒是如意算盤，問題是他們的這一套能否得逞？

自由港

英童半數吸大麻

霍去疾

前幾天有暴雨，教育署吸取了以往的教訓，一早宣佈所有學校停課一天，這應是一項及時的措施。在教育署的宣佈中，有兩類學校是一般人不大熟悉的，其一是軍人子弟學校，其二是英童學校。

軍人子弟學校不說，那是專為英國在香港所駐軍隊的家屬而設的特殊學校。駐軍經常有調動，他們的子弟自然有很大流動性，不會納入本港學制範圍，且不說它。英童學校有多少家也不清楚，但最為人所知的，應該是九龍天光道的佐治第五學校。它的英國式校舍和寬闊的運動場在全港來說，大概可算獨一無二。此外，它還有其他一些特點。例如，它不屬於官立或津貼的範圍，收費非常高。如果你認為這家學校的家長大部分是英國派來的高官，所以交得起昂貴的學費，那就錯了，因為他們都可以在高薪外再領取子女的海外教育津貼，轉了個彎，費用還是出在納稅人身上。只有香港某些華人官員，想盡辦法把自己的兒女也送進去充當「英童」，才心甘情願地掏腰包。又例如，這些學校的課程照英國的編制，和香港一般學校不一樣，[illegible]不會參加香港的中學會考，而直接與英國的學校掛鈎，換句話說，那些學童要回英國升大學，易過借火。據說，他們用不着如香港學生的勤力刨書，可以在輕鬆愉快中過日子。至於這樣的教育是否可以培養成材，自當別論。也許，他們材不材，自然可以有「前途」，那是用不着擔心的。

可是也有值得擔心的地方，那是有消息報道，在英童學校中，估計有一半的學生吸食「軟性毒品」的大麻。為什麼會出現吸大麻「蔚然成風」呢？又為什麼情況到了如此嚴重的地步而似乎（只能說似乎）沒有人去理會呢？在吸食大麻的背後還有些什麼更富於「刺激性」的活動至今未為外面的人所知呢？這些都是很有新聞性的話題。

對於在各方面都受到「特殊照顧」的英童，他們要做些什麼，我們很難置喙。但是，有人指出，吸大麻在本地的學童中以往並不流行，卻有可能由於英童學校之「風」而傳播開來。誠如是，便如廣府方言中所云，十分「該煨」了。

洋腔土調

統一而非劃一

唐約翰

非官守議員鄧蓮如最近在立法局的休會辯論中說，不能否認香港基本上是中國人的社會，這裏的人同樣具有愛國心，使他們與中國其他地方聯結一起，然而，統一並非劃一。

統一，而非劃一。這話是說得對的。鄧蓮如強調的是香港所形成的獨特生活方式，有別於內地，希望繼續保持着差異，避免變成相同。

中國政府對香港的方針政策，就是達致統一而非劃一的最理想途徑。一九九七年恢復對香港行使主權，實現統一，符合具有愛國心的一切中國人的共同願望，裏面包括香港居民在內，而把香港設立為特別行政區，維持資本主義的社會經濟制度和生活方式不變，即反對劃一。求同存異，不應因統一而強求劃一，也不能為反對劃一而阻礙統一。

飲食談

一〇八味全羊席

秀目

全羊席的第三道，涼菜是：羊肉絲凍粉、銀絲拌蜇頭、熗羊肉片、熗羊肉拼。六大件是：扒羊頭、京燒羊肉、紅燒羊肉、扒海羊、糖酥羊肉、瓤羊尾。配六大件上的溜炒菜是：溜三鮮、金錢、鍋貼羊肉、四喜羊肉、滑羊雞片、列巴斬羊、芙蓉千里風、爆三園、鹽爆里脊絲、乾炸里脊、松爛羊肉片、熟菜羊排骨、熗天花、鍋燒羊肉、湯爆雙脆、鹽爆散蛋、炒羊肉絲豆芽、炸羊尾、燴松柏長青、烤羊肉串、醋溜肉片、宮爆散蛋、炒羊肉丁、水爆肚、會羊湯。

看過上述的一張菜單，味味都是用羊肉作主題，唯一有兼及的，便是今日所列第三道的「滑羊雞片」。可見這個全羊席來得很專很純。羊身上可食的都用盡了，包括羊頭羊腦、羊眼睛、羊舌頭、羊脊、羊臂、羊尾。一看便知一席全羊宴，並不是一隻羊便做得來的，照估計應是三隻，每隻做一道。因為裏面有許多用料是相同的，比如說是羊尾，如若一條，又怎能做得出三味菜來？

昔日在上海，去吃羊肉，你一點菜便知是不是內行。比如叫羊臂是「風調雨」，羊舌叫「門搶」，眼睛叫「明兒」，羊胃叫「麻多兒」……叫得出名堂便是內行，刻意挑點好的給你。即如這席一〇八味羊菜之中，其中也有很多是有名堂的。比如那味「散蛋」，就是羊肚。在香港我亦喜歡鹽爆「散蛋」、「京燒羊肉」一類，都是十分普遍而又易接受。（下）

人間世

姑婆的物業

林貴兒

二十多年前或更遠的年代，買一個五、六百尺的「冧巴」，跟今天的樓價相比，相距豈止十倍。以那時日一層樓二萬多元和今天三十多萬比較，可能前者更寬敞些，所在地也較繁盛些。不過「姑婆」們並不選擇太繁盛的地區。一來她們認為化同樣的價錢在被視為非旺地區比在旺地所買的要寬敞，建築材料也「殷實」些，房子內部也「四正」些。更主要的，則是「姑婆」們都存着「平平安安過埋後尾個幾年」的安份之想。沒有繁囂，沒有激情，住在較僻靜的住所，清茶淡飯，她們心裏有一句話，是她們的人生哲學：「不枉此生」了。

所以「姑婆」們購買的這一層那一層樓，在二十幾年前，是被視為偏僻的地區。

二十幾年後呢，不必說「我的天」，「姑婆」們在當日購置的「物業」，差不多都能值十倍或更多，而且那些地區都從僻靜的角落變為人煙稠密之區了。

張燕玉也不例外，她手上雖然只有兩層樓，她雖然沒有家小，不過由於弟妹輩生活也不太豐裕，她還是常常予以資助。她除了靠一些儲蓄支撐生活自然是靠「收租」過日子了。

江湖三女俠

梁羽生

第十八回：疑雨疑雲 亦真亦幻 謊言談舊事 有意溯前情

他說你是淫僧

小女孩笑道：「他說你是個淫僧。喂，大和尚，什麼叫做淫僧呀？」了因面色青裏泛紅，十分尷尬，奈不準四皇子是不是說過這些言語？

呂四娘在橫樑上聽得又好氣又好笑，氣者是自己的師傅在武林中被尊為「神尼」，竟有這樣一個弟子，背上「淫僧」之名，笑者是了因在這女娃之前，作出一副尊嚴之狀，被她一笑，真是無地自容。

正在好笑之際，屋外樹陰下人影一閃，一個人「嗖」的竄了出來，躲到屋角暗黝之處，把耳貼牆，偷聽裏面的談話。呂四娘心道：「唔，他也來了，膽子倒真不小！」這人正是那個「李公子」。

屋中那女孩子又道：「我在宮裏悶得發慌，出來玩玩，你們何必這樣緊張，明天我就自己回去。」

了因道：「四貝勒叫你和我一同回去。」

那女孩子道：「他真的這樣說？」

了因生氣道：「你再胡說，看我賞你耳瓜子！」站了起來，伸出蒲扇般的大手，作勢抓她。青衣婦人急忙攔道：「寶國禪師，你不害臊，嚇唬小孩嗎？」這女孩子一溜煙跑出屋去。屋角那「李公子」「嗖」的掠出，拔步便追。

了因大叫道：「有賊！」身形一起，飛掠出外。呂四娘知道那「李公子」絕非他的對手，瞬息之間，看了因已飛過兩間屋面，青衣婦人也追了出來。呂四娘一擰身，掠過一間瓦面，朗聲叫道：「了因，你敢來與我決一死戰！」

了因大吃一驚，猛然收步，轉過身來。呂四娘雙手連揚，六把精光閃目的小匕首化成六道銀虹，齊向了因奔去。

獨臂神尼門下，除了因外，每人都練有自己的獨門暗器，如白泰官練的是梅花針，甘鳳池練的是飛刀。呂四娘的飛刀與甘鳳池的飛刀又有不同，除了比甘鳳池的刀更短之外，而且刀柄鏤空，飛出來，發出嗚嗚怪響，驚心動魄！

了因功力極高，掄起禪杖，六柄匕首，全給震飛，然而那飛刀怪響，也擾得他心頭煩燥。

就在了因心神不定之際，呂四娘施展絕頂輕功，呼的一聲從他身旁掠過，一回首，又是六把飛刀，待了因把那些飛刀全打落時，呂四娘已經飛出撫衙去了。

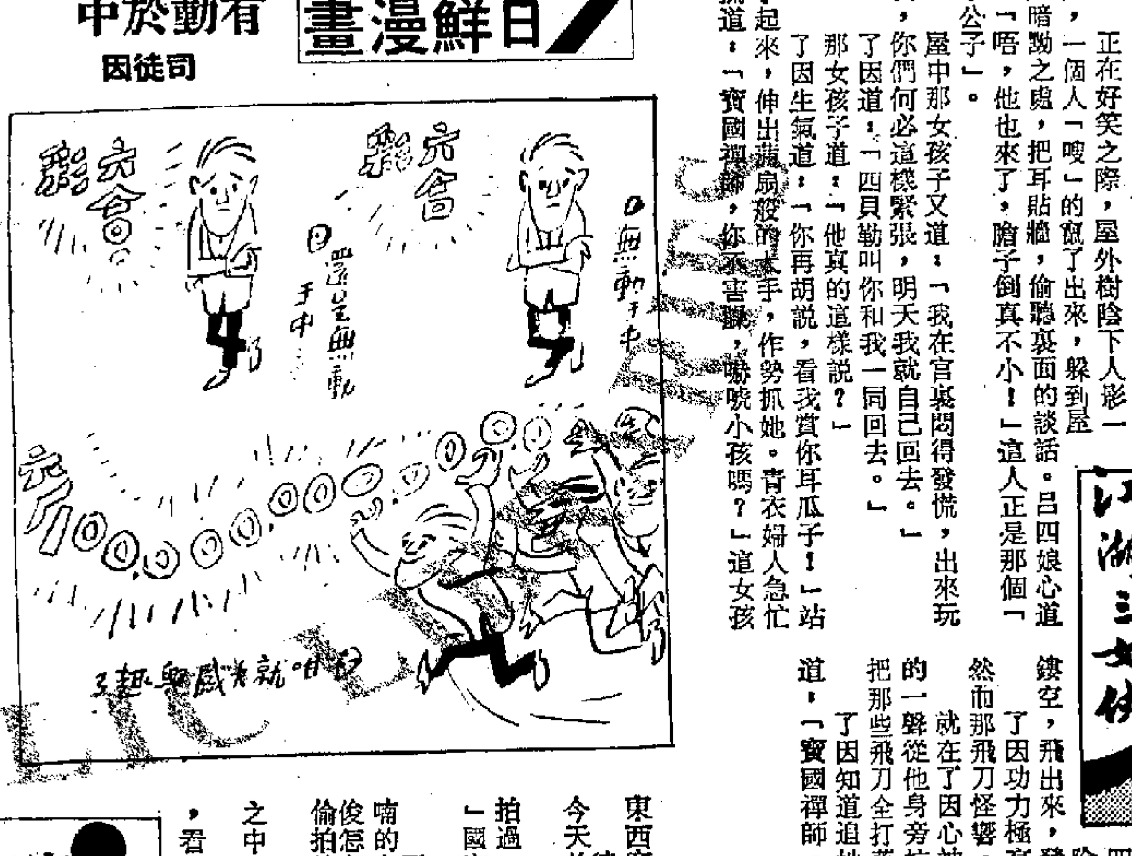
了因知道追她不及，倒拖禪杖跳下屋來。青衣婦人道：「寶國禪師，燕兒呢？」

（二七一）

7日鮮漫畫

有動於中

司徒因



栽花集

蚯蚓也有害

正圃居士

記得讀小學的時候，課本便有這樣的教導：蚯蚓是益蟲，牠鑽鬆農田的泥土，把土中的垃圾吃掉，然後排洩出肥沃的糞土。由於這個緣故，曾經有人把蚯蚓捉到盆中去，結果盆花不但不見旺盛，反而越長越多問題，最後枯萎而死。

那是什麼原因呢？其實蚯蚓在盆中是害蟲，牠侵蝕植物的嫩根。尤其是蘭花，牠會把蘭花的根吃掉，蘭花不死才怪。盆中有蚯蚓，盆花就勢必長不好。

要驅除盆中的蚯蚓，可用茶仔頭浸水，然後淋在盆中，蚯蚓自走。如找不到茶仔頭，可用梘粉摻水亦可。

平日的護理，應把花盆墊起，使之離地，蚯蚓便無法從盆底的孔中鑽進盆去了。

旅行戒煙

李莉

有家旅行社近日推出「戒煙旅行團」，而且據說還是固酬賓之舉，拿數十萬元出來作補助。

當然你也不必盡信世間上有樂於做虧本生意的，但是倘若下決心要戒煙而又怕自制力不強，那麼旅行戒煙亦是一法，反正倘若戒不掉，亦可以藉詞「遊埠」一番。

吸煙有礙健康現在已是不爭之議。近日還看到外國有位專家的研究結果，證明吸煙不但能引致肺癌，並且在其他許多疾病中，它也是禍源之一，孕婦吸煙會把禍害帶及胎兒，而非吸煙的人呼吸了煙客噴出來的煙霧，同樣會受到禍害。這樣看來，不管是為己為人，為妻為兒，煙客實在都有戒吸的必要。可是話雖如此，一個人吸了一二十年香煙，要他戒除，卻又不容易。「旅行戒煙法」能否達到這個目的，自然還得看你有沒有這種決心。不過倘若在十天八日的旅程上，真正能自我禁捺得住，起碼是過了一關。戒過煙的人大抵都嘗試過，最初的三數天最難忍受，本來茶餘飯後，早晨踎廁，晚間看電視，都悠然自得的一煙在手，現在忽然斷絕了這項「消遣」，不免若有所失，想到人生在世不外數十載，又何必太過自我凌虐，終於還是回復故態。香煙之難戒，往往是煙客們根本過最初那幾天也不能堅持。

旅行戒煙，好處是暫時離開自己生活的地方，離開自己稔熟的人和物。親朋戚友中自有許多煙客，即使你在戒煙中，遇到他們吸食，或者給你遞來一根，這種誘惑也常使戒煙者前功盡廢。想像一下：戒煙旅行團中倘全部是「下定決心」者，則互相的「監督」也起到一些作用。

藉旅行而戒煙，當然也不必參加旅行團，倘若能一羣友好自己「組團」，定下各種各樣懲罰途中違例吸煙者的規則，則又不但能節省開支，也更具「娛樂性」，大抵還可值得提倡。這樣的「戒煙團」，大抵還可以向「反吸煙運動」當局申請「資助」吧？

家在香港

照片中人（四四〇）

「你還留着？」國寧的喉嚨彷彿被人用東西塞着，「姍，那個男人真是我？」

德姍難過的點點頭，「那個女的就是你今天的太太沈綺霜。」

「她是綺霜？我和綺霜結婚前幾乎不曾拍過一張照片。阿俊怎麼會有這些照片的？」國寧驚詫的望着德姍。

「我怎麼知道。」

國寧茫然的望着車頂想了又想，隨後喃喃的自語，「我什麼時候拍過這些照片？阿俊怎麼得到這些照片的呢？那……那一定是偷拍的。」

「偷拍？」德姍微微一愕，也似在意料之中。

「姍，你可不可以借這幾張照片給我，看看是在什麼地方？」國寧靦覥的望着德姍說。

德姍感慨的說道：「都過去了，還看來作什麼？那地方不用看也猜得到，一定是大埔林村。」

「大埔林村？哦，我明白了，那時我和綺霜都在工會認字班當義務教師，星期天常常一起參加工會的康樂活動。姍，那時我和綺霜還是十分普通的朋友。大概因為玩得忘形了，被人偷拍了。姍，你因為這三張照片，生氣了……」

「沒有，什麼也沒有……」德姍打斷國寧的話，「我為什麼要生氣？阿俊也沒有說什麼，他放下這三張照片就走。但我明白他想告訴我什麼，照片中的漂亮姑娘是你的女朋友……」

「你這麼想啦？」

「我想過，但也推翻過自己的推想。如果我對你說我不生氣也不難過是騙你。我追問過好幾次阿俊，他就是不肯對我說在什麼地方。寧，我很想找你證實一下你是否愛上照片中的姑娘，後來，我終於放棄了。」

「放棄，你為什麼要放棄啊？」國寧急得幾乎要叫了起來。

戲院聯合廣告

大光明 第2週 今天映 艾曼妞 第四集 今天四點及午夜場公映 今早場映俏皮女學生

龍華·福星·油麻地 今五場 袁和平袁家班再創喜劇新高潮 笑太極 公映 今天三院早場

樂聲·富都·美都 今天五場 袁和平袁家班再創喜劇新高潮 笑太極 美都戲院快將開幕 今早場俏皮女學生

新都·快樂 K666148 H773496 第二週 新都六場 加開四點 艾曼妞 第4集 公映 今天四點及午夜場

新樂·寶石 K618167 K657116 大滿第二週 艾曼妞 第4集 公映 今天四點及午夜場

利舞台·華盛頓 今天獻映 奇連伊士活 勇勁冲天 辣手神探 動作刺激！兒童不宜

總統·麗聲 全線爆滿 今天五場 袁和平 袁祥仁 袁日新 甄子丹 沈殿霞 笑太極 公映

新光 H6?2959 今天五場獻映 第一部水滸傳電影 水滸傳 更出採傑

國泰·金門·民樂 全線爆滿 今天五場 笑太極 公映

京都·凱聲 今明加開二四點 今天六場 寶貴龍虎榜 兒童不宜

大華 狂滿！今天六場 金蒼蠅 兒童不宜

新大華 3-841199 狂滿！ 閻治希 擒兇記

嘉華·嘉年 H670421 狂滿七場 唐朝豪放女 殘酷大世紀 第2集

萬年·翠華 兩院今天盛大獻映 殘酷大世紀（第2集） 兒童不宜

皇后·皇都 今天獻映 殘酷大世紀（第2集）

金冠 今天五場映 辣手神探 勇勁冲天 今早十九點場：黑幕

南 今天五場 … 珠江 今日五場 … 呷醋丈夫

南半球的澳大利亞，前一陣在悉尼舉辦了一次規模盛大的龍舟競賽。由此忽然想到：龍舟這種特殊的划船，有沒有可能成為國際間一種流行的競技項目呢？

要成為國際流行競技項目，首先就得在國際間有個基礎。而基礎的產生，又得看龍舟本身有沒有作為比賽項目的條件。

目前，國際間以划船作為競技項目的，大致有單人、雙人、四人、八人等幾種，超過八人的划船項目，迄今似還未有。而龍……

我們從廣島乘機飛回東京，主人安排我們去參觀東京鐵塔。這個鐵塔是新建的，比我在巴黎看到的鐵塔佔的地面範圍小的多，但是卻比巴黎鐵塔高幾米，便成了世界上最高的鐵塔了。我們乘電梯先到了一百米高處，整個東京都在我們下面，連東京灣也清清楚楚呈現在我們眼前，大概是雲霧的關係吧，可惜沒有看到富士山。從……

……得更小了。回到一百米處瞭望塔，正走向電梯的時候，「電子占卜」四個字吸引了我的注意。「電子」而能「占卜」，實在是占卜學大發展了。記得我小的時候，看到過小鳥占卜，就是要占卜的人付了錢，便由籠裏的小鳥用嘴在衆多的籤語中啣出一條，便決定你的命運。現在到了電子時代，……

……計算機立即迅速轉動，一眨眼的功夫，一張淡綠色的紙條便從計算機裏送了出來。那上面是這樣寫的：「人生占卜 你的一生實在是開朗熱鬧的一生，好比可以說是節日人生，閒談人生。像你這樣的人，最好做動嘴的工作，例如電視，廣播的演員，相聲演員，歌手，服務行業的工作等。此外……曾做教師、翻譯或掮客，做買賣的話，做樂器，紙，廢品買賣是大吉。……」

從內容看，也是現代化的。人，發明了電子計算機，使工農業發展進入了一個新的階段，甚至有人看一個國有多少台電子計算機來衡量這個國家經濟發展的水平。可見電子計算機……

地訊天談

上海近日造出了具有世界先進水平的鑽油平台，它的工作台的面積，等同一個足球場那麼大。

正在南海油田作業的一座鑽油平台——南海二號，前一陣也曾來港修理，它那龐然體積，簡……

……替地把鑽井設施搬到海上去。

海底石油，往往都離岸不近。即使以近海的南海油田為例，它的井位，一般都離開陸地百數十公里甚至數百公里，從陸上打個筆直的斜井去到油層所在，且不說技術複雜難辦，單是那個距離，就叫目前所有鑽井設備都無能為力。

龍舟競渡國際化

丘華

南半球的澳大利亞，前一陣在悉尼舉辦了一次規模盛大的龍舟競賽。由此忽然想到：龍舟這種特殊的划船，有沒有可能成為國際間一種流行的競技項目呢？

要成為國際流行競技項目，首先就得在國際間有個基礎。而基礎的產生，又得看龍舟本身有沒有作為比賽項目的條件。

目前，國際間以划船作為競技項目的，大致有單人、雙人、四人、八人等幾種，超過八人的划船項目，迄今似還未有。而龍舟的划手人數，是遠超八人以上的，廿四人是起碼，卅二人常有，在內地一些傳統龍舟，划手更有多至五六十人的。似此，如果按划手數字將龍舟分級，使之臻於規範化，使人知所遵循，它作為一個比賽項目就比較正規了。

另一方面，參加過划龍舟的人都知道，這項運動所予人的快感，是不亞於任何別的運動項目的，由於爭取勝利必須參與者「同舟用勁」，因此，它對鍛煉人們的意志力、協同力都是相當突出的；而作為一種划船運動，它可以使人強健體魄，諳熟水性，則是眾所共知的了。

由此去看，龍舟作為一項正式的運動項目，是有其本身的先天條件的，問題只在於設法使之規範化，將它納入體育比賽項目的通行模式而已。至於運動的參與者，只要龍舟規範化了，又有人予以推動，那是不愁沒有的，尤其在對龍舟這種船隻已有一定認識的東方國家。

事實上，將龍舟競渡作為一項體育競技，已經在若干國家和地區形成一定規模了。香港如今就每年都舉行國際龍舟邀請賽，參加者幾乎年年都有來自日本、新加坡、澳門等地的選手隊以及本港的外籍人士。

準備在六月三日在新加坡舉行的國際龍舟賽，規模更大，據說與賽國家和地區行將達到十六個，其中有日本、泰國、汶萊、香港、澳門、挪威、新西蘭等。

看來，龍舟這一中國傳統的民間體育競技項目，已日益為國際間所注意和樂於參與，它之成為流行的國際競技項目，已具有一定基礎，就等有心人登高一呼，大力推動，致力促成而已。

聯趣　輓校對嵌字聯

梁羽生

校對的工作是非常重要的，高明的校對，不止於校出錯字，還能校出作者錯漏、謬誤的地方。昨天談及的乾嘉學派，做的就是這種「校對」工夫。不過他們主要是考勘古籍的謬誤，對象是古人不是今人而已。在古代，校對的地位也是很高的，例如《明史》的首席校對陳大受，不但是有學問的「經筵講官」，且是現任的吏部右侍郎，吏部掌「銓敘」之政，其地位約略相當於今日的內政部副部長。歷朝修史的校對，在完成任務之後，也大都得到升級加薪（官俸）。

本報退休老校對程鶴壽去世時，我曾替報館撰一輓聯云：

校勘校讎，卅載辛勤悲化鶴；
對人對事，一生正直失添籌。

聯中嵌入程君的名字和職位。談不上好，但卻是寫實之作。程君為人篤實，淡泊自持，同事都是很敬重他的。「兩相比對而審定之」曰「校勘」。所謂「兩相比對」即用不同的版本來比較，「核對書籍，摘舉其誤」曰「校讎」，「一人讀書，校其上下，得謬誤為校；一人持本，一人讀書，若怨家相對為讎。」「添籌」用「海屋添籌」典故，指長壽。但依「正解」，則犯了「合掌」之弊，若用現代人把「籌」當作「籌碼」解，「失添籌」即「唔識搵銀」，似亦可通。

咖啡或茶　古稀老人海上訪華團

張散

日本今後每逢春秋兩季舉辦的「老人海上訪華旅行團」，是一個值得香港旅遊界人士參考的新猷。

海上旅行團的名額共為一百六十人，行程十二天，從橫濱乘豪華萬噸客輪出發，遍遊北京、天津、大連等地。

全體團員參加的活動共有三項：研討、交流和觀光。這裏面包括了海上的節目，也包括了在中國幾個大城市的參觀訪問。

客輪從橫濱到中國各城市，共用四天時間，回程又是四天。在這八天時間裏，船上舉辦各種講座，由隨船的十八名講師主講。題目很多，中國歷史，日本俳句，退休金問題、料理、健康等等不一而足，乘客可以各適其適。如果不願意專聽演講的話，還可以參加民謠、太極拳、木偶戲、攝影、舞蹈、電子琴等特別班，或是自己去唱，或是自己去跳，足可以返老還童，再不然，還可以在甲板上曬太陽、弈棋、打麻雀。每天早晨從六點半鐘就忙碌起來。

今年春季訪華的這一百六十人，男女大約同數。平均年齡六十九點二歲，歲數最大的久山峯四郎已有九十二歲。夫婦一同參加的有十四對，父子一起報名的則有十三對。

這些人參觀了北京的天安門廣場、萬里長城，天津的地氈廠、新港，大連的工藝美術學院和幼稚園，還同當地的老年人舉行了一次聯歡會。

這一次海上訪華旅行團的收費是二十八萬日圓，合起港幣來約為七千元。香港是不是也可以為一百六十名古稀老人舉辦北京旅行團呢？這個腦筋，不妨多運轉幾下。

大公園

超短波　巴金在東京國際筆會上

余以謙

七十九高齡的作家巴金，上月不顧老病之身，率領中國作家代表團出席了東京的國際筆會。巴金是日本知名度甚高的作家，他和日本劇作家木下順二是三十年的老朋友，這一次兩位舊友又相隔四年在東京相會，晤談甚歡。他們以「作家的責任和良心」為題，舉行了一次對談。五月十八日的《朝日新聞晚刊》以半版地位刊登了這一談話的內容。

巴金談話中，最使人感受深刻的，是他談「文化大革命」在中國造成的災難。他說：「文化大革命」對中國的國家和民族是個悲劇，也是災難。但是子彈怎樣可怕，如果不是廣島和長崎人，如果不是日本人，是不能夠理解的。同樣，「文化大革命」究竟是一場怎麼樣的悲劇，中國人以外的外國人也是很難理解的。因此，為了使這樣的悲劇和災難，不只在中國不再發生，也不要在外國發生，我一直在想：要弄明白為什麼會發生這樣的事情。要告訴大家。

木下順二對巴金在垂暮之年依然執筆不輟，表示敬佩。他說他第一次會見巴金是一九五五年年初，以後數次會見，每一次見到他，都感到巴金是一個精神力量非常強盛的人。四年前木下見到巴金時，巴金告訴他，計劃用五年時間寫十三本書，聽說至今已完成一半。之後巴金病了，但依然不休息，繼續寫作。

木下說到巴金的《隨想錄》、《探索集》、《真話集》都已由日本筑摩書房出版了日譯本，其中《隨想錄》譯刊了三冊。從這些書中，看到巴金對自己的剖析，堪稱為壯絕的自我批判。但反過來也看到巴金先生表達了對未來的責任感，對未來的希望。

巴金答說，從那次會見木下順二以來，已經四年，但談及的寫作計劃，只完成了一半，為此感到焦急，最近身體又衰弱了。

巴金接着說：但是，我著作的目的，不是為名，也非為利，而是感到作為一個作家，應該盡他的責任。他說，他從事寫作已經六十年了。在年青時，想到什麼要寫，對於所想的事情沒有怎麼深刻的去思考就動手寫了。幾十年過去，有時回顧一下，作為一個作家，一定要想，為什麼要寫；作為作家，是不是要為下一代留下些什麼，因此，就不能再像過去想到什麼就寫什麼。巴金說，他希望，讀者對他這個作家究竟是一個怎樣的人，要有所瞭解。作家和作品必須是一致的。那個寫出好的作品的人，生活方式不好，就沒有說服力。巴金說，他一直在想着的，是：作家應該是怎樣的人。

巴金還解釋，他的五年寫作計劃，只完成一半的原因，是自己頭腦中對應當怎樣總結這一場「文革」，未能得出明確的結論：為什麼當時那樣大的混亂？在木下提到當時他自己的思想會起那樣的變化，巴金自己也想到打倒自己之後，巴金說：我自己心裏確實有那樣的想法？為什麼會有那樣的想法？為什麼那麼多的人在混亂中作出了許多蠢事，我不斷深入去想這些問題，以致在寫作上就寫不下去了。

木下提出，為了防止類似「文革」的東西不在中國以外的外國發生，應當採取什麼態度？

巴金說：一言以蔽之，作家有自己保衛自己的責任。作家應當寫真實，絕對不可以寫謊話。真心，就是說寫自己相信的事物。如果作家了解自己有保衛自己的權利，就不會被人侵犯。在「文革」時之所以發生我的悲劇，就是在最初時我不知道有保衛自己的權利，因此，他感到罪深，是無用的人。正因為如此，巴金強調：「我從今後，要深刻的解剖自己。」

巴金表示，他雖然體弱，寫作對他來說已經是很困難了，但他一定要堅持完成。

這次巴金不顧老、病、弱之身，在國際筆會上呼籲世界作家以筆作武器，反對核子戰爭，保衛世界和平，他的講話贏得熱烈掌聲。作為中國或外國作家，今後更期待他用筆剖析「文革」這一場災難和悲劇，使它永遠不再發生。

人和神和電子計算機

周而復

我們從廣島乘機飛回東京，主人安排我們去參觀東京鐵塔。這個鐵塔是新建的，比我在巴黎看到的鐵塔佔的地面範圍小的多，但是卻比巴黎鐵塔高幾米，便成了世界上最高的鐵塔了。我們乘電梯先到了一百米高處，整個東京都在我們下面，遠東京灣也清清楚楚呈現在我們眼前，大概是雲霧的關係吧，可惜沒有看到富士山。從望遠鏡裏，可以看到綠樹成蔭的皇居的高樓大廈，可以看到日比谷公園和靖國神社，可以看到甲蟲一般的汽車在高速公路上行駛，一層一層的交叉的低空，往來盡是汽車，街上行人不多，不坐小卧車的人都乘地鐵去了。我們從一百米高處又到了二百五十米高處瞭望塔，看的更遠了。塔上地面鑲嵌了一塊四方的玻璃，透過玻璃可以看到塔下的東京，人和事物顯得更小了。回到一百米處瞭望塔，正走向電梯的時候，「電子占卜」四個字吸引了我的注意。「電子」而能「占卜」，實在是占卜學大發展了。記得我小的時候，看到過小鳥占卜，就是要占卜的人付了錢，便由籠裏的小鳥用嘴在眾多的籤語中啣出一條，便決定你的命運。現在到了電子時代，於是占卜也由電子代替了。一個青年婦女站在那兒，向過往行人介紹電子占卜非常靈驗，明朗愉快，優美，請光臨本店紀念。陪我們參觀的園山須美子女士大概對那位婦女殷勤地熱烈地歡迎一試發生了興趣，她付了一百元，想問問終生大事。那位青年婦女便到電子計算機前，輕輕一按電鈕，計算機立即迅速轉動，一眨眼的功夫，一張淡綠色的紙條便從計算機裏送了出來。那上面是這樣寫的：「人生占卜　你的一生實在是開朗熱鬧的一生，好比可以說是節日人生，閒談人生。像你這樣的人，最好做動嘴的工作，例如電視，廣播的演員，相聲演員，歌手，服務行業的工作等。此外，經營飯館，咖啡館，搞演出，娛樂等工作也不錯。對你來說，開音樂學校，烹飪學校也可以。總之，人們集中的地方都和你有緣。但美中不足的是，光嘴上說的好而缺乏認真和誠實，實際能力並不像嘴上說的那樣靠得住。所以你受人們的歡迎，但並不得到人們的信任。工作上，務特別管做教師、翻譯或掮客，做買賣的話，做樂器，紙，廢品買賣是大吉。」

從內容看，也是現代化的。人，發明了電子計算機，使工農業發展進入了一個新的階段，甚至有人看一個國有多少台電子計算機來衡量這個國家經濟發展的水平。可見電子計算機確實為人類做了很大的貢獻。日本戰後三十多年時間的努力，一躍成為資本主義社會第二、三名的發展的國家，人稱「經濟大國」，其中主要原因之一就是依靠科學技術。現在人的命運都要電子計算機來決定，恐怕當初研究、創造、發明計算機的人沒有想到的吧？

人對現實得不到滿足而有求於神，這是歷史的產物，現在卻求助於自己發明的機械，自己反而不能決定自己的命運了，這怎麼能夠不令人驚奇呢！

鮮一鮮

▲「你賣給我的貨完全沒用。」
「你給我的支票也是。」

▲病人：「我發覺我的牙齒在咀嚼時有問題。」
牙醫：「沒有了牙齒，要嚼不是更有問題嗎？」

▲妻：「你再多說一個字，我立刻回娘家。」
夫：「的士！」

▲「天啊，這裏竟有那麼多大蒼蠅。」
「原來你喜歡小蒼蠅的。」

地球天談　陸上鑽取海底油

祝丹

上海近日造出了具有世界先進水平的鑽油平台，它的工作台的面積，等同一個足球場那麼大。

正在南海油田作業的一座鑽油平台——南海二號，前一陣也曾來港修理，它那龐然體積，簡直嚇人。

鑽油平台所以都是龐然大物，皆因它要容納裝套複雜的鑽井設備及其所需後勤物資，當然還得容納保證那些孤處海上的操作者的安全和生活的一應設施。而要裝載這一切，要它體積小些又談何容易？

最近，有種最新的科學設想，卻是十分大膽，它根本取消鑽油平台，主張鑽探海上石油，就把鑽井設備安在陸地上，即從陸地上直接鑽取海底石油，不再累贅地把鑽井設施搬到海上去。

海底石油，往往都離岸不近。即使以近海的南海油田為例，它的井位，一般都離開陸地百數十公里甚至數百公里，從陸上打個筆直的斜井去到油層所在，且不說技術複雜難辦，單是那個距離，就叫目前所有鑽井設備都無能為力。

以目前鑽得最深的探井為例，蘇聯人利用先進的鑽設備，在深科拉半島鑽了幾年，所創造的最深鑽井紀錄，也只不過是一萬米掛零，即十公里略多一些。而要從陸地鑽向近海的海底油層，起碼得十倍此數的距離。何況，要使長長的斜井保持筆直，技術上迄今仍是不可能的。

但提出新設想的科學家卻滿懷信心，關於他的想法，且待明日再談。

悠然集　花·北京·香港

唐瓊

北京愛花的人不少，家裏種花之外，還可以去幾個公園看花。中山公園的芍藥、牡丹，月季，這都是很有吸引力的好去處，頤和園的玉瀾堂，天壇的玫瑰，周圍的景色也好看，這就顯得美上加美。

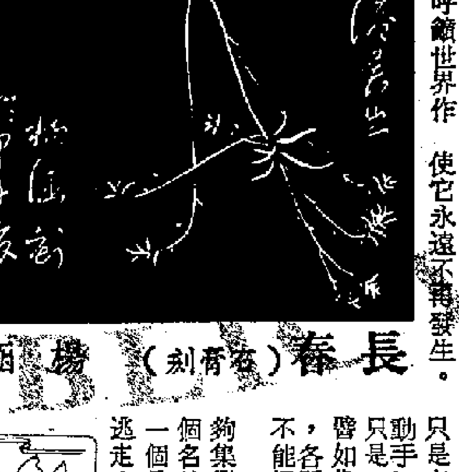
聽說今年北海公園不久前舉行國際花展，每天遊客都在一萬人以上，可以說是盛況空前了。五月十七日開幕，卅日結束，十五萬人的眼福大可羨慕。

在北海公園西北部，靠近五龍亭有個植物園（從前叫闡福寺），荷蘭、日本、馬來西亞、泰國、意大利、丹麥、新加坡、台灣、香港和北京一百多種的奇花異卉，就在那裏擺了兩千多盆，北京人有機會欣賞日本、西方和熱帶的花卉，這是第一次。

有消息說，香港的愛花人士出了不少力，他們不但請了七位園藝專家去北京，香港花卉商也給運去了，而且請外國花商參加這次花展。

我是個粗俗的人，不懂得養花。不過，在香港大會堂舉行的蘭花展覽倒是參觀過的，印象很好。倘若挑剔的話，就是覺得這麼好，這麼多的花，若不是陳列在西式建築物，而是陳列在中國式園林之內，那麼觀眾欣賞的情趣還會更豐富和更難忘。

在北海展覽花卉，當然理想之至，那裏原是清代帝王的「宮苑」，是中國現存的歷史悠久、規模宏偉而且佈置精美的古代園林之一。清代文人雅士如朱彝尊、紀昀，都自珍他們在北京的時候，到崇效寺賞牡丹的機會是有的，北海對他們卻是禁區，休想涉足。



長春（右膺刻）楊酒

集非集　端五與端節

吳其敏

宋元間人陳元靚（廣寒仙裔）著《歲時廣記》分四時成四卷，按月分隸，以記年中節序。其序「端五」曰：「京師市廛人以五月初一日為端一，初二日為端二，數推至五，謂之端五。」五與午兩字古所通用，故端五亦作端午。但，稽之訓詁，端者始也，起也。《武林舊事》稱：「先期學士院供帖子，如春日禁中排當（指宮中飲宴）例用朔日，謂之端一。」因此有說年中凡月之一日皆可稱端一，推而至端五亦然。由後終於使五月初五「重五」（重午）之日，成為端陽佳節，其起因何在，始於何時，則有待深考。

南方鄉俗向來將端午節視為一年中溽暑交替之不成文確定時期，潮州民諺謂「未食粽，破裘未甘放」，即以示端午之前，時或炎熱，仍非暑來寒往的確保證。然元人歐陽玄《漁家傲》詞詠一年十二月節令分際，其五月一闋謂「五月都城猶衣袂，端陽蒲酒新開腹」，則中土以北，氣象仍有參差。

端午過節風俗，被人們講得最多的，有如：插菖蒲、艾葉、蒜頭等物於門楣或床帳上端，室內遍灑雄黃、硫磺，焚炙蒼朮、白芷等藥物。又在孩子們臉上額上或耳朵肚臍間，點塗雄黃或朱砂。大人們喝雄黃酒、艾葉酒，孩子們又以使君子（錫于子）煮蛋吃之。以上種種，不盡出於世俗迷信，其中都包含着醫學、科學上的作用。跟推行夏季衛生活動有或多或少關係。由於是時天氣蒸燠，乍雨乍晴，易受穢氣毒蟲傷害，消毒防疫，這些都是有益的措施。

黑天鵝——愛中人　同屈分手

由這一天開始，兩個曾經滄海的女人，果然一同過了好幾天二人生活，薛沒有說走，黃也沒有嫌棄她住下去。兩人晚上都沒有失眠了，上午很晏才起床。

直至有一天，福伯乘黃由洗手間出來，笑曰：「點解呢輪唔見黃姑娘去搵工呀？日日夜夜匿埋在房間。」

黃忙曰：「你唔見薛姑娘耶？有朋友來掛單，要招呼朋友。」

福伯笑曰：「朋友來掛單，有錯要招呼，不過，唔駛日夜都陪佢嘅？」

黃沒有回話，匆匆回到房間，閂起門來，把事情告訴了薛。

薛冷笑曰：「死老鬼，實際眼紅我同你好，睬佢都多餘。男人就係咁衰，自私到死。佢追你唔到，點到佢有權管你？」

黃笑曰：「不是管我，或者出於好奇心問下。」

薛想了想，曰：「福伯問得你，會令你有精神威脅。我唔想你難做，阿黃，不如搬去我處住。」

黃曰：「阿屈呢？」

薛曰：「我同佢分手。」

黃苦笑曰：「傻喇，你真係幼稚。就算我地以後做姊妹，唔結婚，你同屈先生分手都要逐步來，明白嗎？」

薛笑曰：「我話你唔明白就真係。阿屈巴不得同我分手，佢實肯，而且會歡喜到劏雞還神。佢一定以為我同阿容好番。呢的唔需要向佢解釋，總之我擔保佢同意分手。於是你馬上可以搬去我處住，帶簡單行李就得。我有床有傢俬。你的單人床和飯枱摺椅，不要了，由我出面轉送給阿屈。」

黃笑曰：「你發我乎？」

薛應了一聲好呀，兩個神秘地笑笑，心照不宣。

薛聽從黃的勸告，明天決定回家去，對屈坦言她沒有去旅行，而是在黃家裏住了幾天。看看屈的反應如何，再作決定，黃曰：「應當另一個機會給屈先生，我唔想做罪人。」（二四一七）

武德頌

高旅

五十二　潛入江陰

「怎說元帥在江陰城裏？」黃師爺說。

「閻應元之典史，才是元帥。」陳長祿說：「一路兵，敵過清軍十幾二十萬人的我們到來，不過是望風而至，如今朝廷無主，六軍無主，你們江陰的閻應元不是元帥，還有誰配做元帥呢？」

黃、洪兩位師爺嚇了一跳，十分惶恐，都說：「江陰城裏，沒有將軍，也沒有兵，只是老百姓，所謂揭竿而起，臨時湊合，才都動手打造兵器的，閻典史是借一些兵法，只是一個小小的典史，指望朝廷有個大臣，譬如像史督師一樣的人，到江南來指揮一切，各縣兵民，都像江陰一樣，人人用命，怕不能把韃子趕回去？」

「兩位的想法錯了。」陳長祿說，「能夠集得人、抗得敵的，便是元帥，朝廷裏掛個名的，又有何用？馬士英、阮大鋮如何？一個是元帥，一個是兵部，敵人一到，趕緊逃走，說不定都已投降了，去依靠他們嗎？」

「自然不是依靠他們。」洪師爺說，「總要靠有作為的大臣，由他來主持一切。」

「就是找不着有作為的大臣呀！」陳長祿說，「有些作為的，便會給奸臣害了。朝廷裏正人君子都就不下去，國家才鬧到今日這個地步。敵人來了，朝廷垮了，當災的是老百姓，怎麼還要指望它呢？只有就地聚兵籌餉，才是正理。」

「處置使？」洪師爺說，「一處管錢穀，事在緊急，不拿當地的錢穀來用嗎？倒去給敵人？當初多派方亨做知縣，一應錢穀，我就藏起來，不多久，方亨大來家就把方亨關起來了，也沒等誰的旨意！」

「處置使的話不錯。」黃師爺也說，「閻典史也是這個意思，叫我們出來打聽，我想閻、陳兩位典史還在指望朝廷，非是想有個呼應。不過還是要靠我們自己，像個樣子的，那就最好。如果朝廷爭氣，有二員大臣過來，要不然，也要有員大將才支得住。否則憑小小一個典史，如何指揮全縣十幾萬人呢？這也是難免的。」洪師爺說。

「見了莫解元，你們還回去嗎？」陳長祿問。

「要回去覆命，兩位典史都着急。」

「我們跟你去一趟，現在就走，如何？」陳長祿說。（五七五）

戲院聯合廣告

倫敦　國都　影都　宇宙：第三週映　洲立發行　活潑清新　彼基漢斯、史泰李、沙堅達　靚妹有難　百厭仔·百厭妹·好事多為！　不宜兒童　國都今早十點半　點指兵兵　影都　殘酷大世紀第二集

普慶·明珠：今明加四點場　呷醋丈夫俏嬌妻　打翻五味架，酸甜苦辣嘻劇　不宜兒童　普慶今早十點半　紫釵記　明珠十點半　濃情到夜場　唐朝豪放女

香港仔　凱旋　0-461419　H551449：超早場　今天五場　沈殿霞領銜主演　太笑極　笑星鬼主　不宜兒童　荃灣鐵站地鐵新蒲崗　今加四場　滿　奇連伊士活　辣手神探　勇勁冲天　兒童不宜　公僕　夜場四點午場

國際　紅磡：兩院　加十點半　紅磡加場　廣培粵語旁白　兒童不宜　殘酷大世紀（第2集）　世界殘酷真實製造成片　金獅國際公司榮譽發行

海運·百樂　H704646　K678091：大滿　奇連伊士活　辣手神探　勇勁冲天　兒童不宜　一心幾除惡徒·不辭任何艱難　海運明十半早點　魂斷藍橋

南洋　5-737388：今天五場獻映　中國古典文學名著改編美麗的恐怖驚險片　嶗山鬼戀　方平　姚萍　夏冰心　領銜主演　兒童不宜　鄰居　優探出更

南華：今天五場續映　兩情相悅鬼又何妨　嶗山鬼戀　礦泉式鬼電影　早場　黃飛鴻四大弟子　優探出更　午夜場優先映

新光：今天五場獻映 …… 傳說 …… 優探出更

華聲：今天六場加開　全感動立體影　奪寶龍虎榜　不宜兒童　影評大讚

金龍　坪洲：今天獻映　我愛神仙遮　即將隆重開幕

金城：金城五場　笑太極　早四點三夜場午場　公僕

金都：金都五場　笑太極　早四點三夜場午場　公僕

元朗　華都　粉嶺：今天五場　嶗山鬼戀　優探出更　最後今天　嶗山鬼戀　優探出更　粉嶺四場　唐朝豪放女　唯美電影

環球　富華閣　金花：三院今天盛大獻映　唐朝豪放女　唯美傳奇性電影　夏文汐　萬梓良　張國柱　林凱玲　潘震偉　主演

寶麗宮　金茂坪：加早場四點　午夜場　唐朝豪放女　唯美奇性電影！　夏文汐　萬梓良主演　殘酷大世紀第2集　震撼的神實！

國華　百麗殿舞台：今天七場　姊妹美容院　午夜場唐朝豪放女　今天五場　包氏父子

珠江·銀都：今天獻映　嶗山鬼戀　紫釵記　今日五場　呷醋丈夫俏嬌妻　優探出更

金門·民樂：今天五場 …… 太極 …… 公僕

詞學三跋

唐圭璋

一、汪東《夢秋詞》跋

一九二七年，旭翁任南京中央大學文學院長，兼授唐宋詞選。余於教學之暇，輒趨前請教，翁談詞精微，如坐春風。一九三四年，在寧老詞家廖懺庵、林半櫻議組詞社，翁與瞿翁、壯翁、匪翁均欣然參加。月集一次，限調不限題。猶憶秦淮酒家，華燈初上，飛觴談笑，如在昨日。顧余當時所見翁詞，僅每月社作一首，其後雖留所收翁詞，數亦不多。今乃得讀翁《夢秋詞》二十卷，快何如之！

翁詞宗清真。控縱自如，頓挫有致，舒徐綿邈，情韻交勝。在昔為黃季剛、柳亞子、夏映庵、沈尹默、章行嚴諸公所推崇，良有以也。

抗戰期間，瞿翁病死於雲南大姚；勝利歸來，壯翁自沉於蘇州城河；解放以後，匪翁又客死於滬上。翁緬懷舊游，篤念故交，顧影無儔，為詞以悼三翁，尤凄惋動人。

齊魯出版社重視珍籍，影印翁手書詞稿，是翁一生心血之所萃，得以永存天壤矣。

二、陳匪石《宋詞舉》跋

自來選詞者，無舉詞詳析之例，有之自匪石先生始。匪石先生為吾鄉之前輩詞家，少受業於張次珊先生，繼請益於朱彊村先生，畢生專攻兩宋詞，無間寒暑。所作《倦鶴近體樂府》，不偏南北，不主一家，吸收眾長，融會貫通，自臻上乘，徐森玉先生稱其詞「朱彊村、況蕙風以下殆罕其儔」，信非虛譽。

所選《宋詞舉》取北宋六家，南宋六家，至為精當，析詞五十三首，透徹無倫。昔汪辟彊先生曾手抄此書原稿，視為珍秘，可見辟彊先生對此書愛賞之深，惜抄本散失，未能影印，誠為憾事。

一九四七年四月，正中書局曾出版此書，作為大學用書，但流傳不廣。今振振君應出版社之約，爰就舊本及匪石先生所撰之《聲執》重加標點，認真校訂，其表彰前賢、發揚詞學、嘉惠後學之精神亦殊可嘉云。

三、仇埰藏《明顧東橋真蹟》跋

述庵師昔得《明顧東橋鞠讌圖詩畫卷真蹟》，驚喜無似，因即以《鞠讌》名其詞集，且為詞以志喜。余觀原卷，係嘉靖十四年（一五三五）物，距今已近四百五十年，一時名公宴集於金陵青溪東橋故居，座中既繪鞠讌圖，復以詩相唱和，龍蛇飛動，手澤如新，誠稀世之瑰寶。念此卷自明至今，歷經浩劫而未失，吾師避難四方，謹懷此卷亦未失，天若默相之，以惠後世者。今吾師已歸道山四十年，此卷猶存其家，良足慶幸。

良矩世兄博學好古，愛國情殷，頃將此卷獻諸南京市博物館，俾得永存，以供衆覽，高風堪仰，因書以致敬。

藝苑掇存

陳契

南海馮煥光墓碑銘，陳蘭甫撰文，李文田書丹於石，非書法工妙，精力彌滿，不能伏書竟日，一般皆為寫於黃紙粘石而已。

吳榮光寫楹帖大氣磅礴。余所見逾百聯，必署干支，道光十三年癸巳前者字形略長，「吳」字作「口天」。十五年丙申後者字略扁，「吳」末二筆作兩點，惟甲午、乙未者未過之。

一九一六年，上海猶太人哈同擬印《四庫全書》，張菊生聞之，認為此書乃我國文化之寶藏，不宜由外人印行，表示商務印書館願引為己任，旋因戰事不果。一九三三年，用文淵閣本輯印《四庫全書珍本初集》二千一百冊，乃為專家審定世間罕傳之秘籍，菊生參與其事，亦由商館發行。今聞上海書店將影印文津閣本，以原本四頁拼為一頁，用特製優質薄紙印成十六開本，布面精裝為一千二百冊，一九八四年開始出書，一九九〇年出齊。

鄧爾疋書刻劣石，謂佳品稍矜持，他日必為人磨想。

郁曼陀供職法曹，為達夫之兄，工畫水彩，嘗為南洋煙草公司畫月份牌。王秋湄題句。

周紫芝《鷓鴣天》

潘君昭

一點殘紅欲盡時。乍涼秋氣滿屏幃。梧桐葉上三更雨，葉葉聲聲是別離。 調寶瑟，撥金猊。那時同唱鷓鴣詞。如今風雨西樓夜，不聽清歌也淚垂。

——周紫芝《鷓鴣天》

孫兢稱周紫芝的竹坡詞「清麗婉曲」。這首《鷓鴣天》可以安得上這個評語。詞中以今昔對比、悲喜交雜，委婉曲折而又纏綿含蓄的手法寫雨夜懷人的別情。上片首兩句寫室內一燈熒熒，燈油將盡而燈光轉為暗紅，雖說是乍涼天氣未寒時，但那淒清的氣氛已充溢在畫屏幃幕之間，這裏從詞人的視覺轉到身上的感覺，將夜深、燈暗而又清冷的秋夜景況渲染托出。「梧桐」三句，寫出詞人的聽覺，點出「三更秋雨」這個特定環境，此係化用溫庭筠《更漏子》下闋詞意：「梧桐樹，三更雨，不道離情正苦，一葉葉，一聲聲，空階滴到明。」溫詞直接寫雨聲，寫人，本詞亦復如此。這秋夜無眠所感受到的別離之悲，以雨滴梧桐的音響來暗示，能使人物在特定環境中的感受更富感染力量。所謂「葉葉聲聲是別離」，與歐陽修的「夜深風竹敲秋韻，萬葉千聲皆是恨」（《玉樓春》）異曲同工，都是借情感對聲音的反應表達由此構成的心理影響。那「空階滴到明」和「葉葉聲聲是別離」，同樣都是為了更深入地刻繪出別離所帶來的悲苦心情。

換頭「調寶瑟」三句展開回憶，猶記當年兩人相對而坐，伊人輕輕調弄弦索，自己則撥動着金猊爐中的香灰。兩人低聲唱起那支鷓鴣詞，樂聲悅耳，歌聲賞心，這恐怕是聚首期間最難忘懷的一幕了。連繫着這段美妙往事的紐帶是這支鷓鴣詞，仍然是音響，不過這是回憶中的歌聲和樂曲聲，並非現實中的秋雨聲。下片回憶中的歡樂之音與上片離別後的淒涼雨聲，構成昔歡今悲的鮮明對照，真是嫋嫋餘音只能引起悠悠長恨了。

結末「如今」兩句，是使詞意轉折而又深化的着力之筆。「如今」兩字，由「那時」折回眼前，那時同唱小調，如今卻獨居西樓，唯聞風聲蕭蕭，雨聲滴滴，「不聽清歌也淚垂」，以未定語氣呼應上片末句，顯示了詞人心頭的波瀾起伏，自從別離以後，經常聞歌而引起懷人的傷感，今夜那風雨淒其、「萬葉千聲皆是恨」的情況下，即使不聽清歌也就足以使人淚下而不能自止了。這裏轉折詞意，也是為了深化詞意，暗示出從曲終人不見、聞歌倍懷人到不聽清歌亦傷神的內心感情變化，以懸念方式道出對伊人的情之深，思之切。

周紫芝在另一首《鷓鴣天》詞的小序裏指出：「予少時酷喜小晏詞，故其所作，時有似其體製者。」我們可以拿晏幾道的《鷓鴣天》來作一比較。「彩袖殷勤捧玉鍾，當年拚却醉顏紅。舞低楊柳樓心月，歌盡桃花扇底風。 從別後，憶相逢，幾回魂夢與君同。今宵賸把銀釭照，猶恐相逢是夢中。」上片寫昔年相逢於豪筵之前，下片敍別後思念。末兩句先說今夜重逢，本為久別再見，應該十分歡欣，只因以往失望次數太多，反而相對而不敢相信，一個「恐」字，轉折詞意，把驚喜懷疑的神情表現無遺，不僅道出相逢前相思之苦，而且通過疑真為夢，反映了目前的相逢之樂更是不同尋常。這種寫法是直說而仍有轉折，有感情起伏。

兩者相比，本詞所採用的手法，如昔與今、喜與悲，正面說與反面說等等手法，做到委宛曲折而又含蓄層深，特別是末尾兩句，以「如今」作為「昔與今、喜與悲」的轉折詞，以否定語氣點出別離之苦、再相見之難，較直說更易引人深思。

高曠其境 挺拔其詞

——讀左思《咏史》第一、二首

吳調公

《詠史》其一

弱冠弄柔翰，卓犖觀羣書。著論準過秦，作賦擬子虛。邊城苦鳴鏑，羽檄飛京都。雖非甲冑士，疇昔覽穰苴。長嘯激清風，志若無東吳。鉛刀貴一割，夢想騁良圖。左眄澄江湘，右盼定羌胡。功成不受爵，長揖歸田廬。

《詠史》其二

鬱鬱澗底松，離離山上苗。以彼徑寸莖，蔭此百尺條。世冑躡高位，英俊沉下僚。地勢使之然，由來非一朝。金張藉舊業，七葉珥漢貂。馮公豈不偉，白首不見招。

為劉勰和鍾嶸所盡情讚美的「建安風骨」，那種充分反映漢魏之際的時代風雲和人民苦難的現實主義文學的健康風格，在西晉太康（公元二六五—三〇七年）時代，雖說還略有追風餘緒，然而內容畢竟趨於空洞，片面追求技巧的形式主義傾向已經抬頭。馳騁在當時詩壇上的，有所謂二陸（陸機、陸雲）、三張（張華、張載、張協）、兩潘（潘岳、潘尼）、一左（左思）。儘管這裏面的大部分詩人都曾在詩、賦上進行過苦心探索，掌握了各自擅長的技巧，表現了他們的獨特風格，然而，生活視野畢竟欠廣闊，思想襟抱畢竟不夠高。在這樣一個壇上縱橫馳騁，獨樹異幟，歌唱出當時反對腐朽門閥制度的鏜鞳巨聲的，只有是列名在以上八人之末、出身寒門的左思。

正由於左思社會地位寒微，流傳下來的有關他的生平資料少而又少。我們所能知道的就是，他父親左熹累官至侍御史，他妹妹左芬被選入宮。特別是為大家熟知的「洛陽紙貴」這一個典故，就是指他的名作《三都賦》深受讀者歡迎，從而引起紙價高抬的佳話。

但是，他的真正傳世名篇並不是《三都賦》，而是由八首五言古體合成的組詩《詠史》。

《詠史》詩共八首，據詩中「左眄澄江湘，右盼定羌胡」二句推斷，此詩當作於公元二八〇年，即晉滅吳以前。其主要思想內容是借歷史人物作為比擬，以抒發懷才不遇和憎恨醜惡現實的鬱勃之感。

現在，我們挑第一、二兩首進行剖析。

第一首是組詩的序幕。序幕應該負有能罩全文和引導全文的作用。既然《詠史》是借吟詠歷史人物以抒發懷才不遇之情，那麼，首先詩人是一個怎樣的「才」，就必須將其寫透寫足。也只有寫透了出衆的人才所受之壓抑，壓抑人才的社會如何腐朽，人才之所以受壓抑的癥結何在，古代人才之受壓抑和詩人左思之受壓抑，他們的心靈是如何脈脈相通，以及詩人受壓抑時曾經產生過哪些鬱勃之思，這一切動人描繪，就都有個觸發點和基礎了。

「才」的描寫是結合着雄圖大略的「志」的自述而進行的。因此，這首詩不但表現了詩人才學之富，更渲染出一種文武兼資的詩人積極用世、以定國安邦為己任的磅礴氣概。說到才學，二十歲起他就能搦筆為文、博覽羣書。「弄柔翰」的「弄」字，生動地表明一枝筆到了他手中，如何得心應手；用「卓犖」來修飾讀書，就更說明其識見的特達不凡。不僅如此，為了進一步渲染自己的襟抱，作者更用西漢時《過秦論》和《子虛賦》兩篇名著的作者，賈誼和司馬相如的才華橫溢來自況。這是第一層。「邊城苦鏑」以下四句，轉為抒寫對武略的通曉。但寫法却又不同。這是結合着國家邊廷多故引發出來的。正因為「邊城苦鳴鏑」，所以就很自然地過渡到企圖在武功上報效君國的自述。他雖說不是行伍出身，但却學過戰國時代司馬穰苴的兵法。亦文亦武，可謂通才。這是第二層。從「長嘯激清風」起到篇末，壯闊而又氣壯山河，盡情描繪了自己的雄心壯志。他的「長嘯」寄托着他的「夢想」。他的「夢想」表明他朝朝暮暮地希望他的出色策略得以施展。但寫到這裏，筆鋒却陡然一轉，情韻也隨之從雄健轉為沖淡。這就是最後兩句「功成不受爵，長揖歸田廬。」經過這樣的畫龍點睛，詩人的身影就顯得更高了。詩人希望自己懷抱得以舒展的深心，從而也得到更準確的表現。

這首詩最顯著的藝術特色，是融議論於形象之中，為富於才略的詩人自我塑像。

唯其採用議論方式以坦率詠懷，既擺脫[illegible]的顛倒反覆，又不同於陸機的板滯細碎，所以筆觸能舒卷自如，布局能以簡馭繁。儘管從總體說來，不外是描述才幹，抒寫懷抱，然而其間各個層次和側面的過渡，却顯得移步換形。同是說文才，從觀書說到作文。同是說武略，由邊報傳來說到自己嫻於軍事之學。同是說志願宏偉，從長嘯生風說到穎想成夢，從矢志統一江湘，說到切望平定羌胡。從頭到尾，像清泉汩汩，順暢中見悠揚，縱橫自如中見坦率，筆力遒健中見頓挫。劉熙載說《詠史》似論體（《藝概》卷二），確有灼見。不過這「論體」絕對不同於一般議論。它是溶於形象的議論。

唯其能把議論溶解在形象之中，所以作品富有感情色彩。不管是回顧過去、面對現實或馳想未來，一切聯想和雄圖的表述，都緊緊扣合着激發人們想像的具體事物。不是抽象地說自己善於[illegible]，而是借《過秦》、《子虛》的作者自況。不是乾巴巴地說什麼邊廷多警，而是善於讓讀者眼看到「羽檄」之飛，親聽到「鳴鏑」之響。不空寫壯志如何宏偉，而偏是活生生地描繪出一個巨人的顧盼自豪，氣吞河嶽的神態，把詩人自我升到高處，讓他看到遼方，去渲染空間的開拓，通過藝術其視野之廣、志願之宏：「左眄澄江湘，右盼定羌胡。」

這樣，有關「詩史」、「詠懷」的議論就再也不空了。詩人帶着感情和對客觀事物具體特徵的意象，展開了層層畫卷。既縱論古今，又展示了自我圖像；既形成筆勢的流轉，又平添氣象的開闊。

詠史、詠懷，都不能離開立足的高度和視野的遠度。這首序詩之所以能為詩人塑像，塑得真切，塑得宏偉，同作者襟懷的開闊和瑰奇簡勁的藝術風格是分不開的。清人陳祚明評曰：「太沖一代偉人，胸次浩落，灑然流詠。似孟德而加以流麗，做子建而獨能簡貴。」（《采菽堂古詩選》卷十一）極為中肯。的確，從這一個詩人自我塑像看來，其神浩蕩，其形高拔，其言簡樸，但概括說來，則接近古代西方文論家朗加納斯所推崇的「崇高」風格。左思的出自肺腑、擲地有聲的警句，恰如他所自我表述的人格：重若千鈞。特別是「在恰到好處的場合提出，就會以閃電般的光彩照徹整個問題，而在剎那之間顯出雄辯家的全部威力。」（朗加納斯：《論崇高》）這種「雄辯家」的「威力」出於一個詩人筆下而又作為自我畫像出現時，再也不像他講話時期期艾艾的口吃，而是顯得多麼瀟灑自如，頓挫、遒煉了！

在《詠史》組詩中，最最神采飛揚的當數第五首，但就左思揭示人才受壓抑的根源和強烈鞭撻廣巧的門閥制度說來，却又以第二首反映得最為集中，最為飽滿。在這個組詩的形象體系中，居於關鍵地位。如果說前一首側重懷抱的抒寫，以總括方式引出全詩的不平之鳴，那麼第二首，却是寫不平現象由來已久。

第二首也還是分三層。開頭的「鬱鬱澗底松」四句，顯示了比興手法的卓越。蒼松以百尺之樹，反居於「澗底」，相反地，莖僅徑寸的小苗，卻不僅高踞山上，而且茂盛非凡。一高一低，一賤一貴，一枯一榮，這樣的對比，已經為下文正面評說儲備了充分聲勢。這是第一層。「世冑躡高位」四句，不僅把前一層比興化為明朗的揭露和鞭撻的賦體，還進行了更深一層的掘發。詩人是這樣處理藝術過渡的。這就是說，自然界中存在着苗踞山上和松淪澗底，難道社會上不合理的制度，不也是同樣根深蒂固、古已有之麼？這是第二層。處於寒門、貴族之勢如此嚴峻的「地勢」之下，無才者因門閥之高而異常顯赫，[...]一邊是赫赫揚揚的金日磾和張湯，一邊是年老官微的馮唐。這種令人浩歎的世態一經寫出，「躡高位」和「沉下僚」的具體事例有了「由來非一朝」的鐵證也昭然若揭了。這是第三層。

總的說來，這首詩主要運用對比手法，對當時不合理的社會進行無情的揭露和抨擊，但揭露[...]的描繪，最終也還是歸結為憤憤不平的抒發，奠定了整篇組詩的基調。當然，對比手法前後是有變化的。第一層對比採取比擬方式。由於隱而未顯，所以情感抒發以凝煉見長，寓諷刺於含蓄之中。第二層對比因為化隱為顯，情感迸發。如果說前二句中的一「躡」一「沉」還屬於冷眼觀察，那麼後二句轉入「地勢」和「由來」的揭示，就表現為詩人的痛心疾首和大聲疾呼了。第三層對比是前一層對比的具體化，而全詩結尾兩句，則更是通篇穴眼。通過金、張顯貴作為反襯，突出馮唐之悲。表明其不受重用，已足痛心，而況他又是一直被冷遇到暮年！

如果把這兩首詩進行比較，我們可以發現，鬱勃不平之氣的抒發，高曠其志，挺拔其詞，二者基本相同。但由於具體內容的差異，每首詩各有其特殊風格。第一首以抒發懷抱為主，所以風格側重雄遒，表現為氣吞河嶽之勢。第二首以分寫士庶、貴賤之對立為主，所以風格側重冷雋。第一首以自述為主，偏於縱斷面描寫。第二首通體運用對比手法，表現為橫斷面揭示。第一首觸及的內容，包含多種層次和側面。作為詩歌的藝術處理，需要壓縮情境，需要善於及時轉換情節，因而節奏顯得特別流轉。第二首內容始終圍繞着「地勢」這一個意象核心，表現為作者的冷眼諦視和深沉慨歎，風格以沉着頓挫見長，節奏較前首為緩。這表現了詩人的情緒的逐步低落，到了組詩的最後一首即第八首，只能是懷着無可奈何的心情，表示決心做一個遜士了。這說明「士不遇」是一個中國長期封建社會中有作為的知識分子普遍的歷史悲劇。

藝林（新三[illegible]期）

讀《廣印人傳》札記（二）

柴子英

刻銅印之蕪湖諸葛氏

諸葛祚，字永年，蕪湖人。能煉銅鑄為印自鎔之。（卷二、九頁上）

諸葛紀（並見補遺）

諸葛祚，字子倫。

案：鄧之誠《骨董瑣記》記諸葛恭銅印：「予舊藏銅印白文「金丹」二字，款鐫諸葛恭，不悉何許人。後讀吳縣陸于東文啓詩序云：「蕪湖人諸葛永年名祚，鑄銅煉爐，皆自為之。精其業已三世，外人莫之傳也。」然則恭殆祚之上世歟？此印後為友人索去。」筆者早年曾陸續市得及見於友人處者，有六家，為：

諸葛恭，寅安，對印，款識一署姓名，一署字。

諸葛珏，曾得其所刻「旭濱」二字朱文印。

諸葛祚，永年，對印，款識一署姓名，一署字。

諸葛紀，子倫。

諸葛柱，立夫。

《瑣記》說「精其業已三世」，從名分析，擬祚禧為兄弟行從示，恭寬亦兄弟行，紀與柱或又一代，三世行輩先後，無證可分。在世時期大致在乾隆嘉慶兩朝。作「祚」則沿《印識》誤。別見署款「逸軒」者二印，銅質鈕式，章法刀法，全與上見諸葛六家相似，又不知屬誰之號？二十年前，見於舊肆，以諸葛恭諸葛祚最多見，珏、禧、紀、柱則較少。附載五印，為[...]鈐紅，「由儉入奢易由奢入儉難」印為諸葛恭刻外，餘四印均為諸葛寅安刻，「胸無畦畛」「齒牙吐慧」對印，前署諸葛恭，後署寅安。《明清篆刻流派印譜》也有選入，足資參閱。

陳洽經

陳洽經，字樸生

《雲莊印話》云：「揚州刻印，在道光間，皖浙兩派並行不背。其錚錚首屈如熙載、茉生，卓然名貴。更有陳樸生孝廉，治經之暇，亦復為之。」（卷五、七頁上）

案：此條編者說明引自《雲莊印話》，竟犯誤解文義之失！「治經之暇」，作研讀經書還有空閒解，編者以「治經」作名對待，悖謬之至。經查考，應訂正如下：

陳韜，字陸通，又字樸生，江蘇儀徵人。清嘉慶十六年（一八一一）生，道光二十九年（一八四九）卒，年三十九。

陳同壽

陳同壽，字六雲，安徽人。（卷五、七頁上）

案：陳應作程，安徽人應改作仁和人。

羅王常

羅王常，字延年，歙郡人。有《秦漢印統》及《集古印存》（卷六、十頁下）

案：羅王常於印學發揚勳績，功業不在文、何下。葉舟撰傳，過簡，不得概其生平事略，重寫定如下：

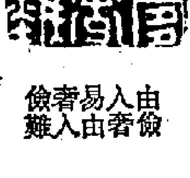
羅王常，原名南斗，字延年，歙縣呈坎人。父龍文，字含章，號小華。善製墨，歙人推為明代第一。《明文海》有《王翠翹傳》，文所謂「新安羅生，道出京口，」即指其人。旋入同鄉胡宗憲幕。以舊識京口妓王翠翹時已嫁徐海因緣，隻身走徐海寨見翠翹，願為人質，賺徐海歸順；徐墮計，途中設伏被殲滅。翠翹念舊從之，而已殉焉。以此敍功官中書舍人。後貪緣於嚴嵩子世蕃。嚴敗，嘉靖四十四年（一五六五）與世蕃同棄市。南斗遭家禍，避吳越間，隱姓，易名王常。隆慶五年（一五七一），已客上海顧從德家，舉其藏印，編《集古印譜》（通稱《顧氏集古印譜》）六卷冊，署「太原王常幼安集」，有五年黃姬水序，六年沈明臣序，凡例十五則。集玉印百六十方許，銅印千六百方許，一卷官印，二至六卷按四聲韻次列私印。越楮（竹紙）原印鈐紅。成書共二十部。此為現今所見最早以原印鈐紅印譜。至萬曆三年（一五七五）。又襄顧氏輯同名木刻印譜六卷冊，並攔入當時及見前人舊譜併刻之，故多至四千餘印，且繫以考釋，署「太原王常延年集，武陵顧從德汝修校」，因王穉登序為易名《印藪》（通稱《顧氏印藪》）。此譜翻刻疊出，又開晚明萃刻印譜風氣，明人好刻書，尤好刻印譜者，此為濫觴。亦可見鈐學倡盛，亦猶習字之需帖。嗣後至萬曆三十四年（一六〇六）更編《秦漢印統》八卷冊，署「歙郡羅王常延年集」，改由新安名畫舖吳伯張樹滋堂刊行，亦木刻本。羅王常又號儋軒，別署青羊生。並善鑑古，亦精篆刻。青羊別署寓生年意，當生於嘉靖十四年乙未（一五三五），陰陽家所謂甲乙屬木，色主青，未屬羊。王穉登亦是年生，有別署青羊君，當不謬。據以推定，遭家禍時年三十一，成原印譜時年三十八，成木刻本時年四十一。至編《秦漢印統》年已七十二，時距龍文棄市，過四十二年，事歸淡漠。王常已頹然一叟，遄歸故里，故敢復姓署羅王常，應吳氏樹滋堂編成《秦漢印統》要亦東西奔走，飽經憂患，精力不繼，出之草率，故《印統》實遜於顧氏《印藪》。

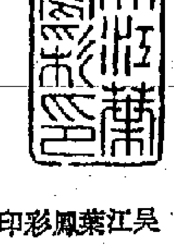
陳棣

陳棣，字郁唐，黃山人，有《望古遙集》（補遺）

案：陳棣應訂正作「程棣，字郁唐，號當庵，又號梅鶴，室名「墨儒堂」，歙縣人。久客漢皋，愛黃鶴樓、晴川閣之勝，數登臨，擷樓閣題詠匾聯，足資賞心悅目者為印文，集為譜五十四方，名《望古遙集》。汪虬題詞，洪去蕪序及自跋，均無記年。以洪序「吾老友程君穆倩，以此名天下，今年八十餘，病不能為。郁唐其將以是亢其宗乎？」可仿佛成譜時期。

諸葛氏刻印





上一印為諸葛恭刻 下四印為諸葛祚刻

杜菫《蕉陰讀畫圖》

李萬才

杜菫《蕉陰讀畫圖》立軸，為紙本，淡設色。係揚州博物館藏品。

此畫構圖穩重凝練。以兩組蕉叢和一屏山石構成頗合黃金定律的三點角。在綠陰環抱之中，安排了兩個人的活動，主題也較為突出。畫面的左上部有杜菫自題詩一首：「醉乘高興上騷壇，却把江湖口吸乾，洗得勻無煙火氣，綠蕉當暑亦生寒。」右上又有張孝思次韻：「峭石疎籬風雅壇，龍蛇競起墨池乾，綠陰散落皮箋上，併作紗窗月影寒」。兩詩均作行書，然杜菫筆意尤覺雅秀逸。

《蕉陰讀畫圖》中峨然崛起的山石，以淡墨行筆，線方折，有時以折帶皴，間用斧劈為之。使得山石具有堅韌、立體之感。山石上縱橫繳繞的藤蘿，全以焦墨頓挫之筆寫出，既表現了墨色的層次，又使山石顯得蒼勁有力，而遠近芭蕉用筆嫻雅。作者畫蕉葉，不以偏鋒闊筆塗寫，而以彩墨運中鋒為之。可能因花青年久褪色，使葉脈顯露。葉脈略近規整，而以逸筆出之，故特疏秀。

在蕉叢與山石之間的空隙地，畫一老者與一童子展玩畫卷。童子作後退展放狀，老人俯身就畫，微眯雙目，笑容可掬。左手執畫卷，右手作摩挲狀。從老者的神情可以看出，畫中人完全陶醉在翰墨情趣之中。

這幅畫多以淡墨行筆。線條雖多方折，山石處間用斧劈皴之，却毫無北派劍拔弩張之態，亦無院體畫家工致繁縟之習。却有一種文秀、俊逸之氣躍然紙上。其設色亦極雅淡，如不加注意，尚看不出色相來。真可以說「煙火氣」盡除，而「書卷氣」森然了。

杜菫，為明代前期畫家，生卒年不詳。係江蘇丹徒（今鎮江）人。字懼男，一作懼南。號檉居，又號古狂。並自稱青霞亭長。成化元年應試進士不第，遂絕意仕進。工詩文，精於繪事。其界畫樓台，嚴整而有法度。人物畫方面更為擅長，刻畫細膩，敷色濃麗，有極強的寫實感。也能作白描人物，畫技精熟，表現能力特強。此外，在花草鳥獸等方面亦屬佳妙。時與浙派大家吳偉、吳派領袖人物沈周等齊名。

由於杜菫的畫迹留存極少，其聲名反不如仇唐輩。雖為美術史家關注，但多數僅從前人文字敍述中探求。偶獲一幀，便被視為珍寶。《蕉陰讀畫圖》清秀雅淡，線條疏放而有韻味，似為作者消閑遣興之作，也體現了畫家另一種風貌。

《蕉陰讀畫圖》 明‧杜菫作

首名入影圈的落選港姐蔡少君

藝與樂

李冰

李冰今晚舉行獨唱會。李冰是著名的女中音，長期任教於中大音樂系，本港許多後起的歌唱家都出自她門下。

李冰每次演唱都是全場的藝術歌曲。今次音樂會以「四季歌曲」為主題，選唱的是魏本、巴托克、孟德爾遜、伏爾夫、馬勒、艾爾加、李察‧斯特勞斯及中國作曲家：胡然、林聲翕、黃友棣的作品。

我常覺得，唱藝術歌

電視電影

★★花心大少 The Heartbreak Kid

晚上九時三十五分 明珠台

荷里活才女綺蓮‧梅繼《千方百計殺嬌妻》（上月曾在明珠台播映）後另一部瘋狂喜劇。綺蓮‧梅是舞台劇導演，與《畢業生》導演米克‧尼高斯是老拍檔。她又曾參加多部影片的演出。本片敍述一對新婚夫婦到美亞美度蜜月，丈夫連尼是推銷員，妻子莉拉是珠寶大王的千金。連尼其實是看中她父親的家產。但在蜜月期間他已無法忍受莉拉的怪癖。恰好他遇上另一個靚女，

港台甄選小演員 將開拍新兒童劇

「港台」一般性戲劇監製黎孔忠昨見記者，前些時「港台」說公開招考小演員一事，現已收到了五百多封應徵信，預算約一百個人面試。先選三十個，再選五、六個，最後決定讓他們演出新兒童劇《陽光下的孩子》。《陽光》共有十集，小演員均是八歲至十二歲。他們將在八周內全拍好。外景甚多，均在居屋內發生，房屋署借出屯門[...]因路途太遠，現還未決定。「港台」《執法者》於六月間在「無線」播出，然後又會在「亞視」重播。而繼《獅子山下》之後，七月二十二日，《香江歲月》更推出。

邵氏黃夜簽蔡少君
該公司仍將羅致三名入圍港姐

保子

首名入圍的落選港姐蔡少君

接近午夜時份，在尖沙咀東部某酒店的咖啡座上，赫然見到邵氏製片經理黃家禧、王戎與蔡少君正在密斟。

蔡少君是今屆入圍後落選港姐，七號，曾被視為大熱門之一，但塞翁失馬，焉知非福！

但蔡少君却不這麼想：「你們個個都黑心，落選了却說風涼話。」

只得好言安慰：「你看看歷屆港姐，冠軍的浪費了一年時光，如今有幾個在圈中大紅大紫？反而落選的如鍾楚紅、趙雅芝、繆騫人等，發展更佳。」

但蔡少君仍然蹙着眉幫子，不答話。

「這麼不如意，是不是有挫敗感？若然當選，你有什麼計劃？」

「沒有，」蔡少君說：「但既然參加了競選，落選了當然有失落感。」

「失落了，便什麼也提不起興趣？」

蔡少君也不承認：「我第二天便照舊返麥當奴上班了，仍然很積極的，並打算下一屆再報名參加。」她是尖沙咀一間分店的公關。

「競選港姐已告一段落，應往前望另一個新階段。以前，你有沒有想過會拍戲的？是不是要藉港姐而踏上星途？」

「我從來沒有想過拍戲，」蔡少君說：「如今可算是突然其來的。」除了邵氏，新藝城、五洲世紀都找過她試鏡，「無線」亦然。

邵氏今年手快，早陣子已找過不入準決賽十五名的三位落選港姐曾道美、黃紫君、吳莉莉試鏡，這次一手抓得蔡少君，則因為她的父親是王戎的老友，王戎與太太準備一齣一導，找她主演一部時裝愛情喜劇，黃家禧知悉後，游說王戎把此計劃交由邵氏製作。

黃家禧未帶備合約，但利用一個白信封，簡單起草了一份臨時合約，列明簽約六部，由六月一日開始生效，蔡少君在臨時合約上簽了名，但內有一項註明，因她才十九歲，若父母反對，此合約無效。

昨午，蔡少君特地再入邵氏影城，再度傾談合約細則，若一切妥當，她當是今年首個被電影公司羅致的落選港姐。而黃家禧同時透露，仍準備羅致其他三名入選十五名的落選港姐加盟邵氏。

李冰今晚獨唱

金建

李冰今晚舉行獨唱會。李冰是著名的女中音，長期任教於中大音樂系，本港許多後起的歌唱家都出自她門下。

她早年隨趙梅伯，因此她在港有許多師友，其後她在英國隨柏嘉女士，以最高榮譽畢業於英國皇家音樂學院。

李冰女士很吝嗇於開演唱會，上一次獨唱也許是在去年，或前一年，記不清了，反正該次獨唱會給人很深刻的印象：她嚴謹，自信，對音樂有很強的駕馭力，她喜歡演出半場方休息一次，演唱會連續不斷，保持着連貫的氣氛。

李冰每次演唱都是全場的藝術歌曲。今次音樂會以「四季歌曲」為主題，選唱的是魏本、巴托克、孟德爾遜、伏爾夫、馬勒、艾爾加、李察．斯特勞斯及中國作曲家：胡然、林聲翕、黃友棣的作品。

我常覺得，唱藝術歌曲好比詩朗誦，它不是民歌，也不是戲劇性的詠嘆調。「藝術歌曲」的寫作本來便是為「詩」譜寫的，其目的是在詩篇中引出詩意，又換言之，是讓詩的語言、句法、意境等用音樂的手段表現出來，包括鋼琴伴奏的寫作及演奏。

因此鋼琴伴奏是非常重要的，今次李冰的伴奏是中大的紀大偉教授。

亞視工程部兩名職工 上月接到公司辭退信
二人昨會見記者說詳情 該部員工盼公司能復職

「亞視」工程部VTR組兩位做了八年長的職工鄭錦棠、盧偉燿在上月三十一日接到「亞視」給他們的辭退信，信中講述他們是因遲到早退而被辭退的，並講明給他們補回一個月薪酬，六月一日至三十一日仍是「亞視」僱員，他們只能另找工作，但不能上班，七月一日始恢復自由身。二人昨與記者見面，講及這件事。

他們說，昨日VTR組有十四名員工，為此事見過鄭文森，希望恢復二人之職位，部份員工更為此聲淚俱下。十四名員工並講明可能會與二人共同進退，而十四員工見鄭文森之時，二人亦在場。

鄭錦棠表示，在「亞視」八年，一向力是跟工作程序工作的，工作做完，他們才下班，但有一次公司突然「捉蛇」，發現他與盧偉燿遲到早退，鄭更說，「捉蛇」之際，他適逢是因工受了傷，手指弄傷了，縫了五針，才早退吧了。他說公司不了解此情況，不加警告便辭退了他，此乃沒人情味。

鄭更說，他們從麥當雄時代捱起，不分日夜的工作，十四員工見過鄭文森後，公司表示如二人重新復工，十四人本身於將來便不能有遲到早退的紀錄。

鄭又說，他們對記者如此透露，只是不想公司繼續不合理地辭退員工，他們並非想復工，就是復工也沒有意思。他們並感謝衆員工的持支。

梁天已約滿 亞視未續約

梁天與「亞視」約滿之後，公司方面沒有和他接觸，表示已告解約，因為續約是雙方面的事情。

梁天約滿前的職位是監製，但自邱德根全資購入「亞視」及李兆熊、徐小明回朝之後，他已失去權力。「亞視」方面目前監製人手有飽和之勢，為了節省開支，只好放棄某些用不着的人員。梁天約滿後，遂沒有再和他續約。

李兆熊與徐小明回朝之後，梁天和他們二人的關係欠佳，因過去有過不愉快事件。

關於梁天沒有續約消息，昨晚有人曾問過助理總監徐小明，徐小明表示這是政務部的事件，因此對此事未知情。

邱家雄看過港姐試鏡 指蘇惠玲宜演古裝劇

前天三十名港姐進「無線」試鏡，監製們都可以「擇人」，邱家雄看中幾位，戚美燕、高惠明、黃紫君、蘇惠玲，其中蘇惠玲尤為討好，邱家雄說她演古裝劇好。邱說港姐頭三名都暫不能用（因她們要履行港姐任務）。

對於港姐試鏡，劉天賜說監製們還未看過她們演出的錄影帶，他不會加任何意見，認為誰合適，讓監製們看過後自有決定。

《為人師表》昨日開鏡，邱家雄是監製，當然要主持大局，他說該劇於六月十八日開拍，八月播出，開拍時外景與廠景齊開。該劇拍完後，接着下來的是《寶芝林》。

《為人師表》除了「無線」藝員參演外，還有在外找的學生，白茵的兒子也有份參演，真學生扮演學生，現身說法。

邵逸夫頒獎給本屆港姐

商天娥睡眠不足 編導指工作欠佳

商天娥拍《偶本多情》，與編導合作得不太愉快。編導向公司投訴，說她工作態度欠佳，工作不投入，後來何家聯並召見她。

商天娥對記者表示，她有口難言，為了趕戲，沒空睡覺，是以有時達不到編導的要求，這原不是她想的，其實其他事如埋位開工等，她是最快的一個，同劇演員蔣慶龍也為她不值。她說可能她是新人，未能很適應，遲些可能會好些。

李龍基梅艷芳等 四歌星攜手拍戲

李龍基近日忙得不可開交，他將於本月八日與成利、葉振棠、梅艷芳合作拍電影。李龍基在戲中扮演被人冤枉作賊。

該片由陳國權執導，趕暑假期檔。四位歌星在戲中各有歌可唱。

李龍基拍完該片後，便在一夜總會登台十八天，跟着該片便在星上映，他屆時會去那邊登台，一為賺錢，二為宣傳該片。之後又有可能去加拿大登台。

無線新聞 有影有因

「無線」於前晚十一時新聞報告之際，突然沒有了畫面，達四至五分鐘之久。

此類故障最近經常發生，只是今次較為厲害而已。據有關人員解釋，「無線」有發射系統，是彌補播映儀器的故障的，但前晚剛巧儀器發生故障，連那「彌補器」亦有損壞，於是乎便有停畫面的事件出現。

有關人員並說，此乃「冇得救」，亦沒有人要負責任。

周秀蘭與梁潔華演出為人師表

勞拾

電視電影

★★花心大少 The Heartbreak Kid 晚上九時三十五分 明珠台

荷里活才女綺蓮．梅繼《千方百計殺嬌妻》（上月曾在明珠台播映）後另一部瘋狂喜劇。綺蓮．梅是舞台劇導演，與《畢業生》導演米克．尼高斯是老拍擋。她又曾參加多部影片的演出。本片敘述一對新婚夫婦到美亞美度蜜月，丈夫連尼是推銷員，妻子莉拉是珠寶大王的千金。連尼其實是看中她父親的家產。但在蜜月期間他已無法忍受莉拉的怪癖。恰好他遇上另一個靚女，馬上展開追求攻勢。查里斯．高羅汀、茜貝．雪拔、珍妮．柏林主演。演莉拉的珍妮．柏林是綺蓮．梅的女兒，演技出色，曾獲提名最佳女配角金像獎。

★★老將出線 See How She Runs 晚上九時三十五分 亞視英文台

金像女星鈕．活華在本片中扮演一個四十歲的女教師，有人到中年的煩惱。她開始練習長跑，克服了心理上與生理上的困難，苦鍛練。她參加二十六哩馬拉松長跑，她下定決心要跑畢全程，作為對自己的挑戰。

★★春琴抄 晚上九時三十五分 亞視中文台

谷崎潤一郎原著的《春琴抄》曾四度搬上銀幕，這部由山口百惠、三浦友和主演的版本已是第五部。阿琴自幼雙目失明，幸而她是大藥商之女，所以不愁衣食，以習琴度日，後來更設館授徒。藥店的小伙計佐助一直暗戀阿琴，做了阿琴的近身僕人，照顧她的起居飲食，甚至侍候她洗浴。某夜求愛不遂的和太郎用熱水將阿琴毀容。阿琴不欲佐助看到她醜陋的樣子，佐助竟將雙眼刺盲，與她維持着主僕關係，終生廝守。片中描寫的一段近乎變態的戀情，是谷崎潤一郎的慣技。而只有山口百惠有這種魅力，能使人信服。

港台甄選小演員 將開拍新兒童劇

「港台」一般性戲劇監製羅孔忠昨見記者，前些時「港台」說公開招考小演員一事，現已收到了五百多封應徵信，預算約一百個人面試。先選三十個，再選五、六個，最後決定讓他們演出新兒童劇《陽光下的孩子》。

《陽光》共有十集，小演員均是八歲至十二歲。他們將在八周內全拍好，外景甚多，均在居屋內發生，房屋署借出屯門單位讓他們拍攝，但因路途太遠，現還未決定。

「港台」《執法者》於六月底播完，七月間在「無線」播出，然後又會在「亞視」重播。而繼《獅子山下》之後，七月二十二日，《香江歲月》便推出。

鍾楚紅感曝光過度 張曼玉自稱幸運女

兩個當紅的女星鍾楚紅與張曼玉

鍾楚紅與張曼玉前晚出席了《青蛙王子》慶功宴，二人表現得極為開心。當紅花旦，心情特別興奮。

鍾楚紅自覺「曝光」過度，因此選戲較為謹慎了。她穿着露肩裝出席，艷光四射，令人側目。

張曼玉則充滿青春活力。有說她近日與鍾楚紅前度黎姓男友相好，但她立刻否認，只承認是好朋友，因為她說自己早已有了男友。

她說得「無線」很捧她，給她當上活力之星，又讓她替邵氏拍戲，給她演劇集，她自稱是幸運女郎。

邵逸夫主持頒發 本年度港姐獎金

電視廣播有限公司董事局主席邵逸夫，日昨主持一項頒獎儀式，代表該公司頒發獎金予一九八四年度香港小姐冠亞季軍佳麗。

本年度香港小姐高麗虹，獲得獎金港幣二萬元及獎學金二萬元，亞軍馬倩衡獲得獎金一萬元，季軍唐麗球獲得獎金五千元。在場觀禮包括電視廣播有限公司總經理陳慶祥、各部門總監及本年度香港小姐籌委會主要成員，場面烈鬧。

邱家雄（左二）選出一班學生，演出《為人師表》

何其如此巧合？

阿帆

不知是大家約好，還是無獨有偶，「亞視」有一齣《天堂鳥》，「無線」有一齣《超越愛情線》。

《天堂鳥》和《超越愛情線》有什麼關係呢？

《天堂鳥》中有一個天之驕女葉敏，任何男人見了她都被她的魅力吸引。富家子韋志華愛她。的士司機阿雄愛她。拳擊手阿武愛她。黑人物馮德森愛她。差佬成愛她，韋家大少爺愛她。可以說係人都愛她。而有趣的是，她對這些人都有深深淺淺的感情，或是情侶，或曾同居，或宣佈訂婚，或準備結婚。

《超越愛情線》的黃日華，最初愛藍潔英，然後愛鄭裕玲，跟着愛黃造時，最後又愛陳秀珠。

一個以女性為中心，一個以男性為中心。都是感情千變萬化的多情主義者，可惜都並不可愛。

得講得睇

不雅對白應刪去

丁當

《笑太極》中的甄子丹，其外型很好，配上他的敏捷身手，到家功夫，很具吸引力。而袁和平能把中國武術結合劉家良表演藝術上，在美與趣中展現出來，也顯現了袁家班的獨特手段與特別手法。只是覺得片中有些不雅的對白實在可以刪去，這樣，影片的品味可以提高，亦更完整。

論清至講

余寧

《歡樂今宵》新增的節目之一的《戲台上下》，由李香琴主持以來，親切自然，頗受歡迎。日前她介紹大老倌麥炳榮，正當她口口聲聲尊稱對方為六哥之際，不料在旁的劉雅麗突然爆出一句「：：！有時我深夜都睇粵語殘片㗎！」如此「倒板」，令人氣結。

日前也曾有人在螢幕大噴口水，稱粵劇界人士為「戲子」，極為不恭。如此這般的口沒遮攔而且馬上「出街」的對白，未知台方有否注意？

妓女與拳師

方江

描述「倒霉」妓女與淪落拳師遭遇的影片，不沾染到色情與暴力，也就是說不借故渲染色情與暴力，認真難得。《天涯路》便是一例，主角莎莉菲與湯美李．鐘斯，共同找理想，其間的溫馨細緻感情很動人。該片沒什麼高潮，但就是讓觀衆在平淡寫實的氣氛中感受到那點真義來。

憑空虛構

望月

初看《生銹橋王》，感到這個戲缺乏新鮮的東西。現在越看越感到一些情節實在是憑空虛構，不值得一駁的。如振江假扮金富財試探玉燕，兩人面對面，目對目，親親暱暱，玉燕竟然認不出是振江？在戲劇中不少也是以假身份出現，但那些是一時瞞人耳目而已。振江和玉燕長期來往，互相非常熟悉，振江假扮富財瞞玉燕是不夠令人信服的。

影語

動作場面有娛樂性
——談《笑太極》

石晉

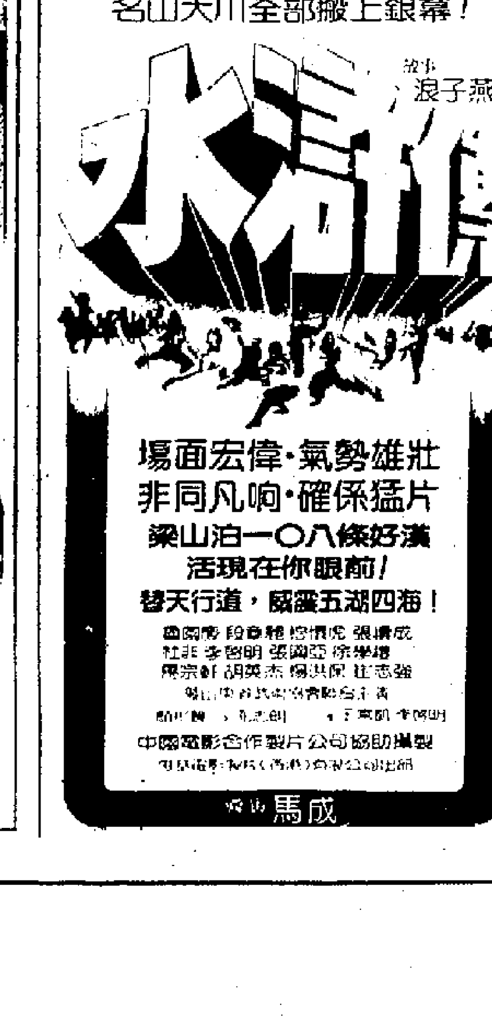
在《笑太極》中，袁和平仍然依照袁家班一向的電影製作方向，在傳統國術中找尋靈感和素材，這一點上袁和平和劉家良很接近，當然接近之中是有分別的，劉家良的電影中所表現的武學，十分接近傳統的儒家道德觀念，而袁和平在功夫中加上嬉笑怒罵，比較是「雜家」一點。

袁家班的影片印象中最有趣的一部是《奇門遁甲》，人物造型十分漫畫化，利用民間中如魔術一般的「旁門左道」江湖伎倆，加上科技化的處理和幻想的成份，有十分突出的成績。

袁家班是以功夫喜劇建立自己在電影中的地位，他們的電影主要是動作加上戲謔成份，他們的上一部影片《波牛》也不例外，只是把功夫換上足球技術而已。在《笑太極》中所利用的是太極拳這種功夫的動作。

《笑太極》除了功夫，笑料是來自民間外，人物關係和故事情節亦是一樣，最初是甄子丹演的陳村祖加上陳父再加上婆子遊平的家庭關係，繼後，陳父與遊平被殺，就變成一個復仇的故事；主要的動作場面是甄子丹與同學陶學互相鬥技以至結仇，及後來甄子丹學太極功夫的過程，還有最後與殺手鐵無情的決鬥，較傳統復仇影片不同的是，甄子丹學太極功夫時不知家人是被殺，以為他們是死於意外，因此學武過程中沒有仇恨而只有戲謔的成份，變成純是解釋太極功夫精妙的表演，缺少了戲劇性的連貫，場面及情節的不連貫是《笑太極》最明顯的缺點，不過個別的場面娛樂性豐富，甄子丹這個新人猶見出色。雖然他未有足夠的演技，但動作表演方面很有潛質，那一場他扮木偶表演就很好看，這場戲不用流行音樂而用中國的音樂可能效果更佳。

總的來說，《笑太極》不算是袁家班最好看的影片，不過還保持一向的風格和娛樂性。



經濟周刊　第一〇一四期

工業產銷旺態持續

方佩華

由於主要出口市場訂購香港製品普遍增加，現在香港工業的產銷情況，已比一年前續有進步。

港府統計處最近發表的調查結果顯示，一般廠商都對第二季的業務看好，認為會比首季有較佳的表現。現在製造業所遇到的難題，主要是工人流動性大和供應數目不足。這只是在產銷興旺中所遇到的一項困難而已。而在兩年前生意淡弱時，則工業所遇到的主要困難，往往是在於出口訂單不足，以及同業為爭做生意而競相降價接單，結果就影響到生產利潤日趨微薄。

目前是六月初，此間一般工廠多已接到十月份的出口訂單。一些大規模和客路廣闊的工廠，甚至已接到明年一、二月份付貨的訂單。而且，從五月起至九、十月份為止，都將是港貨趕製趕付往美國、歐洲和澳洲等地的旺季。因此，首四個月港貨輸出總值比去年同期勁升四成七的紀錄，在第二、三季內很可能再被刷新。去年每月港貨平均的出口金額，為八十七億元，今年頭四個月已增至平均每月逾九十八億元。在今後數月的付貨出口旺季中，金額肯定還會進一步增加。

去年港貨出口增加，主要是靠美國市場補訂新貨大增所致。今年則除了美商需求港貨續增之外，港貨銷去歐洲、中國內地和日本、加拿大、澳洲等地，都有較大幅度的增加，這是造成工業產銷狀況比一年前好的一個重要原因。其次，由於港貨出口續向多元化和高質化發展，加上海外買家多願加價訂貨，目前一般港貨的平均出口價，已比一年前提高約百分之十五至二十。而一年前的加價幅度，則只在百分之七、八之間。兩相比對，顯見港貨出口的賺錢能力已經提高了。

由於出口訂單增多，而且估計港貨出口可持續興旺到一九八六年，在過去三季內，廠商投資於廠房和生產設備已漸告增加。這是一種可喜現象。但部分工業現仍遇到零件與原料漲價幅度大過成品售價的難題，製衣工業則受輸美配額缺供漲價的影響較大。更多的廠商則期望，通脹率與利率能於今年內陸續下降，港元匯率能在穩定一段時期後稍告調升，這將會使他們今後的生意較為好做些。

銀行加息的影響

黎偉成

銀行日前作今年第四次加息，最新優惠利率回升至略低於年初未減息時的水平。本地息口止跌和持續回升，應或多或少地影響工商業的發展。然而，相信工業接單情況尚算理想的今天，利率的波動不穩對工商業的影響還不是太壞。因此，只要本港今年的利率不作更大幅度調升的話，工商業表現該令人滿意。

今年已調整八次

至現時為止，香港銀行今年已八次調整息口。其中，頭四次是減息，優惠利率自十三厘半降至三月十二日的八厘半，而近四次為加息，最新的優惠利率已扳升至十二厘七五。銀行八次調整息口，使目前的優惠利率僅低於年初時四分三厘而已，利率幾乎重復舊觀。對於銀行每一次調整利率，反應多是加息受到存款者歡迎，減息是工商業與借貸者樂聞的消息。接連四次加息，工商業確受一定程度的影響。

息口雖連續四次調升，但對接單續增的廠商來說，問題不大。因為，有許多主要行業的廠號，較早前接獲不少海外訂單，特別是大廠，所接到的訂單多足夠半年生產之用，有個別更可以供未來一年生產。息口上升確加重廠商的資金成本，可是息口在工業的生產成本上所佔比重不大，故廠商可以把加息所增重的資金成本，轉移到整個生產成本，只要略為調高出口產品價格就成。

由於主要行業的大廠接單及出口有保證，所以接單情況保持增長，它們仍不用擔心，頂多是利潤稍降。何況，不少具規模的廠號在流動資金一環上，多無問題，受息口趨升的影響也就更小了。可以說，大廠現時所關注的應是未來的接單問題，息口的變化該屬稍為次要。

小廠遭遇較困難

不過，小廠的遭遇較困難。小廠目前所碰到的問題大致有：㈠資金來源有限，流動資金不足。需要向銀行或其他方面借貸周轉。銀行的優惠利率現為十二厘七五，小廠向銀行借款大多需要付出比優惠利率高三、四厘的息口，甚至更高，故他們的資金成本相對較為昂貴。

倘若小廠難以向銀行取得足夠的頭寸，那它們要向一些專門放貸的公司，以「貼票」的方式籌集資金，而這類有點近似銀行的「期票貼現」，實際為高利貸的貸款，現時的月息為二十多三十厘，雖比去年下半年的四十厘為低，但已使小廠吃不消了。

㈡小廠也碰到出口配額的問題。一些大型紡織製衣廠近期生產與出口轉好，需要用回出口配額，因此減少轉讓配額給中小型廠號。配額供應縮減，中小廠購配額的費用增加，引致成本上升，更難與大廠競爭。

㈢不少中小廠的生產產品，多屬一至兩類品種，範圍狹窄，且是低價貨品。在產品時尚一下子轉變，甚至某種產品市場迅速收縮，都使這些廠號難以應付逆轉。

息口回升及生意逆轉，使中小廠最受影響。個別中小廠受到期的拖賬、壞賬[illegible]，銀行作出借貸的[illegible]訟行動也多起來。

小型樓市略疲弱

至於地產業，幾次加息逐漸使本來開始活躍的小型住宅樓宇市場[illegible]。因為[illegible]一個[illegible]為十萬元的樓宇按揭[illegible]，四厘二五，[illegible]而還款期為十年的要月付本息一千五百六十七點七元，較三月十二日的一千三百二十一點五元多付二百四十六點二元。若借三十萬元，每月要多付七百三十八元。[illegible]加了四厘二五，[illegible]小型住宅單位的[illegible]業者，負擔頗重。

不過，息口上升之後，小型住宅樓市的略見疲弱，會使樓價升勢放緩。所以，置業者覓得位置好和價格合乎經濟能力的樓，會認真考慮買樓。其他類型的樓宇如豪華住宅、商業等用途的，本來就不很活躍，加息對它們影響不大。

兩伊戰爭與油價

樊棣文

比日談

已經進行了四十四個月的伊朗—伊拉克戰爭，至今仍然結束無期。這場戰爭，給波斯灣石油對西方國家供應的威脅有增無減。

最近，這場戰爭大「升級」，在波斯灣的船隻被襲擊，更引起許多人對於波斯灣石油供應可能中斷，世界市場石油價格可能上漲的憂慮。

五月二十九日，東南亞國家聯盟的一個會議在新加坡舉行。會議上，新加坡政府一位官員（新加坡國家發展部部長）說：「世界各國對於目前暫時平穩的石油價格，不要陷於自鳴得意狀態」，也就是不應存有「大安主義」思想。他說，原因是：「中東局勢日益緊張，繼續威脅世界石油供應。」[illegible]

石油是工業的血液。如果石油供應不足，工業貧血，生產必然下降，失業增加。另一後果是，世界市場石油價格可能上漲。兩者均對當前仍在復甦中的西方國家經濟不利。

不過，兩伊戰爭最近雖然加劇，迄今對世界市場石油價格尚無明顯的影響。五月二十九日來自鹿特丹的法新社消息說，該日當地的原油及石油產品現貨價格無變，普遍與五月二十五日相同。

鹿特丹石油市場現貨市場，是世界石油市場的晴雨表，它的動向預示後者的動向。

波斯灣目前不是世界石油唯一供應地，同時目前是西方國家消費石油的[illegible]，所以，兩伊戰爭[illegible]世界市場石油價格[illegible]。

吉隆坡期市遇困難

林華

開業四年的吉隆坡商品交易所目前因大批的違約、法律訴訟、違反條例和停盤事件而面臨危機。

危機之前，棕油的期貨交易非常活躍，每日平均完成一千二百宗以上，但在五月間，交易量跌至平均每日只有十二宗，而至少有兩天完全沒有任何交易。

吉隆坡商品交易所的困難開始於今年初，劇烈的投機使棕油期貨價格上漲，過後又直瀉下來。

馬來西亞的一些商品經紀行認為，吉隆坡商品交易所實施太多的條規，已經使到商品期貨市場窒息，尤其原棕油期貨市場更是已陷入停頓狀態。

這些經紀行表示，由於吉隆坡商品交易所採取過度的保護性措施及條例，抑制了商品市場的成長。

在這種情況下，至少有一家有地位的美國商品公司已決定暫時退出市場。這家暫時退出市場的是著名的梅里林商品公司。它在一九八〇年當吉隆坡商品交易所開始成立時就已經在市場中進行交易。當地的一家商品公司負責人表示，由於商品期貨交易量已經一落千丈，將有更多的公司會相繼退出市場。

他說，雖然吉隆坡商品交易所在目前宣佈撤銷緊急條法，但它的管理層卻實施了幾項額外的條規，造成商品期貨市場無法恢復正常的狀況。

據經紀商表示，目前的成交量越來越少，在市場中繼續進行交易已變得無利可圖。據說一間經紀行的每日開銷約達一千至二千元馬幣（下同）。但在目前的市況下，每天最多只能獲得六十至七十元的佣金，這意味着每間經紀行都要做賠本生意。

一些經紀商指出，吉隆坡商品結算所在較早時對今年二月所發生的七百六十一宗期貨交易違約事件中付出二百一十萬元的賠償金，目前它的繳足資本只有四十萬元，這四十萬元是不足以為未來所可能發生的違約事件作出可靠的承擔的。

同時，原棕油期貨市場所發生的違約事件也可能會發生在樹膠期貨市場。

馬來西亞原產部長梁棋祥曾經試圖把吉隆坡期貨市場擴展至金融的期貨交易，可是至今人們不但對此並不感興趣外，可能還有公司退出市場。馬來西亞商品期貨市場目前正面對嚴峻考驗。

匯豐新股票

楊魯

經濟小品

匯豐銀行四送一的紅股，已陸續寄到股東手上了。這些紅股均採用匯豐最新設計的股票，與舊股在式樣上有所不同。

最大的不同點相信是新股票對匯豐銀行的英文名使用了「簡稱」，並將「簡稱」作為主體，反而「正名」卻印得非常細小，幾乎不易看到。

匯豐所用的英文簡稱是 Hong Kong Bank，有別於 The Hong Kong And Shanghai Banking Corporation，將簡稱扶正，並大書特書，顯然不是隨意的設計，而是包含了該行決策當局的一種新意。

是不是匯豐當局嫌原來的名字太長，不易叫上口呢？這是有可能的。如今國際性的銀行，都盡量將名字縮至最簡，這似是一種趨勢。例如萬國寶通銀行，英名為 Citibank，一個字而已。大通銀行簡寫為 The Chase，也很易記。所以，匯豐建立 Hong Kong Bank 的縮寫印象，是有它的理由的。

當然，從另一個角度看，匯豐突出了「香港銀行」的稱號，也顯示了對香港為總部的重視，並力圖繼續在香港保持領導性銀行的地位。因為迄今為止，雖然不少香港銀行名稱之初，都冠有「香港」二字，但號稱「香港銀行」的，仍只是匯豐而已。

看來，如將來匯豐發行新設計的鈔票，所用的名稱仍是上述的簡稱，則決策層的意向就更加清楚明瞭了。

日本經濟回升狀況

黃文湘

根據日本大藏省的企業景氣預測調查和經濟企劃廳公佈的數字，今年日本的經濟增長率預計為百分之四點一，去年是百分之三點五。

日本經濟景氣回升看好的原因，主要是世界市場石油價格下降，日圓對美元的匯價偏低，歐美經濟持續回升，銷售好轉，生產成本下降等因素。

據《日本經濟新聞》最近分析，全日本八百七十五家上市（股票上市）企業的利潤，預計本年度將比上年度增加百分之二十。

應當指出的是，今年日本產業設備投資性質發生明顯變化，新增投資主要用於「擴大外延生產力」的企業只佔一半左右，而且多數集中在零售業、海運、電力等非製造業方面；製造業中的電機業，新增的投資主要用於擴大、提高與辦公自動化設備和半導體等為先進技術提供產品的有關生產能力上。製造業的其他行業增加投資，主要用於設備的技術改造和導入使生產更加合理化、自動化的電子設備、自動設備方面：化纖、紡織部門除改進設備降低成本之外，主要用於發展設計系統的電子計算機化，開發新型原材料的投資，從投資意向來看，也十分旺盛。

在進出口貿易方面，預計本財政年度出口將增加百分之六點二，進口的實際增加可達百分之四點五，仍將產生大幅度增加的貿易順差。

貿易順差大幅增加

當前日本經濟景氣，是有許多前提條件的。其中最主要的一個，是美國的經濟情況如何。可以說，日本大企業主在勁頭十足地增加投資時，總在擔心着美國的經濟回升會不會突然中斷。今年首季美國國民生產總值的增長年率高達百分之八點八，主要是企業庫存增加造成的，本季度的增長年率可能減半，在百分之三至百分之五之間，未致突然刹車。

個人消費增長緩慢

從日本經濟內部看，以出口為主導的生產量增加了，但消費的回升乏力，個人消費即個人可支配的消費支出增長緩慢，反映出內需的擴大未如人意。

日本首相辦公室統計局五月二十八日公佈的數字顯示，今年三月份日本的消費開支比一年前下降百分之[illegible]，這是經通貨膨脹率調整之後，比一年前同期增長百分之[illegible]一點六。這是繼今年二月份比一年前同期增長百分之[illegible]（亦已剔除通貨膨脹因素）之後的第[illegible]。統計數字還進一步表示，日本全國家庭今年三月份的消費開支平均數為二十七萬[illegible]日圓（折合一千一百二十[illegible]美元），但比去年同期只增加百分之[illegible]。這些統計數字值得注意日本經濟狀況的人重視，因為日本的個人消費支出是日本國民生產總值增長的一個主要因素，其總額佔日本國民生產總值的百分之五十以上。

另一種情況是，今年以來，儘管日本經濟處在持續回升狀態中，企業倒風仍然勁吹。今年二月份，企業破產倒閉（負債額在一千萬日圓以上）的數字，更達一千六百三十九家之巨，說明日本中小企業仍處在艱苦的經營環境之中。

工業生產四月上升

過去一週內，日本政府公佈了兩項顯示日本經濟景氣持續的數字。其一是通產省在五月十五日發表，四月份日本的工業生產比今年三月份增加了百分之一點八，比去年同期增加百分之十二點一。今年四月份與前一個月比較，機械增加百分之六點四，普通機械增加百分之六點二，但是石油及煤的生產量則下降百分之四點四，鋼的產量下降百分之三點六。其二，是建設省在五月三十日發表，新住宅開工建造的數量，在今年四月份共達十一萬三千一百七十三座，比去年同期增加百分之十點九。這是連續第三個月增加，也是十五個月來第一次出現兩位數字的增加。

上述情況表明，當前處於回升景氣中的日本經濟，並不是全無黑點。特別是，日本經濟復甦依賴美國經濟回升的程度越大，它受美國及英國股票市場的影響也大。今年五月三十一日是美國經濟狀況的「黑色星期四」，這一天日本股票市場也大瀉。東京股票交易所的二二五種股票日經道瓊斯平均價，這一天收市時為九、九四〇．一四日圓，比早一天收市劇跌了二〇〇．八三日圓。這是這項收市平均價，今年三月九日以來首次跌破一〇、〇〇〇日圓大關。

金價築起上升台階

高源

金市動態

經過一輪反覆之後，國際金價已建立了較好的上升台階，一些交易商對前景都不約而同地看好。

事實上金價的轉變很快。上月初美元走勢強勁，加上加息的壓力，金價一度降為今年來低點，每安士跌至三百六十八美元，港的九九金也降至三千四百四十四元低位。然而曾幾何時，金價上星期回升至每安士三百九十美元及每兩三千六百元水平之上。

這種轉變，主要基於美元走勢和中東局勢。由今年年初以來，這兩個因素，一直對金價產生左右，只不過前些時候美元一直上升，遂形成壓制黃金的主要力量。特別是上月初，美元兌西德馬克升至二點八，美國利率提高到十二厘半時，本港金價即降至低點。

現在回過頭來，不少經紀商都認為當時美元的強勢，可說是有些升過了頭。經過美國銀行風潮和南美負債國的延期償款後，更加強了人們的看法，因為這兩個內在的憂慮，不是一時間可以完全解決的，即使現時沒有惡化，但以長一點時間來看，把所有資金集中投資於美元，是有相當的風險的。

故此人們的目光，開始分散到其他方面。儘管西德工潮仍未解決，[illegible]金屬[illegible]，包括黃金在內，[illegible]投資的興趣可以復[illegible]到，最近局勢的[illegible]是金價由低點回升的原動力。

在現階段來說，金價回升還只是剛剛開始，前途依然崎嶇。原因是過去一段時間市場對黃金需求不大，現在中東局勢緊張與美元回落仍未能把市場對黃金的需求作很大的刺激。最近金價由低點回升，是反映了市場對這個轉變，需要時間去適應。不過，一旦回升[illegible]每安士四百美元水平[illegible]，走勢可能會變[illegible]。時間不多，一期間市場依然有所吸入，形成有一定數量會從高價回吐，但因為四百美元以上的貨比較少，

故只要金價保持緩步上升，及把市場回流的存貨吸收了去的話，金價就容易回復以往的活力。從目前的走勢來看，是有可能的，理由為：

㈠美元會繼續回落，因為南美債務及銀行風潮，令其短期內無法提高利率，市場資金會陸續流向有利可圖的方向。㈡產金國以本土貨幣計算出口成本，在美元跌價底下，收入美元外匯增加，赤字變得改善，售金量不需急於增大，市場供應會隨需求上升而拉緊。㈢中東局勢變化多端，雖有伊朗減油價，但情況十分特殊，相反一旦戰事起變化，油價可能重新上升，屆時金價亦不得不漲了。

世界貿易前景向好

梁萍

關貿總協定指出，儘管多個地區的貿易表現向好，但美中不足的是，拉丁美洲、非洲和亞洲一些地區，仍因嚴重的債務問題而入口大減。

關貿總協定在一九八三年貿易報告中說，世界貿易去年開始有所改善。世界貿易總數量經過兩年的跌勢之後，於八三年出現百分之二增長。各產品在貿易中所佔的比例也有所轉變，礦產品的總輸出量，連續第四年下降，石油輸出同期也告大減，反之，農產品和製成品的出口逐年增加。這種情況相信在未來幾年仍會成為趨勢。

國際關稅及貿易總協定已作出預測，預期一九八四年世界貿易總數量，勢將會增長百分之五至六。由於工業國家出現消費者需求而帶動經濟復甦，這些國家今年對產品將會作較大量的輸入，尤其是消費品方面，這將刺激世界貿易呈現活躍。美國、西德和英國將會成為增多吸納產品的主力。與此同時，東歐國家集團，以及遠東區一些地區，包括香港和南朝鮮，也會漸有起色，對產品的需求日增，從而促使世界貿易[illegible]。美國經濟復甦，以及西歐國家經濟步其後塵而漸趨活躍，因此可以預期，今年世界貿易前景將會向好。

印度的茶糖產量

木風

今年，印度茶葉收成增加，食糖產量則減少。

印度茶葉部主席卡塔爾五月二十六日在加爾各答稱，印度今年的茶葉產量，預期會超過六億一千萬公斤的指標。

他在加爾各答對新聞記者說，今年以來，印度北方雨水充足，使該地區的茶樹生長情況良好，茶葉收成增加的前景樂觀。與此同時，今年印度南方的茶葉也會豐收。

他估計，印度南方今年的茶葉收成約為一億四千萬公斤（三億零八百萬磅），去年的產量是一億一千四百萬公斤（二億五千萬磅）。

印度的食糖產量，根據印度糖廠聯合會五月二十九日在新德里發表的統計數字，去年十月至今年四月共五百六十四萬六千噸，比諸上年度同期內的產量七百三十三萬五千噸，減少了一百六十八萬九千噸。

晴川一號 M.S."QING CHUAN 1" 六月三日下午由武漢抵港　泊B19泡

美虹 M.S."WELL RAINBOW" 六月四日下午由天津抵港

榮華山 M.S."RONG HUA SHAN" 六月五日下午由大連抵港

請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續

華夏企業有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大廈十九樓
電話：⑤八三一七六六八

香港—汕頭定期班輪
廈水運十二號 六月二日由汕頭抵港　船泊屈地街招商卸貨區　六月四、五日收貨　六月五日直放汕頭

北山 M.S."BEI SHAN" 六月三日由天津抵港　六月七日直放天津

新華一號 M.S."XIN HUA 1" 六月四日由蕪湖抵港

湯陰 M.S."TANG YIN" 六月四日由上海抵港

衢江 M.S."QU JIANG" 六月五日由寧波、溫州抵港

木星 M.S."MU SING" 六月五日由大連抵港　六月八日直放大連

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船股份有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555,440567,447402.

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
巴越海	PRAVADE SEA(上午一時)	沙巴	B8	國光
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER(上午一時)	台灣	B20	欣洋
紅和	ACCORD(晨早)	台灣	國際橋	利達
長準	EVER GRADE(下午八時)	美國	國際橋	利達
金華	KING HWA(下午三時)	高雄	油蔴地	東海
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(下午三時)	新加坡	現代橋	馬士基
北山	BEI SHAN(下午六時)	天津	B	招商局
成都	CHENGTU(下午八時)	新畿內亞	B11	太古
美國貿昌	AMERICAN MERCHANT(上午十時)	美國	國際橋	美輪
博多丸	HAKATA MARU(下午七時)	基隆	現代橋	日郵
利來得	NL. DEJIMA(上午五時)	歐洲	國際橋	寶隆
晴川一號	QING CHUAN 1(上午十時)	武漢	B19	華夏
列亞	LEAH(上午十時)	日本	B39	東源
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午二時)	馬尼拉	西區	新興
小石口	XIAO SHI KOU(上午七時)	上海	現代橋	新僑
皮加錫奧	PICAPORTE(上午八時)	日本	黃埔橋	美邦
渤士丹	POTSDAM(中午)	歐洲	A8	東亞
海民	HAI MING(上午十時)	台中	油蔴地	永裕
駿山	JUN SHAN(上午)	上海	B5	招商局
陶南一號	DONAM No.1(下午)	釜山	油蔴地	港興
碧嘉	PICA PORTE(下午)	日本	黃埔橋	美邦
美國貿昌	AMERICAN MERCHANT(下午)	加州紐約	國際橋	美輪
解放者	SL. LIBERATOR(下午)	西北太平洋	海陸橋	海陸
普士多鐸	POSTOJNA(下午)	馬德拉斯吉大港	A33	海運
利比威	CR. LIBERVILLE(上午)	西非	海廈	沙咭
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS(下午)	高雄	現代橋	捷成
高山	GAO SHAN(上午)	上海	B7	招商局
路易士馬士基	LOUIS MAERSK(上午六時)	加州紐約	現代橋	馬士基
利來得	NL. DEJIMA(下午)	釜山	國際橋	寶隆
新海發	ZIM HAIFA(上午)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
敖江	AO JIANG(下午)	上海	B4	招商局
興隆	XING LONG(上午)	天津	A7	招商局

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER(下午)	基隆	B20	欣洋
紅和	ACCORD(下午)	地中海	國際橋	利達
海國	HAI KUO(下午)	高雄	油蔴地	永裕
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	現代橋	新僑
成都	CHENGTU	新畿內亞	現代橋	太古
博多丸	HAKATA MARU	地中海	現代橋	日郵
金華	KING HWA	高雄	油蔴地	東源
海富	MARINE CONTAINER	基隆	B	永裕
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	現代橋	馬士基
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	高雄	國際橋	沙咭
海王翡翠	NEP. EMERALD	加州西北太平洋	現代橋	捷成
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	海陸橋	海陸
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	A9	華夏

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
山幸丸	SANKOU MARU	日本	B	中央
	PAGISSOS	台灣	B	安快
湯陰	TANG YIN	上海	A	招商局
美虹	WELL RAINBOW	天津	B	華夏
海富	MARINE CONTAINER	高雄	B	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油蔴地	永裕
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	現代橋	太古
高東	GOTONG ROYONG	日本	B	天祥
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	國際橋	沙咭
新華一號	XIN HUA 1	蕪湖	B	招商局
南進	HP NAMJIN	釜山	海廈	東發

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
長準	EVER GRADE	克利斯多寶紐約	國際橋	利達
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	現代橋	新興

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
博興海	BOXING HAI	A46	招商局
育青	YU QING	A18	招商局
桐柏山	TONG BAI SHAN	A47	招商局
大紅橋	DA HONG QIAO	A45	招商局
北峯山	BEI FENG SHAN	油蔴地	華夏
亞山奴	ASANO	A42	順利
江成	SIBUYAN CAREER	A11	汎洋
閩江	MIN JIANG	A6	招商局
安迪迦一號	ANDHIKA I	B23	亞利來
華安	HUA AN	B22	華夏
錦江	JIN JIANG	A22	金鋼
新海虹	NEW HAI HUNG	B14	華夏
	MIDASRHEIN	A35	怡和
美上美	BOONKRONG II	B	振盛行
秦淮	QIN HUAI	B	招商局
新海聯	NEW UNITED	A12	聯航
馬多拉	MASTURA ZAHABIA	A51	嘉聯

輪船公司電話表（五）

船公司名稱		電話
信成	SINCERE	5—456129
新僑	SIN CHIAO	5—234065
順昌	SHUN CHEONG	5—249096
天南	SKY SOUTH	5—446460
[illegible]	SNADDON	5—291620—6
新興	SUN HING	0—257111
太古	SWIRE	5—264311
大源	TA YUEN	5—401521
泛達	TRANSGROUP	5—215224
汎洋	TRANS-OCEAN	5—443575
海外聯合	UNION OVERSEAS	5—412821—4
懋德	UNIQUE SHIP	5—244051—5
美國輪船	UNITED STATE LINE	3—7221516
偉特	VICTOR	5—411883
粵新	VIET SUN	3—306277—0
威高	VIRGOUR	5—294000
威泰	VOLTAIRE	5—476131
偉達	WAI TAT	5—455757
華林	WALLEM	5—283911
華海	WARHAI ENTERPRISES	5—433366—8
華聞	WA MIN	5—459166
偉利	WILLY	5—473135
山下	YAMASHITA-SHINNIHON	5—295501—5
益豐	YICK FUNG	5—463241—3
永裕	YONG YUH	5—410892—4